

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்



பர்சின்ஸ் விழாவும் கலைஞர்கள் மாண்புமிகு விழாவும்

1998



சிறையுமென்ற

06
11/06
PR

விழா சுறக்க வாழ்த்துக்கண்ணோம்

லாவனியா

பல்முக்கு கண்ணாடி அகம்

உரிமை: டாக்டர் நெஜ் சொலமன்

யாழ் வீதி.

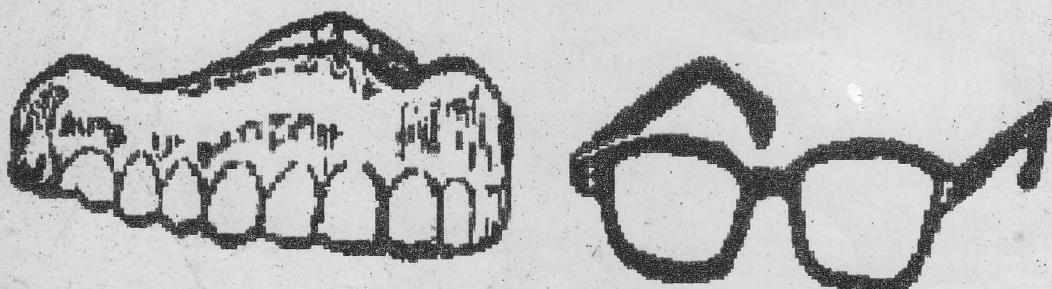
நல்லியடி.

(மகாத்மா தியேட்டர் அருகாமை)

525, ஆஸ்பத்திரி வீதி.

யாழ்ப்பாளம்.

(ஆஸ்பத்திரி வெரவர் கோவில் முன்பாக)



LAVANIA
DENTAL AND
OPTICAL SERVICE

Prop: Dr. REGI SOLOMAN

525, Hospital Road,
Jaffna.
(Opp.Hospital Vyravar Kovil)

Yarl Road,
Nelliady.
(Near Mahathma Thearre)

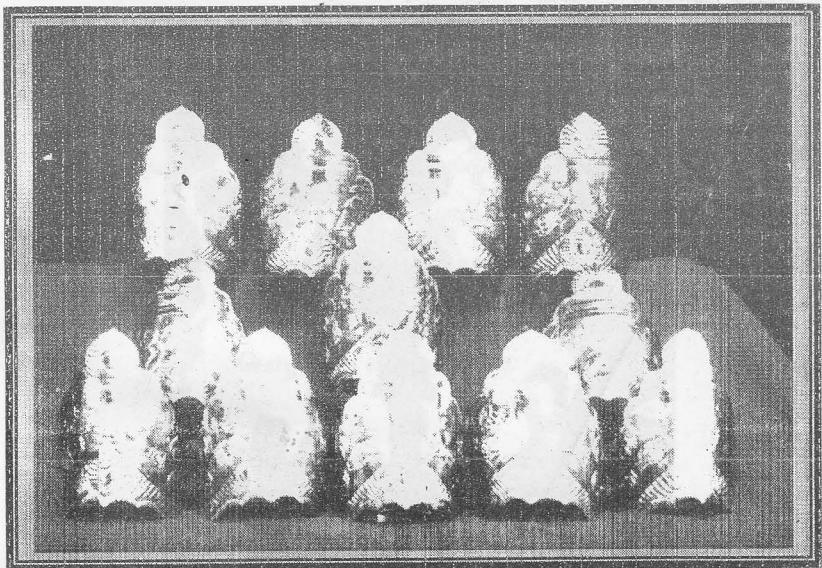


திடு. கா-சிவத்துடை

திடு. 17-06-03

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்
Society For The Development Of
Traditional Arts

Sri Lanka
பாரசீப்பு மீட்டாவும்
கலைஞர்கள் கெளரவிய்பு வீட்டாவும்
1998



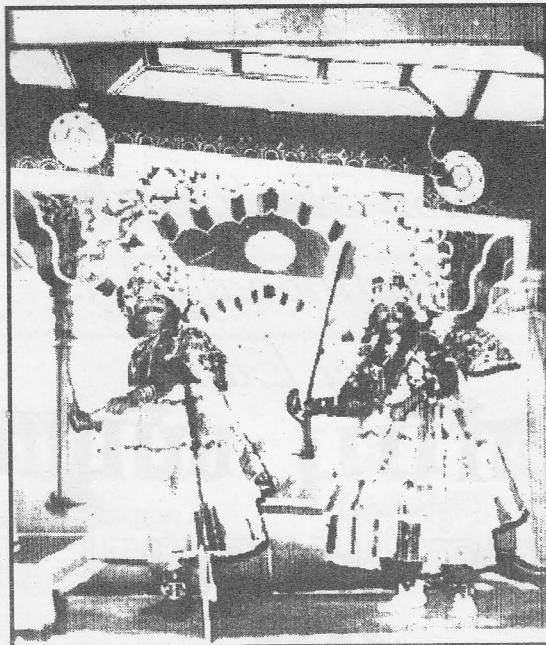
கலைஞரைக் கெளரவிக்கும் மகுடங்களின் முகத்தோற்றும்

சீற்பியு மலர்

மலர் ஆசனியர் : சௌல்லையா மெந்தாஸ்மரிஸ் B.A (Hons)

12/1 முத்த வினாயகர் வீதி, கச்சேரி நல்லூர் ரோட், யாழ்ப்பாணம்

**பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடத்திய பாரம்பரிய கலை விழா
நிகழ்ச்சிகளில் ஒரு சில காட்சிகள்**



செல்கலையா.மெற்றால்மயீலின் நெறியாள்கையீலும் நடிப்பீலும் உருவான “கண்ணகை வழக்குறை” எனும் நாட்டுக்கூத்தில், பாண்டிய மன்னாக மெற்றால்மயீலும், மந்திரியாக எல்வீஸ் ஆசீரியரும் “கரப்பு” உருப்புடன் தோன்றும் காட்சி



பாரம்பரிய கலைவழிவத்தில் மிகவும் உன்னதமான ஆட்டமான “ஓயிலாட்டம்” நிகழ்வீல் கழகச் செலவாளர் மெற்றால்மயீலும், அவரின் குருவான கட்டுவன்குருசாமி (வயது 80) யும் ஆருவதை படத்தில் காணலாம்

கழுகுக் கீதம்

காவடிச் சிந்துராகம் : செஞ்சுருட்டி
(கண்ணிகள்)

தாளம் : ஆதி

ஆரம்பல புனைந்தே நாமே - தமிழ்
அன்னை பதம் குட்டி பணிவோம்
பாரம்பரிய கலை பண்பு பண்பாடுகளை
வளர்ப்போம் - நன்கு - உழைப்போம் - கலை
செழிக்கும் - வளம் - கொழிக்கும்.

செந்தமிழ் கலைகளுக்கூடு - இந்து .
செகத்தில் உண்டோ கண்கூடு
பைந்தமிழ் கலைகள் பரம்பரையாக வந்த
செல்வம் - கலை - தெய்வம் - கற்று
உய்வம் - நன்மை - செய்வம்

நாட்டை உயர்த்திவிடும் கலைகள் - எங்கள்
நாட்டார் பாடல் பெரும் மலைகள்
ஏட்டில் அடங்காத எண்ணாரும் சிந்தனைகள்
எழிலாய்த் தரும் ஆழகாய் - மலர்ப்
பொழிலாய் வரும் உளமே.

களத்து மேடுகள் தந்த கூத்து - அனு
காசினிக்கோர் தவமென ஏற்று
வளர்த்து காத்திடவே வந்த பாரம்பரிய -
கலை மேம்பாட்டு கழகம் என்றும்
நிலையாய் நின்று மினிரும்.

ஆக்கம்: மகாவித்துவான்
யாழ்ப்பானம் பிளமசித்தி எம்பி.
என்வாயனிஸ்டுப்



சோமசுந்தர சவாமியின்

நல்ல திடுஞானசம்பந்தர் ஆதிதை
நல்லார். யாழ்ப்பானம்.

11.11.1998

ஆர்சீசெய்தி

அன்பு நெஞ்சத்தீர் !

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் இந்த மண்ணில் வாழ்ந்த அறிஞர்களை கொரவிக்கும் விழாவும், பரிசுளிப்பு விழாவும் நடாத்துவதையிட்டு பெருமனமகிழ்ச்சியடைகின்றோம். இந்த நாட்டில் பாரம்பரிய கலையை அழியவிடாது காத்துவரும் கழகம் பல்வேறுபட்ட கலை நிகழ்வுகளை நடாத்தி இளைய தலைமுறையினரை இக்கலையில் ஆர்வம் கொள்ள வைப்பது இந்த நாட்டுக்குச் செய்யும் தொண்டாகும். இக் கழகத்தை நல்ல முறையில் செயல்படுத்திவரும் செல்லையா மெற்றாஸ்மயில் அவர்கட்கு எங்கள் வாழ்த்துக்கள். தமிழர்களின் பாரம்பரிய கலைகள் ஆகிய இக்கலை களை ஓவ்வொரு தமிழனும் கற்கவேண்டியது இன்றியமையாத ஒன்றாகும். இந்த நாட்டுக்கு சேவை செய்யும் ஓவ்வொரு கலைஞர்களையும் கொரவிக்க வேண்டியது கழகத்தின் பணியாகும். அப்படிப்பட்டவர்களை இனங்கண்டு செய்வது கழகத்துக்கொரு உந்துசக்தியாக உள்ளது. பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் பல்லாண்டுகாலம் வாழ்ந்து மக்களுக்கு சேவையாற்ற எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

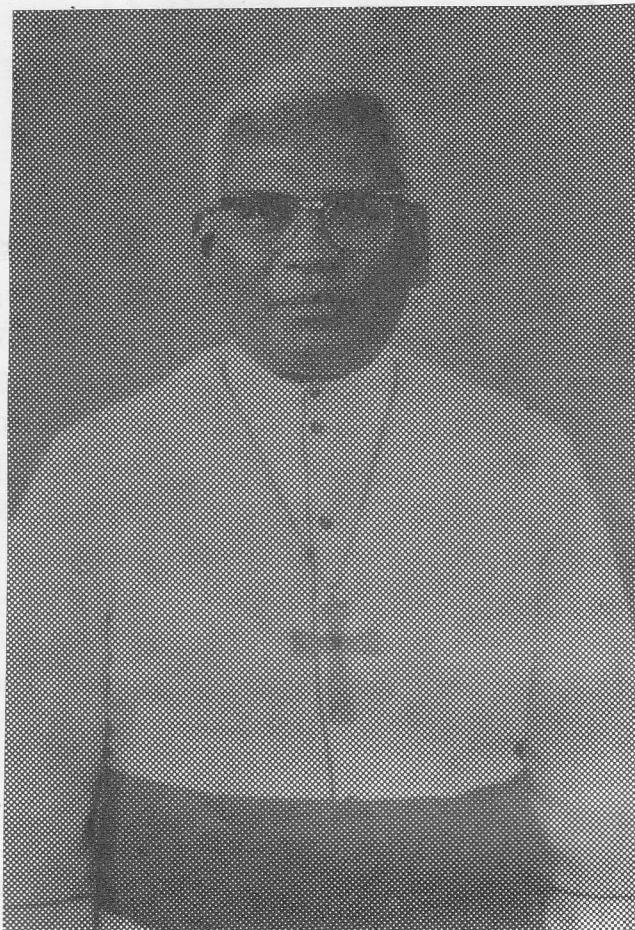
“என்றும் வேண்டும் இன்ப அன்பு”

திடுஞானசம்பந்த நாட்டுக்கலை மேம்பாட்டுக் கழக

திடுஞானசம்பந்த நேரிக குள சம்பந்த பாரச்சார்பு வைப்பின்
இணைவது குருமறை சந்திதானம்

ମେଲିଲାର ପାଦିବାର

କାନ୍ତିର କଳା



ଅଶ୍ଵିନ କରି
କାନ୍ତିର କଳା
ଯାହାକ ପରି
ଦିଶାରୁ କାନ୍ତି
କାନ୍ତି କ୍ଷେତ୍ରର
ନିର୍ମାଣ କାନ୍ତି
କାନ୍ତି କାନ୍ତି

"ମେଲିଲାର ପାଦିବାର କାନ୍ତିର କଳା"

13. 12. 98

ஆசீச்செய்தி

இக்காலகட்டத்தை நவீனத்துக்குட்பட்ட காலம் (Postmodernity) என வளர்ச்சியடைந்த நாட்டு சிந்தனையாளர்கள் வரையறுத்தாலும் அந்நாடுகளின் வளர்ச்சி அப்சங்களோடு ஒப்பிடும்பொழுது நாம் இன்னும் வளர்ச்சியடையவில்லை. தொழில் உற்பத்தி முறைகளின் மாற்றத்தினால் நவீனமானதவின் இணையம்சமாக நகரமயமாதல் இருப்பதை அவதானிக்கலாம். வர்த்தக சமயின்மையாலும், தொழில் வாய்ப்பு குறைந்தமையாலும் கிராமங்களிலிருந்து நகரம் நோக்கிய மக்களின் இடம்பெயர்வு பல சமூகப்பிரச்சினைகளை உருவாக்குவதைக் காணலாம்.

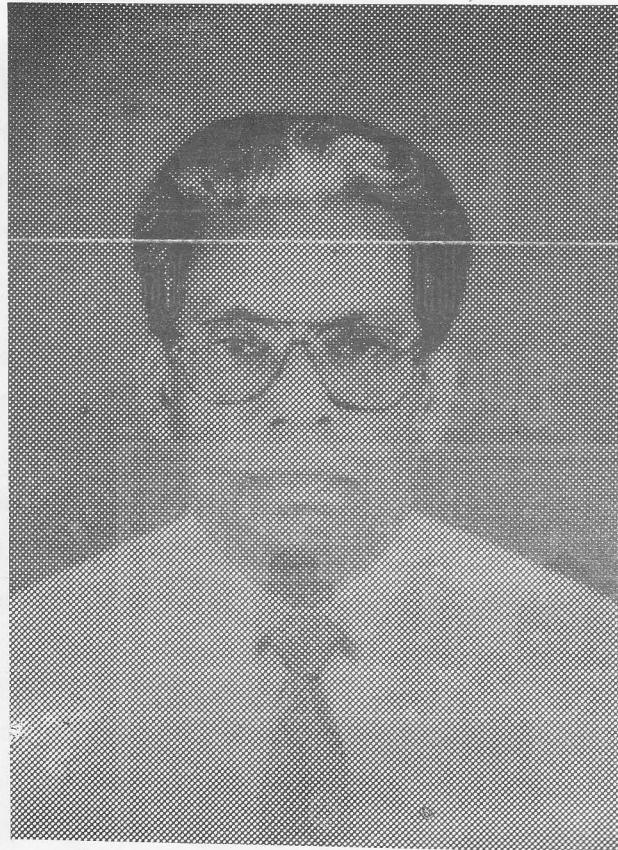
இவ்வாறாற்று ஓட்டத்தில் எமது பாரம்பரிய கலைகள் அருகிவருவதை அவதானிக்கலாம். இக்கலைப் பாரம்பரிய செல்வங்கள் பேணி பாதுகாக்கப்படாமையினால் வழக்கொழிந்து அழிந்து போவதைக் காணலாம். பேணிக்காத்தலும், ஆவணப்படுத்தல் மிகவும் அவசரமானதும் முக்கியமான பணியாகும். பல்கலைகழக மட்டத்தில் சமூகவியல், மொழியியல், மாணிடப்பண்பாட்டியல் துறைகளில் ஆய்வுகள் பேற்கொள்ளப்படுதலை ஊக்குவிக்கப்பட வேண்டும். கணமியப்படுத்தப்பட்ட சூழலில் எமது பாரம்பரிய கலைகளை நவீனமயப்படுத்தவில் மறுமலர்ச்சி அடைய அனைத்து முயற்சிகளும் இருக்க வேண்டும்.

கலைஞர்கள் சமூகத்தின் பிரதிபலிப்பைக் காட்டும் ஒரு கண்ணாடி மட்டுமல்ல சமூகத்தின் பண்பாட்டு வேர்களை ஊடுருவி நிற்கும் இதயம் போன்றவர்கள். ஒரு சமூகத்தின் வரலாற்று அம்சங்களை தாங்கி தமது கலைப்பணியினால் அடுத்த பரம்பரைக்கு கையளிப்பவர்கள். சமூகத்தில் இல்ல மறை காய்போல் இருக்கும் பாரம்பரிய கலைஞர்களை கெளரவித்து பரிசீலிப்பதை மனதார பாராட்டுவதோடு எமது பாரம்பரிய கலைகளின் மேம்பாட்டுக்கு உழைக்கும் கழக உறுப்பினர் உங்கள் அனைவரையும் வாழ்த்துகிறேன்.

உங்கள் பணியில் இணையும் ஆயர்
+ Thomas Lourdusamy
பேருத்திரு தோமஸ் சுவந்தரநாயகம்
யாழ் ஆயர்

నువ్వు నువ్వు
అన్నాడు కానీ
కానీ

స్టేపర్ రెండ్



ఎంతాలిని వీళు
ముపించిని ఉ
ప్రాణిలో నీటి
పీ ముగుపులో
పుట్టిని ఉని

మీ నీటిలో
నీ వీళిలో
ఏదు వీళిలో
యొ వీళిలో
యొ వీళిలో

ముందు ప్రాణిలో
ప్రాణిలో వీళిలో
పీ వీళిలో
పీ వీళిలో
పీ వీళిలో

మీ వీళిలో
మీ వీళిలో
మీ వీళిలో
మీ వీళిలో
మీ వీళిలో

యొ ముగుపు వీళిలో
యొ ముగుపు వీళిలో +
ముగుపు వీళిలో వీళిలో

வடக்கு கிழக்கு மாகாண கல்வி பண்பாட்டு அலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை
அமைச்சரின் செயலாளரின்

வாழ்த்துச் செய்தி

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் யாழ்ப்பாணத்தில் நிகழும் இசைநாடக நாட்டுக்கூத்துப்போட்டியில் பங்குகொண்ட கலைஞர்களுக்குக் பரிசில் வழங்கலும், மூத்த கலைஞர்களுக்கு, மகுடம் குட்டி, பொன்னாடை போர்த்தி, பொற்கிழி வழங்கி கொரவிப்பதும் அறிந்து பெருமகிழ்ச்சியடைவதுடன் இவ்விழா சிறப்பாக நடந்தேற எனது வாழ்த்துக்களைத் தொலிவிக்கின்றேன்.

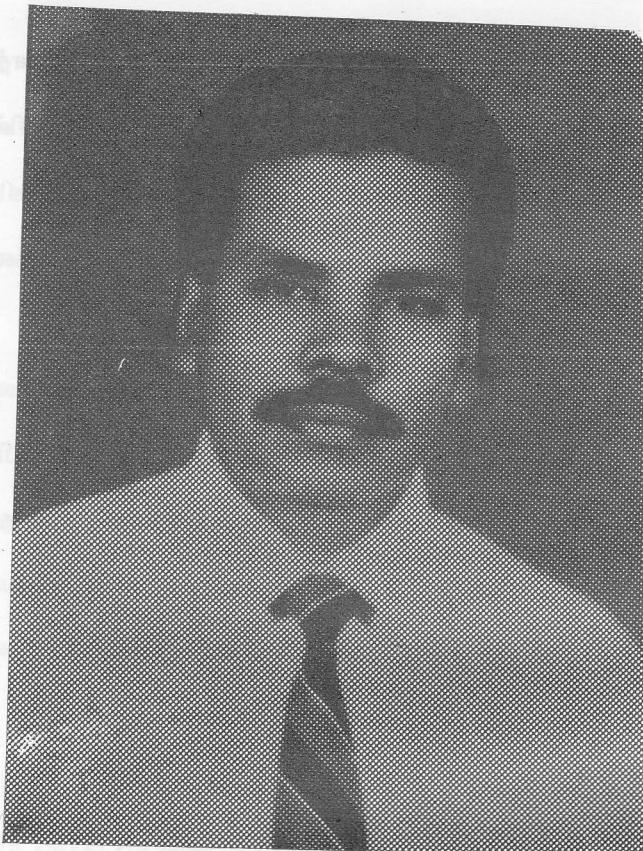
தமிழ் பேசும் மக்கள் வாழுகின்ற பிரதேசங்களில் எல்லாம் இவ்வாறான விழாக்கள் நடைபெறுவதும் நாட்டுப்புற கலைஞர்கள் கொரவிக்கப்படுவதும் காலத்தின் அந்தியாவசியத் தேவையாக உள்ளது. அந்தந்த பிரதேச மக்களைக்கொண்டே அவ்வப்பிரதேச நாட்டார்கலைகள், பண்பாடுகள், இலக்கியங்கள் மறுபாரிசீலனை செய்யப்படுவதும், புத்துணர்வு ஊட்டப்படுவதும் வரவேற்கப்பட வேண்டிய முயற்சிகளோ. ஏனெனில் பாரம்பரிய கலை வடிவங்கள் ஒரு மொழி பேசும் இனத்தை ஒன்றாக்கி அவர் தம் தனித்துவத்தைப் பேணிவருகின்றது. ஆகையினால் நமது மரபுகள் சிறைவறாவண்ணம் பாதுகாக்க வேண்டும். இல்லையெனில் தமது தனித்துவத்தை நாம் இழந்துவிடுவோம்.

விழா இனிது நிறைவேற்றும் விழாவையொட்டி வெளியிடப்படும் சிறப்பு மலர் நறுமணம் வீச வேண்டுமெனவும் வாழ்த்துகின்றேன்.



கந்தரம் தீவகவாலா
செயலாளர்,

ప్రాంత చారిత్యాంగ



அரசாங்க அதிபரின்

வாழ்ந்துசெய்தி

1998ம் ஆண்டில் பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும் பாரம்பரிய கலைஞர்களுக்கான பாரிசஸிப்பு விழாவும், கலைஞர்களை கொரவிப்பு விழாவும் நடைபெறுவதையிட்டு பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

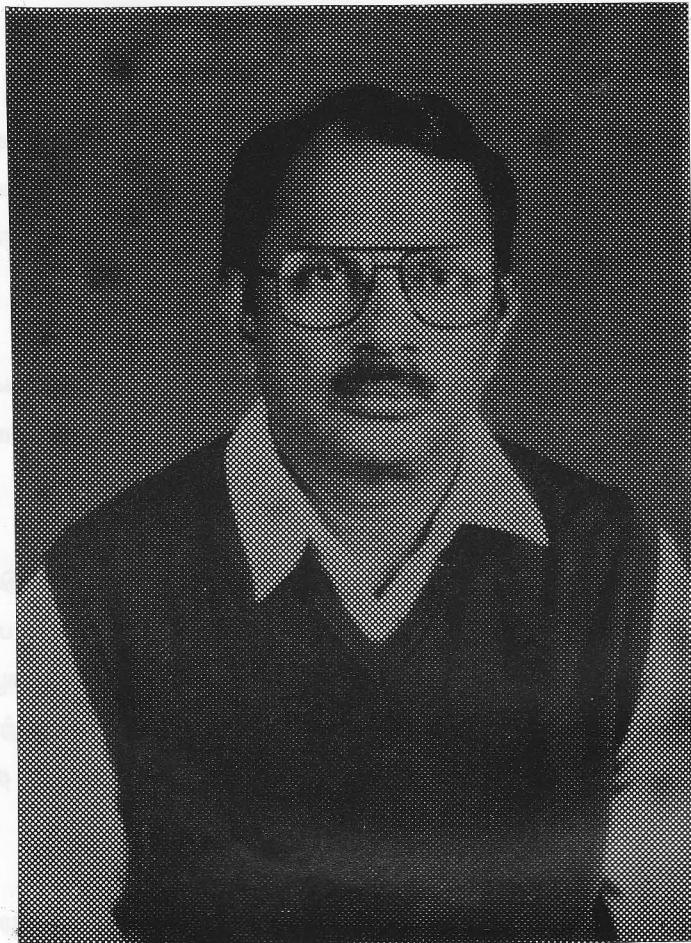
தமிழ்பேசும் மக்களின் பெரும் பகுதியினைக்கொண்டு வாழுகின்ற இம்மாவட்டத்தில் அவர்களின் தமிழ் உணர்வை யேம்படுத்தவும் அம்மக்களின் கலை, கலாச்சாரங்களையும் பாரம்பரிய விழுயியங்களை பாதுகாக்கவும் இவ்விழா முன்னொடுத்துச் செல்லும் என்பதில் ஜயமில்லை. இவ்விழா இலங்கையின் பாரம்பரிய கலையின் மறுமலர்ச்சிக்கும், செழுமைக்கும் புத்துருக்கம் தந்து புதிய உத்வேகத்தை ஏற்படுத்துமென்று நாம் நிச்சயமாக நம்பலாம்.

முத்து குடும்பங்கள் கையளிந்த எத்தனையோ பாரம்பரிய கலை வடிவங்கள் இன்று அழிந்து, சிதைந்து விட்டன. இனத்தின் தனிந்துவத்தை எடுத்தியம்பும் மரபுவழிக் கலைகள் அழிந்து இடைவெளியேற்படுவதை பொறுக்க முடியாது.

எனவே காலத்தின் அவலத்தைக் கண்டு பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நல்ல பல செயற்பாடுகளைச் செய்து வருகின்றது. அவர்களுடன் மக்கள் எல்லோரும் பங்களிப்புச் செய்து அவர்கள் எடுத்துச் செல்லும் பணியை தொடரவைக்க வேண்டும். எனவே கழகத்தைப் பாராட்டுவதுடன் இக்கழகத்தை ஏற்படுத்தி பாரம்பரிய கலைகளைப் பாதுகாக்கும் சகல முயற்சிகளிலும் தன்னை ஈடுபடுத்திப் பாடுப்படுவரும் செயலாளர் செ. மெற்றாஸ்மயில் அவர்களையும் தலைவர் உள்ளிட்ட ஆட்சிக் குழு உறுப்பினர்களையும் பாராட்டுகின்றேன்.

இவ்விழாவை முன்னிட்டு சிறப்புமலர் வெளியிடுவதைப் பாராட்டுவதுடன் விழா சிறப்பு எனது தங்களுக்க்கண்ட தொல்லித்துக்கொள்கின்றேன்.

திரு.க. சண்முகநாதன்
அரசாங்க அதிபர்,
யாழ்ப்பாணம்.



யாழ் பல்கலைக்கழக துணைவேந்தரின்

யாழ் / பல்கலைக்கழகம்,
த.பெ. எண் ८७, திருநெல்வேலி,
யாழ்ப்பாணம்.
இலங்கை
२६-११-१९९८

திருநெல்வேலியில் கலைகளிடையே சம்பந்தமாக நடந்த கலை நூல்கள்

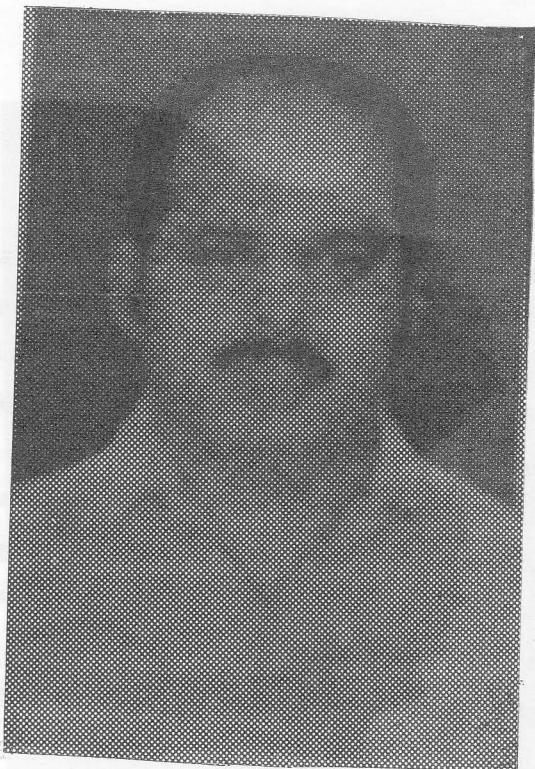
ஒரு சமுதாயத்தின் உயிர்ப்பை, அதனது விழுமியங்களை நாட்டார் கலைகளில் காணலாம். இதனை யார் பேணுகின்றாரோ, அவரே அச்சுறுக்கதை வாழ்வித்தவராவர். அவ்வகையில் திரு. செல்லையா மெற்றாஸ்மீலின் பணி போற்றுதற்குரியதாகும். இவர் பாரம்பரியக்கலைகளுக்குக் கொடுக்கும் முக்கியத்துவம், அவற்றை வாழுவைக்குத் தழக்கும் ஆர்வம் அனைத்தும், ஈழத்தமிழ் மக்களிடையே இவரை வாழ வைக்கும் என்பதில் ஜயமில்லை.

கலைப் பெட்டகமாக விளங்கும் மூல்வைத்தீவு மன் தந்த கலைஞராகிய செ.மெற்றாஸ்மீல் சிறுவயதிலிருந்தே நாட்டார் கலைகளைப் பேணுவதில் ஆர்வம் கொண்டவர். இதனை சமூக கலாசார முன்னேற்றக் கழகத்தின் தலைவராக இவர் சிறு வயதில் இருந்தே செயற்பட்டமை உணர்த்தும். மேலும் இவர் பேராதனைப் பல்கலைக் கழக புவியியல் சிறப்புப் பட்டதாரியும் ஆவர்.

இவரை செயலாளராகக் கொண்ட பாரம்பரிய மேம்பாட்டுக்கழகம் அரிய பணியை ஆற்றி வருவது வரவேற்கத்தக்கதாகும். அண்ணமையில் யாழ் குடாநாட்டுல் அண்ணா விமாநாடுன் இணைந்து பேணுவாளின்றி அழியும் கலை வடிவங்களுக்கு புத்துயிர் கொடுக்க மேற்படி கழகம் எடுத்த முயற்சிகள் பாராட்தத்தக்கதொன்றாகும். நாட்டார் கலைகளில் ஈடுபாடுகொண்ட கலைஞர்கள் அனைவரையும் ஒருங்கிணைத்து கலைஞர்களுக்கும், கலைகளுக்கும் புத்துயிர் அளிக்கப்பட்டது. அவ்விழா ஏற்படுத்திய மனநிறை வின் காரணமாக ஒரு பரிசளிப்பு விழா ஒன்றை நடத்த கழகம் தீர்மானித்தது வரவேற் கத்தக்க விடயம் ஆகும். அன்றைய விழாவைக் கண்டுகளிந்த அனைவரும், இப் பரிசளிப்பு விழாவின் தேவையை உணர்வார்கள். எனவே விழாவில் பரிசில்பெறும் கலைஞர்களும், செ. மெற்றாஸ்மீலும் எனைய கழக உறுப்பினர்களும் என்றென்றும் பாராட்டுதல்களுக்கு உரியவர்களாவார்கள். இவர்களது கலைப்பணி மேலும் வளர் எனது மனமாற்றத் தூசிகளைக் கூறிக்கொள்கின்றேன்.

விடுதி.பாஸ் கிஸ்ராப்ஸ் கண்டா.

பேரவையியர் பொ. பாலசுந்தரம்பிள்ளை
துணைவேந்தர், யாழ் பல்கலைக்கழகம்.



இந்துசமய கலாச்சார அலுவல்கள் திணைக்கள பணிப்பாளனின்

வாழ்த்துச்செப்தி

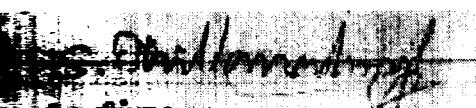
பாரம்பரிய கலைகளை மேம்படுத்தும் பணி சீறக்கட்டும்

யாழ் மாவட்டத்தின் பல்வேறு பகுதிகளில் நாட்டுக்கூத்து, நாடகம், நாட்டியத்தோடு இணைந்த நிகழ்வுகள் என பல்வேறு கலை வடிவங்கள் பாரம்பரிய கலைகளுள் சிலவான பண்நெடுங்காலமாக போற்றிவரப்பட்டபோதும் அவற்றை அமைப்பு ரீதியாக பேணுவதற்கும், மேம்படுத்துவதற்கும் மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சிகள் மிகமிக சொற்பமே.

இந்நிலையில் யாழ் பாரம்பரிய மேம்பாட்டுக்கழகம் ஆக்கூர்வமான முயற்சிகளில் ஊக்கத்து டனும் உற்சாகத்துடனும் செயற்பட்டுவருவதில் மகிழ்ச்சியடைகளின்றேன். பல திட்டங்களை நிறைவேற்று முகமாக விழா எடுப்பதையும், சிறப்பிதழ் வெளியிடுவதையும் அறிந்து மலருக்காக வாழ்த்துச்செய்தியை அனுப்பி வைப்பதில் நிறைவு காண்கின்றேன்.

குறிப்பாக ஐந்நாற்றுக்கு மேற்பட்ட கலைஞர்கள் பங்குபற்றி பல்வேறு நிகழ்வுகளை உள்ள டக்கியதாக 34 மன்றங்கள் ஈடுபட்டது பாராட்டுக்குரியது. இவர்களுக்கு பரிசு வழங்குவதற்கு ரூபா 1 1/2 இலட்சம் பணம் அரசு உத்தியோகத்தர்களிடம் பெறப்பட்டுள்ளதாக தகவல் அறிகிறபொழுது கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகமும் நிதி வழங்கும் அரசு உத்தியோகத்தர்களும் ஏனைய நலன் விரும்பிகளும் நமது நன்றிக்குரியவர்கள் என்றென்றும் நினைவில் இருப்பார்கள் என்பது எமது நம்பிக்கை.

மேலும் 18 கலைஞர்கள் தெரிவிசெய்யப்பட்டு மகுடம் குட்டி மதிப்புப்பெற இருப்பதும் மனம் கொள்ளத்தக்கது. கலைகள் வளர உழைக்கும் நண்பர் மெற்றாஸ்மயிலின் பணிகளும் பாராட்டுக்குரியவை. பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் மேலும் பல பணிகளைச் செய்து சிறப்படையவும் எல்லோருக்கும் வழிகாட்டவும் நல் வாழ்த்தினை நன்றியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.



என். தின்வெந்தராஜா
பணிப்பாளர்

இந்துசமய கலாச்சார அலுவலக திணைக்களம்
55 கோடி பிளேச் கொழும்பு 07

නිශ්චයා නිස්සා සාම්පූහ්‍ය තුළුව පෙනුයේ

කුරුකුලේ රුජුපුල

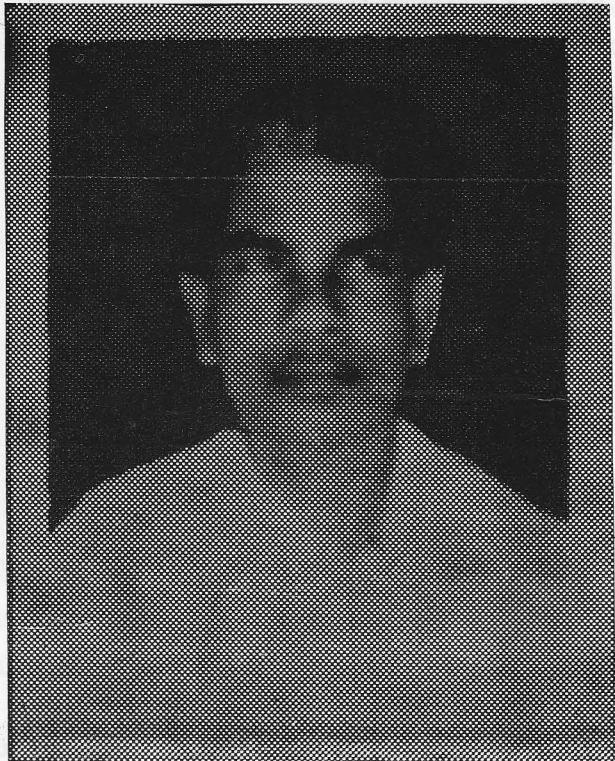
මුද්‍රණ කිරීමෙහි මුද්‍රා ප්‍රතිඵලියා

බ්‍රැස්ලි ඉංජිනේරු
කොරෝන් ප්‍රාථමික
ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

ක්‍රිඩා මිශ්‍රිත ප්‍රාග්ධන
කොරෝන් ප්‍රාථමික
ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා

නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා
නිශ්චයා නිස්සා



බ්‍රැස්ලි ඉංජිනේරු
කොරෝන් ප්‍රාථමික
ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

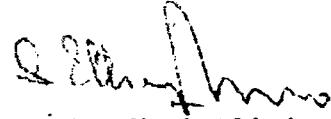
வடக்கு கிழக்கு மாகாண கல்வி, பண்பாட்டு அலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சின்
பண்பாட்டுவல்கள் உதவிப் பணிப்பாளரின்

வாழ்த்துச்செய்தி

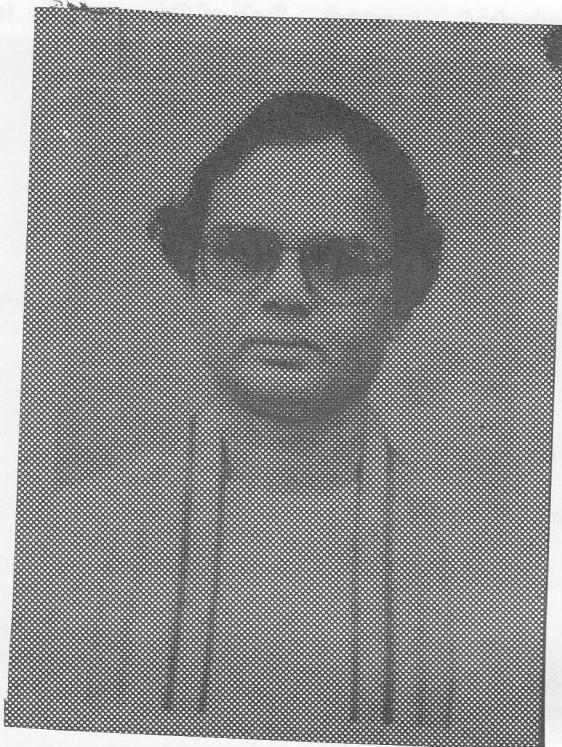
யாழ்ப்பாணப் பாரம்பரியக் கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் பழைய வாய்ந்த எமது கலையம்சங்களை அபிவிருத்தி செய்ய வேண்டும் என்ற நோக்கோடு கடந்த ஆண்டும், இவ்வாண்டும் இசை, நாடகம், நாட்டுக்கூத்து ஆகிய இரு துறைகளிலும் கூடிய கவனம் எடுத்து பல போட்டிகளை நடத்தியமை பாராட்டப்பட வேண்டிய ஒன்றாகும்.

பாரம்பரியக் கலைகளையும் மற்றும் நாடகத்துறையையும் ஆவணப்படுத்துவதற்காக கல்வி பண்பாட்டுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சின் அனுசரணையுடன் முயற்சிகளை கழகத்தின் செயலாளரான திரு. மெற்றாஸ் மயில் அவர்கள் அயராது மேற்கொண்டதோடு இந் நிகழ்ச்சிகளின் உச்சக் கட்டமாக இசை நாடகக் கலைஞர்களையும் நாட்டுக்கூத்து அண்ணாவியார்களையும் பாராட்டுக் கொளரவித்துப் பொன்னாட்டோர்த்திப் பொற்றியியும், வழங்கவள்ள நிகழ்ச்சி பொன்னெழுத்துக்களால் பொறிக்கப்பட வேண்டிய ஒன்றாகும். யாழ் மாவட்டத்தின் அருங்கலையம்சங்கள் இதன் மூலம் வெளிக்கொண்றப்பட்டுள்ளன.

இந் நிகழ்வோடு தொடர்பாக சிறப்பு மலர் ஒன்றும் வெளிவருவது மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது. சிறப்பாக நடைபெற இருக்கும் இவ்விழாவும் அதனோடு தொடர்பாக வெளியிடப்பட இருக்கும் சிறப்பாக சிறப்பு வாழ்த்துக் கூறுவதில் பெரு உவகை அடைகின்றேன்.



எஸ். எதிர்வெள்ளன்சின்கர்,
உதவிப்பணிப்பாளர்,
பண்பாட்டுவல்கள் அமைச்சர்



கழகத் தலைவரின்

வாழ்த்துச் செய்தி

“யாபிந்த பொழிகளிலே தமிழ்மொழிபோல் இனிதாவதினங்கும் காணோம்” எனப் பாடனாள் பாரதி அத்தகைய சீர்வையிக்க செந்தமிழின் கலைமேம்பாட்டைப் பாவச் செய்ய எத்தனையோ விழாக்களும், நிகழ்ச்சிகளும் நடைபெறுகின்றன.

கலை என்று கூறும்போது எமது விழுமியக்களை தனித்துவத்தை வெளிப்படுத்தும் பாரம்பரியக் கலையை குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

மனிதத்துக்கு இயல்பாக தோன்றுகின்ற உணர்வு கலை உணர்வு இயல்பாகத் தோன்றி இயற்கையோடுவைந்து உணர்ச்சிகளில் உறைவிடாய் மக்களைக் களிப்படையச் செய்யும் கலைகளை மரபுவழிக்கலைகள் என்று கூறுவாம். உணர்ச்சியின் வெளியிடாக கலைகள் இருந்ததனால் காலத்தைக் கடந்து நன்று வாழ்ந்து வருகின்றன. இயற்கைச் சூழலில் எழுந்த கலைகள் இனப்பத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டும், சமயத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட கலைகள் புனிதத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டும் தோன்றி மக்கள் கலைகளாக மிளிநுகின்றன.

எனவே இக்கலைகள் அழியவிடக்கூடாது. பாதுகாக்கப்பட வேண்டும். இம்முயற்சியை எமது கழகம் பொறுப்பேற்றுப் போட்டிகள் வைத்து கலைகளை அரங்கேற்றுவதும், கலைஞர்களை இளங்கண்டு கொள்வதித்தலும், அவர்கள் வாலாற்றைப் பதிவு செய்தலும், ஆகிய மற்றும் பல முயற்றலிகளை வெற்றிருப்பதை நிறைவேற்ற வருகின்றது.

எனவே இதையொட்டிய விழாவின் சிறப்புவளில் கலைஞர்களின் கலை வாழ்க்கை வரலாற்றைப் பதிவு செய்து வெளிவரும் இம்மலருக்கு வாழ்ந்துச் செய்தி தெரிவிப்பதில் மகிழ்ச்சியள்ளின் ரேவன்.

வீடு தியாகாரா

வைத்திய கலாநிதி வை. தியாகாராசா,
தலைவர்,
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்.



ഡോ കെമ്പാ ടിന
കുമാർ എംപ്രൈ

കെസ്റ്റേ സ്കൂള് മീറ്റിംഗ്

പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന ഓരോ
പുഡിംഗ് മെറ്റിംഗ് ആവി
ഥിക്കുമ്പോൾ ചേരുന്നു
@കെസ്റ്റേ കെസ്റ്റേ

ഡോ കെ കെമ്പാ
കുമാർ എംപ്രൈ
കെസ്റ്റേ എംപ്രൈ

മുൻ പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

പ്രശ്ന ഫോറൂം കെമ്പാ
കുമാർ എംപ്രൈ

കെസ്റ്റേ സ്കൂള് മീറ്റിംഗ്

പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

സ്കൂള് ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

പ്രശ്ന ഫോറൂം
കെസ്റ്റേ ഏകദിന
മെറ്റിംഗ് ആവി

கழகச் செயலாளர் அறிக்கை

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் 20.6.1993ம் ஆண்டு நிருவகிக்கப்பட்டது. இக்கழகம் ஆரம்பித்தபின், பாரம்பரிய கலைகளான, நாடகமேடைப் பாடல்கள், சூத்து மேடைப்பாடல்கள், ஓயிலாட்டம், கிராமிய கலைகள் ஆகியவை கொண்ட மாபெரும் விழாவுடன், செயலாளர் செ.மெற்றாஸ் மயிலினால் எழுதப்பட்ட “ஆனையை அடக்கிய அரியாத்தை” என்னும் ஆய்வு நூலும் வெளியிடப் பட்டன. பின் பல கிராமிய நிகழ்வுகளைப் பல இடங்களில் நிகழ்த்தியது. அதில் “கண்ணகை வழக்குரை” என்னும் கோவலன் சூத்தினைப் பல இடங்களிலும் மேடை ஏற்றினோம். ஆனால் 1995ல் யாழ்ப்பாணத்தில் இடம்பெற்ற அசாதாரண குழ்நிலை காரணமாக இடம்பெயர்வு இடம்பெற்றது. இதன்பின் எது கழக முயற்சிகளும் தற்காலிகமாக நிறுத்தப்பட்டன.

1996ம் ஆண்டு திரும்பவும் யாழ்ப்பாணம் மீள வந்த பின்பு எது கழகத்தை ஸ்திரப்படுத்த வேண்டிய அத்தியாவசிய தேவை ஏற்பட்டது. ஒரளவு யாழ் குடாவில் சுழகநிலை ஏற்படத் தொடங்கிய தால் 1997ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் இக்கழகத்தினைப் புனருத்தாரணம் செய்ய என்னால் முயற்சிகள் செய்யப்பட்டன. கழகத்தின் அங்கத்தவர்கள் பலர் இடம்பெயர்ந்ததனால் புதிய அங்கத்தவர்களையும் அங்கத்தவர்களாக்கி 25.1.1998ம் ஆண்டு பொதுக்கூட்டத்தைக் கூட்டி அன்று புதிய ஆட்சிக்குழு தொடுவு செய்யப்பட்டது. அக்குழுவின் செயற்பாட்டை அதிளீவிரமாக்கப்பட்டது.

அக்குழுவின் செயற்பாட்டினால், கழகத்திற்கு யாப்பு ஒன்று தயாரிக்கப்பட்டு அச்சிடப்பட்டது. கழகத்திற்கு வங்கிகளைக்கு ஒன்று தேவைப்பட்டதால், இலங்கை வங்கி இரண்டாவது சிலையில் வங்கிக் கணக்கும் திறக்கப்பட்டது. கழகம் பதிவு செய்யவேண்டிய தேவையிருந்ததால், கல்வி பண்பாட்டு விளையாட்டுத்துறை அமைச்சிலுள்ள பண்பாட்டு அலுவல்கள் தினைக்களத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டது. பதிவு இலக்கம் வங்கி மா/க அ/பண்/யா/03/98.

கழகம் ஸ்தரப்படுத்தியின் எது மன்றத்தின் பின்வரும் நோக்கங்களைச் செயற்படுத்த நடவடிக்கை எடுப்பது என ஆட்சிக்குழு செயற்படத் தொடங்கியது.

எம்ரு கழகத்தின் நோக்கங்களும் குறிக்கோள்களும்.

அ) அரசியல், சமூக, சமய வேறுபாடுகளின்றிச் சுதந்திரமாக இயங்கித் தமிழ் மக்களின் பாரம்பரிய கலைகளை(ஆற்றுகைக் கலைகள்) பாதுகாக்கும் சகல முயற்சிகளிலும் ஈடுபடுதல். முயற்சிகள் பின்வரும் பிரிவுகளைப் பாதுகாத்து ஊக்குவிக்கும் முயற்சியாக இருக்கும்.

1) **நோக்கங்களைக் கலைகள்**

1. சிலம்பாட்டம்
2. காவடியாட்டம்
3. மயிலாட்டம்
4. கும்மியாட்டம்
5. ஓயிலாட்டம்
6. கோலாட்டம்
7. போய்க்கால் குதிரையாட்டம்
8. வேதாள் ஆட்டம்
9. யோட்டம்
10. விள்லுப்பாட்டு
11. நூட்டுக்கூத்து
12. பாலவக்கூத்து
13. கரகாட்டம்
14. இசைநாடகம்
15. கிராமிய நடனம்

11) **முறைகளைக் கலைகள்**

- 1) குழந்தைப் பாடல்கள்
- 2) மருத்துவிச்சி வாழ்த்துப் பாடல்கள்
- 3) தாலாட்டுப் பாடல்கள்
- 4) சாமத்தியச் சடங்குப் பாடல்கள்
- 5) கல்யாணப் பாடல்கள்
- 6) வயற்கறைப் பாடல்கள்
- 7) காதல்பாடல்கள்
- 8) கடற்கறைப் பாடல்கள்
- 9) பொழுதுபோக்குப் பாடல்கள் – கும்பி, கோலாட்டம், கரகம், காவடி
- 10) தொழில்வகைப் பாடல்கள்
- 11) சிந்துவகைப் பாடல்கள்
- 12) தெழியங்குப் பாடல்கள்
- 13) தனிவகைப் பாடல்கள்
- 14) பன்னுப்பாடல்கள்
- 15) ஒப்பாரிப்பாடல்கள்

11) **கலைகளைக் கலைகள்**

- 1) பாரம்பரிய தமிழ் மக்களின் விளையாட்டு.
- 2) பாரம்பரிய கலைகளை அழியவிடாது கலைஞர்களை ஊக்குவிப்பதும் வசதிகள் செய்து கொடுத்ததும்.

அனைவரது ஆதாரமும் கிட்டியது

ஆசாங்க உயர் அதிகாரிகள், பல்கலைக்கழக உயர் அதிகாரிகள், விரிவுரையாளர்கள், தினைக்கள் அனிகாரிகள், நலன்பாரிக்கழகன், ஆசிரியர்கள், நண்பர்கள் ஆகியோரிடமும் ஒரு சில வியாபார உரிமையாளரிடமும் எமது நோக்கத்தின் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துக்கூறியபோது அவர்கள் பாரம்பாரிய கலைகள் பாதுகாக்கப்படவேண்டும் என்ற குரலுடன் தமது குரலையும் எழுப்பித் தங்கள் பூரண ஒத்தாசையைத் தந்தார்கள். படியாத பாமர்களின் கலையை படித்தவர்கள் காப்பாற்றும் ஒரு நிகழ்வாகக் காணப்பட்டது. இவர்களிடமிருந்து பெற்ற பணம் ஒரு இலட்சத்து ஐம்பதினாயிரம் இன்று பணப்பரிசுகளாகவும், ரூபா 25 ஆயிரம் ரூபா பெறுமதியான மகுடத்தினால் 18 கலைஞர்கள் கெளரவிக்கப்படவிருக்கிறார்கள் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் கூறிவைக்க விரும்புகின்றேன். 18 கலைஞர்களையும் பொன்னாடை போர்த்துக் கெளரவிக்குமுகமாக மாகாண கல்வி, பண்பாட்டலுவல்கள் அமைச்சின் செயலாளர் சுந்தரம் டிவிகலாலா அவர்கள் 18 பொன்னாடைகள் வழங்கியுள்ளார்கள்.

செயற்பாடுகள்

இன்று நடைபெறவிருக்கும் பாரிசிலிபு விழாவிற்கு அத்திவாரமாக இருந்த நாட்டுக்கூத்து இசைநாடக, காத்தவராயன் கூத்துப் போட்டிகளில் 34 நாடக நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றன. சுமார் 500க்கும் மேற்பட்ட கலைஞர்கள் பங்குபற்றினார்கள். இக்கலைஞர்களில் 2/3 பகுதியினர் இளைஞரும், யுவதிகளும் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் கூற விரும்புகின்றேன். எமது பாரம்பாரிய கலை வழிவத்தை எடுத்துச்செல்ல எமது போட்டிகளில் சுமார் 350க்கு மேற்பட்ட இளைஞர், யுவதிகள் தயாராக்கப்படனர் என்பதில் பெருமைப்படுகின்றோம்.

இவ்விழாவினை நடத்தி முடிக்க சுமார் 1 லட்சம் ரூபா செலவானது. இதில் 50 ஆயிரம் ரூபா செல வழித்து, 34 நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகம், காத்தவராயன் கூத்து, ஒளி, ஒலிநாடா பதிப்பிக்கப்பட்டு ஆவணப்படுத்தி வைத்திருக்கின்றோம். மேற்படி செலவுக்கான பணத்தை பல நண்பர்கள் அளித்த அன்பளிபு மூலமும், கூத்து மேடையேற்றலின் மூலமும் ஈடுசெய்தோம்.

இசைநாடக, நாட்டுக்கூத்து கலைகளுக்களை அழைத்து, நாடாக, கூத்து மேடைப் பாடல்கள் ஒவிப்பதிலும் செய்து ஆவணப்படுத்தியுள்ளோம்.

இனம் நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்களுக்குப் பயிற்சியளித்து “வேழம்படுத்த வீராங்களை” என்னும் நாட்டுக்கூத்தை பல இடங்களிலும் மேடையேற்றி மாபெரும் பாராட்டுக்களைப் பெற்றுள்ளோம். எங்கள் கலையை வேறு ஒரு இளைத்தவரோ, வேறுநாட்டவரோ பாதுகாக்கப்போவதில்லை. எனவே உபதேசங்களைச் சொல்லிக் கொண்டு இருக்காமல், நாம் செயலிலும் காட்ட வேண்டும். மற்றவர்களுக்கு ஊக்கம் கொடுக்கக்கூடிய முறையில் முன்னோடியாகத் திகழ்ந்து காட்ட வேண்டும் என்றளவில் யானே, நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகம் என்பவற்றில் முக்கிய பாத்திரத்தை எடுத்து நடித்துள்ளேன்.

எனவே யான் ஒரு அரசு தினைக்களத்தில் பதவிநிலை உத்தியோகத்தராக இருப்பதால், பல பொறுப்பான கடமைகளைச் செய்கின்ற போதிலும், அரசு அலுவலக நேரம் தவிர்ந்த ஏனைய நேரங்களில், பாரம்பாரிய கலைகளைப் பாதுகாக்கும் முழுமுயற்சிகளிலும் ஈடுபட்டுக்கிள்ளன்று இருக்கின்றேன். என்னுடன் ஆட்சிக்குழுத்தலைவர், பொருளாளர், ஏனைய உறுப்பினர்கள் யாவரும் முழுஞ்சிடன் சேர்ந்து உழைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

யாறு குடாநாட்டிலுள்ள உயர் பதவி வகிக்கும் உத்தியோகத்தை முதல் சாதாரண பாயா மக்கள் வரை ஒத்துழைப்பத் தந்து கொண்டு இருக்கிறார்கள். மிகவும் உயர்ந்த கலைஞர் முதல், சாதாரண கலைஞர்களும்(எவ்வள விதமானதும்) ஒத்துழைப்பத்தந்து கொண்டு இருக்கிறார்கள். இதனால் எங்கள் தாம் தினாவேறிக்கொண்டு இருக்கிறது அது உங்கள் தாகழுமே.

இவ்விழாவை எமது கழகம் எடுத்தாலும் எமது கழகம் தமிழ் நெஞ்சங்களை இணைக்கும் ஓர் இணைப்பு நிறுவனமே. இது உங்களால் நடத்தப்படும் விழாவாகும். . .

எமது கழகத்தின் செயற்பாட்டை விரிவுபடுத்தும் நோக்குடன் நஸ்பர்கள், அன்பர்களை சில இசைக்கருவிகள், மின்சார உபகரணங்கள் போன்ற பொருட்களை அன்பளிப்புச் செய்யுமாறு அன்பாகக் கேட்டிருந்தோம். எமது வேண்டுகோளைச் செவியிடுத்து இற்றைவரை அன்பளிப்புச் செய்தோர் பின் வருமாறு:

அன்பளிப்பு சொத்துக்கள்

பொருள்	தெறுமத்	வழங்கியவர்கள்
1) "டிள்ளி" ஆர் மோனியம்	8000	வைத்திய கலாநிதி பொ.சொரணவிங்கம்
2) "ருவின்" ரேப் ரேடியோவும் (பென்கோனிக்) ஒலிப்பதிவு செய்யும் ரேப் பதிவு செய்யும் கருவியும்	12000/	ஆசிரியர் திரு கே.சௌரத்தினம் மத்திய கல்லூரி யாழ்ப்பாணம்
3) "ரேப் ரேடியோ" ஆர்.எஸ் 50 நாசனல்	3000	திரு.க.சந்திரசேகரன்.. (பதுமணத் தம்பதிகள்) கல்வித் திணைக்களம் யாழ்ப்பாணம்
4) பார்ம்பரிய கலைகள் மேம்பாட் கூக்கழக "யாழ்ப்பு விதிகள்" (நூல்வடிவில்)	4000	(எஸ்)ரோண்டியோ கொம்பியூட்டர் யூனிட் வியாபார மூலை, பருத்தீந்துறை

இவர்களுக்கும் எமது நன்றியைத் தொடரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

நாம் தொடர்ந்து பணிபுரிய, தொடர்ந்து உங்கள் சகல ஆதரவையும் வழங்குமாறு கேட்டுக் கொண்டு, உங்கள் சகலருக்கும் எமது கழகத்தின் நன்றியையும், எனது தனிப்பட்ட நன்றியிணையும் தொடரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

வாழ்க! தமிழ் நெஞ்சங்கள்

வாழ்க! பார்ம்பரிய கலைகள்

ஒங்குக! புகழ் உலகமெல்லாம்.

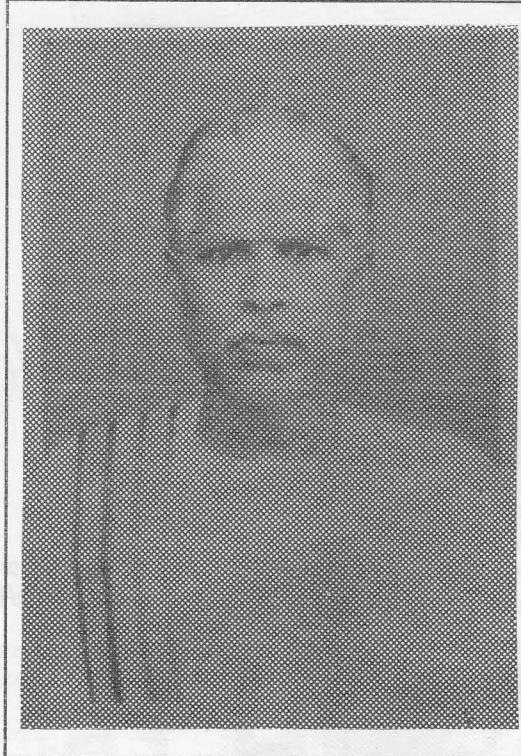
செ.மெற்றாஸ்மயில்

செ.மெற்றாஸ்மயில் செயலாளர்
பார்ம்பரிய கலைகள்
மேம்பாட்டுக்கழகம்,
இவங்கை.

12.1. குத்தவிதாயகர் விதி,
காலோரி தமதூர் ரேப்,
பாந்பாணம்

பாருளாளரின் அன்பான வேண்டுகோள்

இன்று தமிழ் பேசும் மக்களின் கலாச்சார விழுமியங்களாக விளங்கும் பாரம்பரிய கலைகள் பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய அத்தியாவசியத் தேவையை கருத்திற்கொண்டு பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு இன்று அளப்பரிய சேவையைச் செய்துகொண்டு வருகின்றது.



இக்கழகம் இற்றைவரை எந்த நிறுவனத்திடமோ, அரசாங்கத்திடமோ எந்த நிதியையும் பெற்றுக்கொள்ளவில்லை.

மக்களோடு மக்களாக சேர்ந்து அவர்கள் தரும் அன்பளிப்பு நிதியை கொண்டு பல முயற்சிகளைச் செய்து வருகின்றோம். இந்த உதவி தொடர வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்கின்றோம். ஒரு வருடத்தில் ஒரு முறை உங்கள் நிதியுதவி கிடைக்குமானால் மேலும் பல்வேறு முயற்சிகளில் ஈடுபட்டு நிச்சயமாக பாரம்பரிய கலைகள் பாதுகாக்கப்படும். அதை எமது அடுத்த இளைய சந்ததியினருக்கு கையளிக்க முடியும்.

அத்தோடு நாம் ஒரு தனியான காரி யாலயம் திறக்க முயற்சியெடுக்கின்றோம். அக்காரியாலயத்தில் சகல வசதியுமடைய ஸ்ரூதியோ அமைக்கத் திட்டமிட்டுள்ளோம். எனவே தயவுசெய்து உங்களால் இயன்ற நிதியையோ இசை உபகரணங்களோயோ அன்பளிப்புச் செய்யக்கூடியதை கழகத்திற்கு அனுப்பி பற்றுச் சீட்டைப் பெற்றுக்கொள்ளும்படி அன்பாகக் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றேன்.

எமது கலையை நாம் தான் வளர்க்க வேண்டும்!

பாதுகாக்க வேண்டும்!

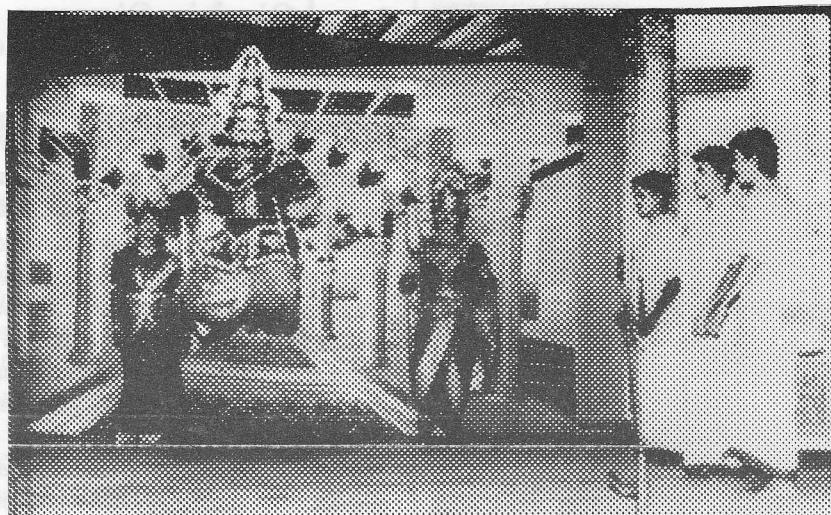
வேறு இனத்தவர் எமது கலையை வளர்க்கமாட்டார்கள்

பாதுகாக்கமாட்டார்கள்

வசி.செல்வராசா
பாருளாளர்
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்

கோரேஷ் யான்தீ விடுமுன்குவை

ஆட்ட நாட்டுக்கூத்தில் நே காட்சிகளைக் காணலாம்



கொரேமான் ஆனையின் கொடிய செயலை குடிமக்கள் சின்னவன்னிய அரசனாக நடித்த செ. மெற்றாஸ் மயிலிடம் கூறியபொழுது கோபம் கொண்டு ஆடிய ஆட்டத்தில் ஒரு காட்சி



கொரேமான் ஆனையை அரியாத்ததயாக நடித்த செல்வி ஸ்ரீ. பா. தாட்சாயினி
ஆனையை அடக்கி பக்கத்தில் நிற்கும் காட்சி

**பாரம்பாரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகத்தின் செயலாளர்
வசல்லூரா வற்றாஸ்பாரினில் நெறியாள்கையில் 2 ரூவான**



**அரசாங்க அதிபர் க. சண்முகநாதன் அவர்கள்
கலைஞர்களை பாராட்டப்படுவதைக்காணலாம்**

யாழ்ப்பானத்தீல் குறுசீய காலத்தீல் 10 மேடைகள் மேடையேறியன்று. பல்லாயிரக்கணக்கான ரசீகர்களின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க யாழ்ப்பான மாவட்டத்தீல் மேலும் 15 மேடைகளுக்கு மேல் மேடையேறவருக்கற்று என்பதை மக்ரீச்சியுடன் தொலீக்கண்டுரோம்.

இக்கத்து செமெற்றால்மயீல், போ. ஜோன்சன் ராஜ்குமார், எஸ்.வி. தயாந்தி, தத. கண்ணன், பி.சாய் ஜிவானந்தம், ஆர்.தனுசங், வி. பீதீபன், எம் சாம் பீதீபன்,தத. யஸ்ரின், க. பற்குண நாதன், ரமணன், செல்வி. தாட்சாயின் ஸ்ரீபாலச்சந்திரன், செல்வி.கோ.யேசுதா, செல்வி ஆகியோரின் உன்னத நடிப்பாலும், நடிகமண் வி. செல்வரெத்தினம், செல்வி மு. கலைவாணி, செல்வி த. சந்தான உன்னத நடிப்பாலும், நடிகமண் வி. செல்வரெத்தினம், செல்வி மு. கலைவாணி, செல்வி தீர்மையாலும் பின்னணிப்பாடல் இசைத்தீர்மையாலும், அண்ணாவியார் வி. அல்பிரத, மீருதங்க வாச்புதி தீர்மையாலும் அருவந், குமார் போட்டோ வீழ்யேப் படப்பீடிப்பாளின் விக்ரீன் ஓலி, ஓளி அமைப்பாலும் கதாநாயகரா கத் தோற்றும் அதே உச்சக்கட்டமான ரசனையை வழங்கும் தீவிரத்தின ஆசீரியரின் யானையின் நடிப்பாலும் உன்னதமான இடத்தைப் பெற்றுள்ளது.

‡ சிறியோர் முதல் பெரியோவரை சலிக்காது பார்க்கும் ஆட்ட நாட்டுக்கூத்து

‡ ஒருமுறை பார்த்தவர் பலமுறை பார்த்த நாட்டுக்கூத்து

‡ “அபார நடிப்பையும் ஆட்டத்தையும் கொண்ட நாட்டுக்கூத்து”

எஸ்.எநிரமன்னசிங்கும் தலைப்பணிப்பாளர்

பண்பாட்டுமுல்கள் அமைச்சரினர்கொண்டுவரல

‡ “நீண்டகாலத்தின் பீண் நல்லதொடு நாட்டுக்கூத்து”

ஸிராசிரியர் அசண்முகதாஸ்

‡ “வேழப்படுத்த வீராங்கனை நாட்டுக்கூத்தைப் பார்க்கும்போது எனக்கும் ஆட்ச்சொல்கிறது”
கலாந்தி.ச.சீவுவிஸ்கரர்ஜா

‡ ஆறு தடவை தொடர்ந்து பார்த்து ரசீத்தவர் மேலும் பார்க்க வேண்டும் என்று துழப்பவர் கலைப்பிரரசு ஏரிபாண்துத்தரை



கழகச் செயலாளரும் நாட்டுக்கூத்து கலைஞருமான செ.மெற்றாஸ்மயில் இசை நாடகத்தில் முதல் மூஸ்ர பிரேரணைக்காலத்தில் மேடையேற்றப்பட்ட “சத்தியவான் சாவித்திரி” நாடகத்தில் சத்தியவானாகவும், பல்கலைக்கழக மாணவி செல்வி செ. சுகந்தனி சாவித்திரியாகவும் ‘தோன்றும் காட்சி’



‘வேஷப்புத்த விராங்கனை’ நாட்டுக்கூத்தில் ஏழுர் பனிக்கர்கள் தோன்றிய ஒரு காட்சி ‘கரப்பு’ உடல்பு பானியான உடையணிந்த காட்சிமுறையே – திரு.ஆர்.தனுசன், யோ.யோஸ்கன் ராஜ்குமார், பிசாய் ஜீவானந்தன், எம்.சாம். பிரதீபன், கையஸ்ரின், எஸ்.வி.தயாந்தி, விபிராந்தி, ஆகியோர் கானப்படுகின்றனர்.

பாரம்பரிய கலைஞர் மேம்பாட்டுக்கழக ஆடசிக்குழு நிர்வாகிகள்

படத்தில் உள்ளபடி இடமிருந்து
வலம் இருப்பவர்கள்

படத்தில் உள்ளபடி இடமிருந்து வலம் நிற்பவர்கள்	
1. தனிவர் கைவத்தியக்கலாறிடி 2. உ.ப தனிவர் தீயாகரா ஜோ 3. செல்லாளர் திரு. கே. மேரங்காந்தன் (அதிபர்) 4. உ.ப செயலாளர் திரு. ச. மெற்றாஸ்மயில் (நிர்வாக அதிகாரி கல்வித்தினைக்களம்) 5. பொருளாளர் திரு. க. பற்றுணைநாதன் (உ.ப. அதிபர்) 6. உ.ப பொருளாளர் திரு. மு. சிவராசா (நிர்வாக அதிகாரி முதலாவது பிரதேச செயலகம்)	நான்காவது மூன்றாவது ஐந்தாவது ஆறாவது இரண்டாவது பூற்கலைக்கழகம்
7. தனிவர் கைவத்தியக்கலாறி திரு. வ. நிமலநாதன் (உ.தனிவர் கலைப்பணிப்பாளர்)	பீரு. பெபா. தர்மேந்திரன் (கல்வித்தினைக்களம்) 9. திரு. எஸ். சிவபாதுகந்தரம் (அதிபர்) 10. திரு. ஆ. இரத்தினேசினங்கம் 11. திரு. எஸ். ஆர். ஜெயப்பிரகாசம் (நிர்வாக அதிகாரி, பிரதேச செயலகம்) 12. திரு. வ.ர. ஜெயரத்தினம் (அதிபர்) 13. திரு. ந. பரமசிவம் (அதிபர்) 14. திரு. தயாநிதி (படத்தாசி ஆசிரியர்) இரண்டாவது செயற்குழு உறுப்பிகளர்கள் 15. திரு. கு. பற்குணைராஜா (கல்வித்தினைக்களம்)
படத்தில் உள்ளபடி இடமிருந்து வலம் நிற்பவர்கள்	

**பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின்
அறிசுக்குழு உறுப்பினர்கள் – 1998**





பரிசளியிட விழாவும் கலைஞர் கெளரவியிட விழாவும் 26. 12. 1998

இடம்

ஈவம்

யா/ இந்து மகளிர் கல்லூரி
முப 9.30. (இலங்கை நேரம்)

பிரதம விழுந்தன்

உயர்திரு. தீருமதி.க. சண்முகநாதன்
அரசாங்க அதிபர்

சிறப்பு விழுந்தன்

செல்வி. யோ. கந்தையா
பதில் அதிபர், இந்துமகளிர் கல்லூரி

நூற்று நூல்

- 9.30 குத்துவளக்கேற்றல்
அமைதி வணக்கம்
- 9.35 கழகக் கீதம்
- 9.45 ஆசியுரைகள்
- 9.55 தலைமையுரை
- 10.00 செயலாளர் அறிக்கை
- 10.10 சீறப்புமலர் மதிப்பிட்டுரை
கலாந்தி க. குணராஜா
(செங்கைபாரியான்)
- 10.20 சீறப்புமலர் வெளியிடும்,
வழங்குதலும்,
- 10.35 இசைநாடக கூத்துப்
போட்டியில் பங்கு
பற்றியவர்களுக்கு பணப்பாக
வழங்குதல்

10.45 மேளக்கச்சேரி, "பறை"

11.00 இசைநாடக முத்து கலைஞர்
நால்வருக்கு பொன்னாடை போர்த்தி
மகுடம் குட்டி பொற்கீழி வழங்கி
கெளரவீத்தல்.

11.10 நாட்டுக்கூத்து இசைப்போட்டியில்
பங்கு பற்றிய 14 கலைஞர்களுக்கு
பொன்னாடை போர்த்து மகுடம்
குட்டி கெளரவீப்பு

11.30 கெளரவும் பெறும் 14 கலைஞர்களுடைய
நாடகக் கூத்து மேடைப் பாடல்கள்

12.30 சீறப்பு வீருந்தீன் உரை

12.35 பிரதம வீருந்தீன் உரை

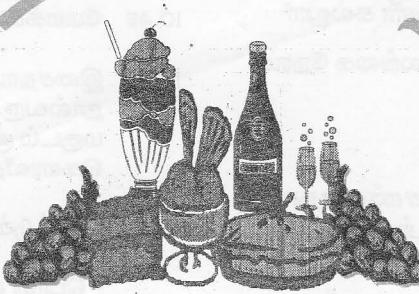
12.45 இடைவேளை

யாவை திட்டங்கள்

- 2.30 ஆட்ட நாட்டுக்கூத்து
(முதற்பாரிக் பெற்றது)
"ஆணையத்தில் அடல்செறி
விழும் வீஜபனும்" வட்டுக்கோட்டை
நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக்குமு
- 3.45 காத்தவராயன் கூத்து (முதற்பாரிக்
பெற்றது)
கைதுடி, வளர்மதி நாடக மன்றம்
- 4.45 நன்றியுரை

பாரம்பாரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசுவீப்பு, கலைஞர் கெளரவீப்பு வீழாவும் சீறக்க
வாழ்த்துக்கீன்றோம் ----->

ஸ்ரீங்கும் கிறீம் லிங்கா கிரீம் ஹாਊஸ்



119, கஸ்துரீயார் வீதி

யாழ்ப்பாணம்

சுகாதார முறையின் தயாரிக்கப்பட்ட

ஓ ஸ்பெஷல் ஐஸ்கிரீம்

ஓ மிக்ஸர்

ஓ சொக்லெட் ஐஸ்கிரீம்

ஓ பட்டர்கேக் வகைகள்

ஓ நட்ஸ் ஐஸ்கிரீம்

ஓ லட்டு

ஓ புஞ்சலட் ஐஸ்கிரீம்

ஓ மஸ்கட்

ஓ மட்டன் ரோல்

ஓ ஸ்பெஷல் பீடா

ஓ அங்கர் பட்டர்

LINGAN GREAM HOUSE

119, Kasthuriar Road,

Jaffna

கழகம் நடாத்தும் முயற்சிகளில் பங்காளிகளாவோம்
பரிசளிப்பு வீழாவும், கலைஞர் கெளரவீப்பு வீழாவும்
சீறப்பாக நடைபெற எனது வாழ்த்துக்கள்



ஐடுவோம்

குத்து

பாடுவோம்

நாடகம்

ஐடுவோம்

காவடி

பாடுவோம்

நாட்டார் பாடல்

ஐடுவோம்

கரகம்

பாரம்பரிய கலைகளை வளர்த்தித்துப்போம்

புது வீஞ்ஞான மண்டபம்

கன்னாத்திட்டி தெரு,
யாழ்ப்பாணம்

NEW SCIENCE HALL

Kanathidy Road,





பரிசுவிப்பு விழாவும் கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும் 27. 12. 1998

இடம்	யா/ இந்து மகளிர் கல்லூரி	10.45	நாட்டுக்கூத்துப் போட்டியில் சீறந்த நடிகர்களுக்கான பாராட்டுப்பத்தீரம் வழங்கல்
நூற்றும்	மு. 9.30 (இலங்கை நேரம்)	10.55	நாட்டார் பாடல் புனித மரியான் வீத்தீயாலயம், யாழ்ப்பாணம்
பஞ்சம் விழாவின்	திரு. திருமதி. பேராசிரியர் பொ. பாலசுந்தரம்பிள்ளை உபவேந்தர் யாழ். பல்கலைக்கழகம்	11.10	காத்தவராயன் சூத்துப் போட்டியில் சீறந்த நடிகர்களுக்கான பாராட்டுப்பத்தீரம் வழங்கல்
சிறப்பு விழாவின்	கலாநிதி ச.நா. தணிகாசலம்பிள்ளை வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர், யாழ்ப்பாணம்	11.25	கரக ஆட்டம் கொக்குவில் இராமகிருஷ்ண வீத்தீயாலயம்
		11.35	காவடி
9.30.	குத்துவிளக்கேற்றும் அமைதி வணக்கம்	11.45	இணையில் மத்தீய கல்லூரி சீறப்பு வீருந்தீனர் உரை
9.35.	கழக கீதம்	11.55	பிரதம வீருந்தீனர் உரை
9.45	தலைமை உரை	12.15	அரிசங்கந்தீரி மயான காண்டம், பிரபல கலைஞர்கள்
9.50	செயலாளர் உரை		தெரியநாதன், செல்வம், இரத்தீனகுமார் ஒன்றுசேர்ந்து வழங்குவது
10.00	குறவன் குறத்தீநடனம் யாழ். புனித ஜேயன் ஆண்கள் பாடசாலை	1.15	இடைவேளை
10.10	இசைநாடகப் போட்டியில் சீறந்த நடிகர்களுக்கான பாராட்டுப் பத்தீரம் வழங்கல்	2.30	மாணவ நினைவு முத்தா? மாணிக்கமா?
10.20	பொய்க்கால் குத்திரயபாட்டம் முமாருதி அம்ரதலீங்கம் சீவன்கோபிலை, வட்டுக்கோட்டை	3.45	நாட்டுக்கூத்து (முதற்பீரி பெற்றது) பாகைப்பு வளர்மதி நாடகமன்றம் சத்தீவான் சாவீத்தீரி இசைநாடகம் முத்த கலைஞர் கலா வீநோதன சீன்னமணி, நடிக கலாமணி செல்வம், நா. விமலநாதன், மெற்றாஸ்மயீல், வீஜயபாஸ்கரன், ப. சீருபானந்தம், யல்ரீன், மற்றும் பலர் ஒன்று சேர்ந்து இணைந்து வழங்குவது
10.30	மேளக்கச்சோ (பறை)	5.00	நன்றியுரை

* பண்ணிசீ

1 இலட்சத்து 50 ஆயிரம் ரூபா பண்ணிசீகள்

- * 4 மரபு வழக் கலைஞர்களுக்கு மதும் சூட்டி, வான்னாடு போத்தி கொர
வித்தஸ்
- * 14 மரபுவழிக் கலைஞர்களுக்கு மதும் சூட்டி வான்னாடு போத்தி கொர
வித்தஸ்
- * சிறந்த நடிகர்களுக்கு பாராட்டுப் பந்திரம்
வழங்கிக் கொரவித்தஸ்.

1994ம் ஆண்டு பாரம்பாயிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகத்தின் விழாவில் இடம்பெற்ற சில கிராமியக் கலை வடிவங்கள்



கழகம் நடாத்திய விழாவில் பழம்பெரும் கலைஞர் கட்டுவன் குருசாமி மாலை அணிந்து நிற்பதையும், ஒயிளாட்டம், கோலாட்டம், நிகழ்வை நடத்தியவர்கள், விழாத்தலைவர், சூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாளர் திரு.சபாரத்தினம், செயலாளர் மெற்றாஸ்மயில், ஊற்றும் கலைஞர்கள் நிற்பதையும் படத்தில் காணலாம்.



கழக நிகழ்வில் கட்டுவன் குருசாமியின் மாணவர்கள் கோலாட்டம் நடைபெறுவதை ஈத்தில் காணலாம்

பரிசுப்பு நீண்டவர்கள்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினால் 1998 மே, யூன் மாதங்களில் நடைபெற்ற ஏற்பாடு இசை நாடக, நாட்டுக்கூத்து, காத்தவராயன் கூத்து ஆகிய நிகழ்வில் பாரிசு பெற்ற மன்றங்களுக்கும், குழுக்களுக்கும் பாரிசு வழங்கும் பொரியோர்கள்.

முதலாவது பாரிகுகள் : தலா 5000/-

இசைநாடகம்	:	5000/- வழங்குபவர் போசிரியர் ஓ.பா. பாலசுந்தரம்பிள்ளை (துணைவேந்தர், யாழ் பல்கலைக்கழக)
பெறுபவர்	:	இரத்தினங்குமர் குழுவினர், பளை
இடம் பெற்ற நாடகம்	:	“மயான காண்டம்”
ஆட்ட நாட்டுக்கூத்து	:	5000/- வழங்குபவர் திரு. ச. சண்முகநாதன் (யாழ்ப்பாணம் அரசாங்க அதிபர்)
பெறுபவர்	:	வட்டுக்கோட்டை நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக்குழு
இடம்பெற்ற ஆட்ட நாட்டுக்கூத்து	:	“ஆரணியத்தில் அடல்செறி வீமனும் விஜயனும்”
நாட்டுக்கூத்து	:	முதலாம் இடங்கள் இரண்டு (1) 5000 /- வழங்குபவர் போசிரியர் இ. சிவச்சந்திரன் (புவியியல்துறை, யாழ் பல்கலைக்கழகம்)
பெறுபவர்	:	வளர்பிறை நாடக மன்றம், பாசையூர்
இடம்பெற்ற நாட்டுக்கூத்து :		“முத்தா! : மாணிக்கமா”
		(2) 5000/- வழங்குபவர் வெந்தியகொந்தி வை தியாகராசா (துணைவர், பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்)
பெறுபவர்	:	அண்ணாவியர் வ அப்பிரா குழுவினர்
இடம் பெற்ற நாட்டுக்கூத்து:		“கண்டியச்சு”
காத்தவராயன் கூத்து	:	5000/- வழங்குபவர் இந்து சமயப் பேரவை, யாழ்ப்பாணம்.
பெறுபவர்	:	கைதடி வளர்ப்பதி நாடக மன்றம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம்
நடாத்தும் பரிசளிப்பு வீழாவும் கலைஞர்கள்
கெளரவீப்பு வீழாவும் சீறப்பாக நடைபெற
வாழ்த்துவதுடன்

**உங்களது நயம் நம்பிக்கை நான்யமுள்ள
தங்க வெர நகைகளுக்கு
சிறந்து ஸ்தாபனம்**



ஒடர் நகைகள் குறித்த தவணையில்
22 கரட் தங்கத்தில் செய்து கொடுக்கப்படும்
தரம் நாடுவோர் தவறாமல் நாடுமிடம்

ஸ்ரீகண்ணா நகைந் தூாழிவகம்

தங்கப்பவுன் நகை வியாபாரம்

கே.கே.எஸ். வீதி,

கொக்குவீல் சந்தி

நம்பிக்கை

வருக ! வருக ! நான்யம்

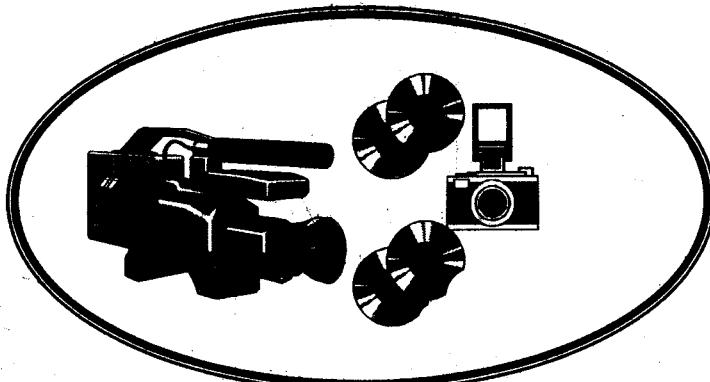
இரண்டாம் பாரிசுகள் : தலா 3000/-

இசைநாடகம்	:	3000/- வழங்குபவர் போசிரியர் ச.சத்தியசீலன் (தலைவர், வரலாற்றுத்துறை, யாழ் பல்கலைக்கழகம்)
பெறுபவர்	:	தொயியநாதன் குழுவினர், யாழ்ப்பாணம்
இடம்பெற்ற நாடகம்	:	“அரிச்சந்திர மயான காண்டம்”
ஆட்ட நாட்டுக்கூத்து	:	3000/- வழங்குபவர் திரு.ப.சிவநாதன்(தலைவர்.பொருளியல் துறை, யாழ் பல்கலைக்கழகம்)
பெறுபவர்	:	பத்மா கலாமன்றம், அரியாலை
இடம்பெற்ற கூத்து	:	“குசலவன் ”
காத்தவராயன் கூத்து	:	3000/- வழங்குபவர் திரு.க. தேவாசா(தலைவர்,வணிகத்துறை, யாழ் பல்கலைக்கழகம்)
பெறுபவர்	:	கற்கோவளம் வேஞ்கான சபை, பருத்தித்துறை

மூன்றாம் பாரிசுகள் : தலா 1500/-

இசைநாடகம்	:	1500/- வழங்குபவர் திரு.துவைத்திலியிங்கம் (மேல்திக அரசாங்க அதிபர், யாழ்ப்பாணம்)
பெறுபவர்	:	நடக்கமணி கலாமன்றம், சன்னாகம்
இடம்பெற்ற நாடகம்	:	“புத்தங்கி”
நாட்டுக்கூத்து	:	1500/- வழங்குபவர் திருமதி சநேಹா சிவச்சந்திரன் (மனிப்பாளர், மகனி அபிவிருத்தி நிலையம் யாழ்ப்பாணம்)
இடம்பெற்ற கூத்து	:	“தொண்டி நாடகம்”
பெறுபவர்	:	ஆ. மாயதாஸ் சென்றோக்ஸ் ச.ச. நிலையம்

வீழா காணும் கழகத்தை பாராட்டுகின்றோம்.
பாராட்டப்படும் கலைஞரை வாழ்த்துகின்றோம்.



மங்கள நீகழ்வுகளை சீறந்த முறையில்
அதீ நவீன தொழில்நுட்பக் கருவிகள் மூலம்
வர்ணக்கலவையாக வீழியோ படம் பீழித்தீடுவும்
நவீன புதைப்படக் கருவிகள் மூலம் வர்ணக்
கோலங்களாக உங்கள் நீழில்களை
நீஜமாக நினைவில் நிறுத்தீடுவும்

அரவிந் Aravinth

326, நாவலர் வீதி,
ஆனைப்பந்தி,
யாழ்ப்பாணம்.

326, Navalar Road,
Anaipanthiy,
Jaffna.



Tel : 021-2190

காத்தவராயன் கூத்து : 1500/- வழங்குபவர்
திரு.க.களகரத்தினம்,(பிரதேச செயலர், நல்லூர்)

பெறுபவர் : அண்ணாசிலமை, காணவாய், இளங்கலைஞர் மன்றம், காவெட்டி

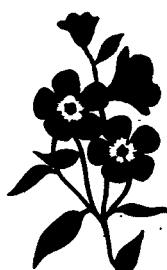
கெளரவிப்புப் பாரிசுகள் – 1000/-

வழங்குபவர்கள்

பெறுபவர்கள்

இடம்பெற்ற நாடகம்

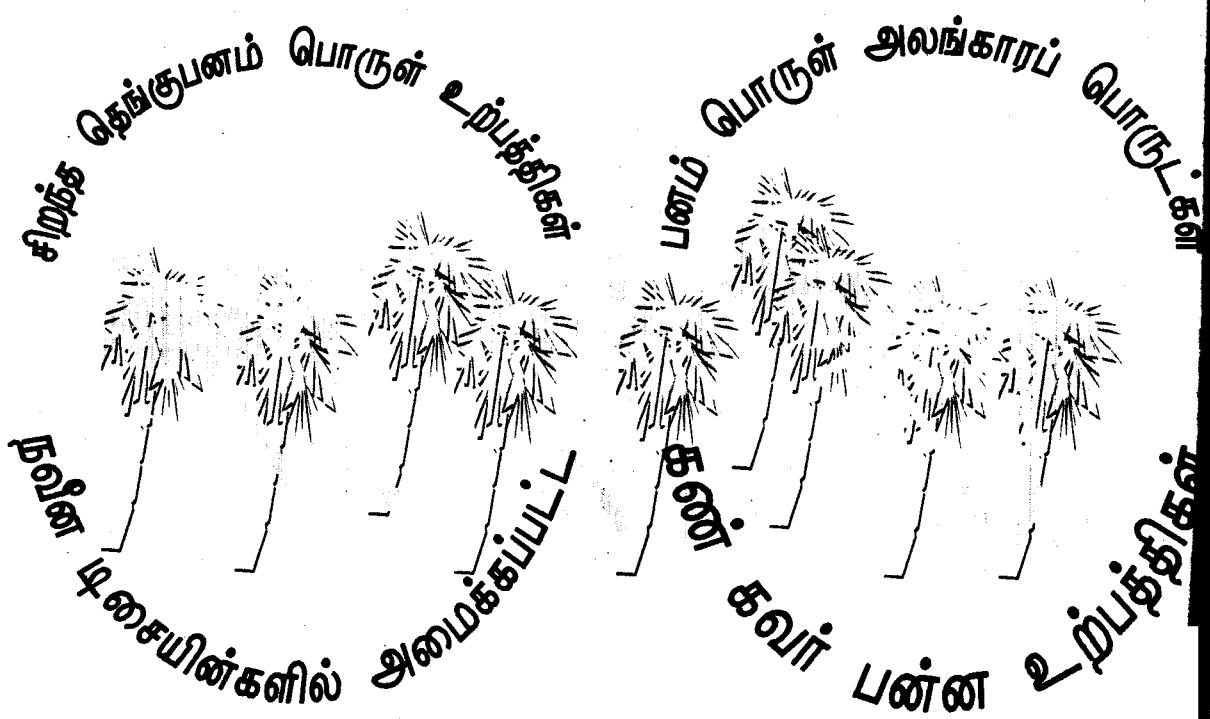
- | | | |
|---|--|---|
| <p>1. திரு.சொ.வியலன்
உரிமையாளர், திருவள்ளுவர்
அச்சகம், நல்லூர்</p> <p>2. த.வசந்தகுமார் நினைவாக
ஸ்ரீதிரேசா வசந்தகுமார்
7/9, அரசடி வீதியாழ்.</p> <p>3. திரு.சி.வெங்கந்தசாமி
முன்னாள் அதிபர்,
141, திருமகள் வீதி,
அரியாலை</p> <p>4. திரு. மு.விஜயரகுநாதன்
கணக்காளர், யாழ் ஆஸ்பத்திரி கானசபா, அரியாலை
தாயார்.மு.செல்வம்மா நினைவாக</p> <p>5. திரு.இ.பாலகப்பிரமணியம்
கொக்குவில் மேற்கு
கொக்குவில்</p> <p>6. வதுங்களைய்
முன்னாள் பிரதிக்கல்விப்
மன்றப்பாளர்,</p> <p>7. திரு.பிரஜீந்திரன்
நாதஸ்வரகலைஞர்
நல்லூர்</p> | <p>சமரபாகு நியூப்டன்
கலாமன்றம், வல்லவட்டித்துறை</p> <p>பம்பல் நாடக மன்றம்,
ஆவரங்கால் விழுதுநூர்</p> <p>3. காங்கேசன் துறை வசந்த
கானசபா, அரியாலை</p> <p>4. காங்கேசன் துறை வசந்த
கானசபா, அரியாலை</p> <p>5. இணைவில் கந்தகவாயி
கோவில் இளந்தொண்டர்சபை</p> <p>6. வேலாயுதம் குழுவினர்
காவெட்டி</p> <p>7. நா.சின்னாத்துரை குழுவினர்</p> | <p>1.காத்தவராயன்
கூத்து</p> <p>2. காத்தவராயன்</p> <p>3. காத்தவராயன் கூத்து</p> <p>4.அரிச்சந்திர மயானகாண்டம்
இசைநாடகம்</p> <p>5.பக்த நந்தனார், இசை நாடகம்</p> <p>6.நல்லதங்காள் இசைநாடகம்</p> <p>7. பவளக்கொடி, நாட்டுக்கூத்து</p> |
|---|--|---|



வாழ்ந்துகின்றோம்

பாரம்பரிய கலைகள் பேணும் கலைஞர்
அவர்களுக்கும் வீழாவெடுக்கும் பாரம்பரிய கலைகள்
மேம்பாட்டுக்கழகத்தீற்கும் எது வாழ்த்துக்கள்
அன்பாகள், ஆதரவாளர்கள், அனுதாபிகள் அனைவரும்

“ஆகாவற்றறை பனை தென்னை வள அப்விருத்தீக் கூட்டுறவுச் சங்கம்”



கிணும்புக்கத்தரங்கள்
சகாய விலைகளிலும் பெற்றுக்கொள்ள
நாடுவேண்டிய இடம்

ஆஸ்பத்திரி வீதி - ஆகாவற்றறை

பாடசாலை ரீதியில் முதலாம் பரிசில்கள் 1250/-

இசைநாடகம் :	ரூ.1250/- வழங்குபவர் திரு.சி.சிவராசா. வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர்,வடமராட்சி.
பெறுபவர் :	இராமநாதன் கல்லூரி மாணவிகள்,மருதனார்மடம்.
இடம்பெற்ற நாடகம்:	சத்தியவான் சாவித்திரி
நாட்டுக்கூத்து:	ரூ.1250/- வழங்குபவர் திரு.நா.கந்தரவிங்கம் கல்விப்பணிப்பாளர்
பெறுபவர்:	சென் ரோக்ஸ் வித்தியாலயம்,குருநகர்
இடம்பெற்ற நாடகம் :	மனுநீதி கண்ட சோழன்.
காத்தவராயன் கூத்து:	ரூ.1250/- வழங்குபவர் திரு.ச.கணபதிப்பிள்ளை, பிரதிக் கல்விப்பணிப்பாளர், வலயம் – 2
பெறுபவர் :	யா/செங்குந்தா இந்துக்கல்லூரி, கல்வியங்காடு.

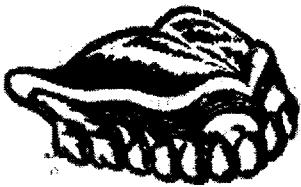
இரண்டாம் பரிசுகள் 1000/-

இசைநாடகம் :	ரூ.1000/- வழங்குபவர் திரு.நா.வாதாராசா, உதவிக்கல்விப்பணிப்பாளர், வலயம் 2.
பெறுபவர் :	யா/-புனித மரியாள் வித்தியாலயம்.
இடம்பெற்ற நாடகம்:	“சத்தியவேள்வி”
நாட்டுக்கூத்து :	ரூ.1000/- வழங்குபவர் போசினியா கா.குபாலன், தலைவர் , புவியியற்துறை, யாழ் பல்கலைக்கழகம்,
பெறுபவர் :	யா/பாஸ்சூர் அம்ரவில் ஜோ.கபாடசாலை
இடம்பெற்ற கூத்து :	“விரத்தளபதி”
காத்தவராயன் :	ரூ. 1000/- வழங்குபவர் திருமகாலிங்கம், திட்டப் பணிப்பாளர், கச்சேரி, யாழ்ப்பாணம்.
பெறுபவர் :	கொழும்புத்துறை இநது மகா வித்தியாலயம்

வாழ்த்துக்கள்நோம்

PJF

பி. ஜெ. பிரன்டோ



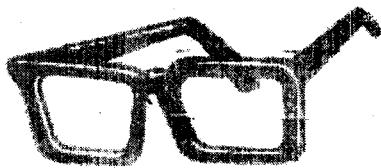
முக்குக் கண்ணாழியகம்

பல்கட்டும் நலையம்

542, ஆஸ்பத்தீர் வீத், யாழியானம்

PJF

P.J.FERNANDO



P.J.FERNANDO

DENTAL & OPTICAL WORKS

542, HOSPITAL ROAD, JAFFNA

Prop,

LION, A. JEYAKUMARAN

மூன்றாம் பரிசுகள் 750/-

இசைநாடகம்	:	ரூ.750/- வழங்குபவர் கலாநிதி க.குணாராசா பதிவாளர், பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
பெறுபவர்	:	யா/கொழும்புத்துறை இந்து ம.வி.
இடம்பெற்ற நாடகம்	:	விகாமித்திரர் சபதம்
நாட்டுக்கூத்து	:	ரூ.750/- வழங்குபவர் திருச்பாலகந்தரம் முகாமையாளர், மக்கள் வங்கி, ஊர்காவற்றுறை
பெறுபவர்	:	யா/நாவாந்துறை ரோ.க.த.க.பாடசாலை.
இடம்பெற்ற கூத்து காத்தவராயன்	:	"வேளாங்கன்னியே" ரூ. 750/- வழங்குபவர் திரு.எஸ்.தனபாலன், அதிபர்,யா/ சென் ஜோன்ஸ் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம்
பெறுபவர்	:	யா/பார்வதி வித்தியாலயம், அரியாலை.

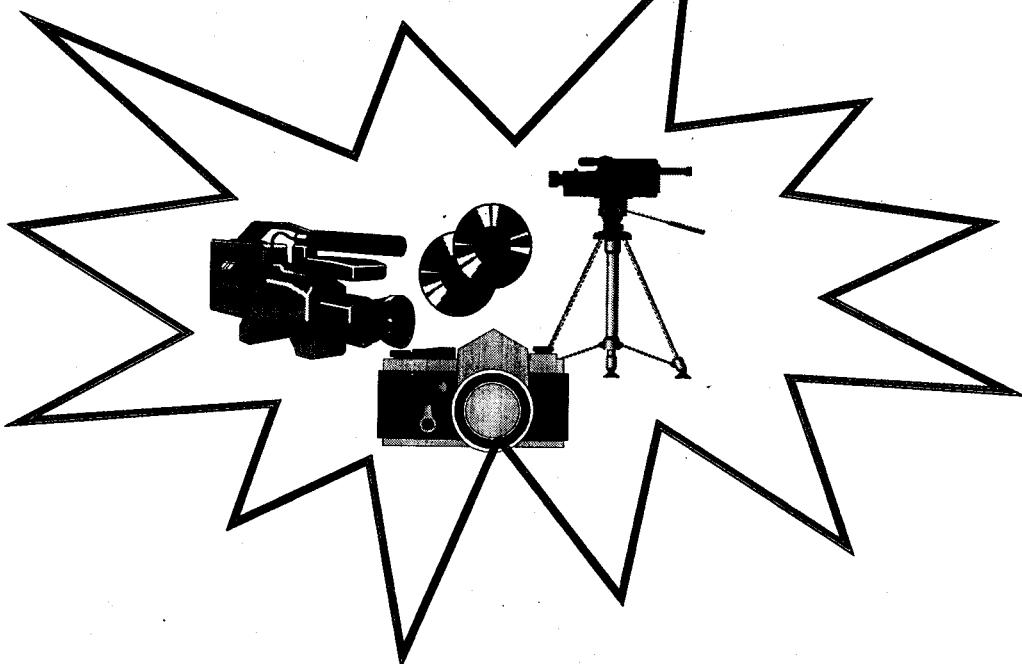
ஊக்குவிப்பு பரிசுகள் – 2500/-

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகத்தினால் நடத்திய நாட்டுக்கூத்து இசை நாடகப் போட்டி களில் 34 மன்றங்களும் குழுக்களும் பங்குபற்றியது. பங்குபற்றிய ஓவ்வொரு மன்றத்திற்கும், குழுக்களுக்கும் ஊக்குவிக்குழகமாக 2500 ரூபா வழங்கப்படுகின்றது.

வழங்குபவர்கள்	பங்குபற்றிய ஊக்குவிப்பு பரிசுபெறும் மன்றமும், இடம்பெற்ற நாடகமும்
1. பிரதேச செயலகம் யாழ்ப்பாணம்	வளர்பின்ற நாடக மன்றம், பாசையூர் (முத்து மாணிக்கமா)
2. பிரதேச செயலகம் கோப்பாய்	பத்மா கலைஞர்தம், அரியாலை (குச்சவார்)
3. பிரதேச செயலகம் ஊர்காவற்றுறை	சென் ரோக் வாண்மதி கலையகம், குருநகர் (தூண்டி, நாடகம்)
4. பிரதேச செயலகம் வேலனை	வடதுண்ணாவியார் அல்பிறட் குழுவினர் (கண்ணியாசன்)

வீழா சீற்புற வாழ்த்துக்கின்றோம்
 யாழ்யிய கலைகள் கலைஞர் வாழ்க
 யாதுகாக்கும் கழகம் வாழ்க! வாழ்க!
 என வாழ்த்துக்கின்றோம்

சுப்பே



வீடியோ ஓடியோ - அண்ட் - கலர் லாப்
super show video audio and colour lab
KONICA PHOTO EXPRESS QUICK PHOTO SERVICE

*VIDEO FILMING, MIXING, AUDIO DUBBING
 AUDIO RECORDING & STILL PHOTO GRAPHICS*

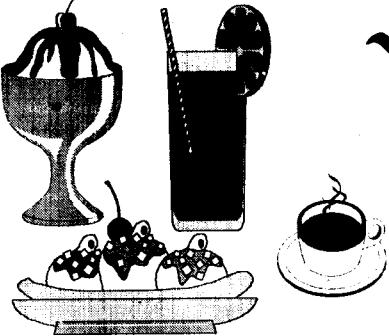
NO. 100, A, STANLEY ROAD,
 JAFFNA

TEL: 021-2082

- 5. பிரதேச செயலகம்
பருத்தித்துறை**
- 6. பிரதேச செயலகம்
சாவகச்சோரி**
- 7. பிரதேச செயலகம்,
பனளி**
- 8. பிரதேச செயலகம்
உடுவில்**
- 9. பிரதேச செயலகம்
சங்காணை**
- 10. கோட்டக்கல்வி அலுவலகம்,
சண்டிலிப்பாய்**
- 11. நிர்மாண பொறியியலாளர்
அலுவலகம், யாழ்ப்பாணம்**
- 12. உள்ளுராட்சித் திணைக்கள்
நலன்புரிக்கழகம்**
- 13. கூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி
ஆணையாளர் அலுவலகம்,
யாழ்ப்பாணம்**
- 14. கல்வித்திணைக்கள் பொறியியலாளர்
கட்டடப்பகுதி**
- 15. கோட்டக்கல்வி அலுவலகம்
சாவகச்சோரி**
- 16. வீதி அபிவிருத்தி திணைக்கள்
பொறியியலாளர் அலுவலகம்,**
- 17. யாழ் மாநகரசபை**
- 18. பலநோக்குக் கூட்டுறவுச்சங்கம்
தெல்லிப்பளை**
- 19. இந்து நாள்கத்துறை, பல்கலைக்
கழகம், யாழ்ப்பாணம்**
- வேலாயுதம் குழுவினர் , கரவெட்டி
(அரிச்சந்திர மயான காண்டம்)
- வட்டுக்கோட்டை நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக்குழு
(ஆரணியத்தில் அடல்செறி வீமனும் விஜயனும்)
- பாசையூர் சென் அன்றீஸ் ரோ.க.பாடசாலை
(வீத்தளபதி)
- யாழ் சென் ரோக்ஸ் வித்தியாலயம்,குருநகர்
(மனுந்தி கண்ட சோழன்)
- நாவாந்துறை ரோ.க.த.க.பாடசாலை,
(வேளாங்கன்னியே)
- அச்செழு சைவப்பிரகாச வித்தியாலயம்,
(சங்கிலியன்)
- நடகமணி கலாமன்றம் , சண்ணாகம்
(புதுத்தம்பி)
- இனுவில் கந்தகவாயி கோவில் இளந்
தொண்டர் சபை
(பக்த நந்தனார்)
- சமரபாகு (நியூட்டன்) கலாமன்றம், வல்வெட்டத்துறை
(காத்தவராயன்)
- யாழ்/அரியாலை ஸ்ரீபார்வதி வித்தி.
(காத்தவராயன்)
- இராமநாதன் கல்லூரி, சண்ணாகம்
(சத்தியவான் சாவித்திரி)
- பிரதம கொழும்புத்துறை இந்து மலி
(விகாரைத்திரி)
- யா/அவங்கள்சிலையடி இளைஞர் மன்றம்,கரவெட்டி
(காத்தவராயன்)
- பத்தூ கலைஞர்றம்,அரியாலை
(நந்தனார்)
- தெரியநாதன் குழுவினர், யாழ்ப்பாணம்
(அரிச்சந்திர மயான காண்டம்)

பாரிசனிப்பு வீழாவும் கலைஞர் கெளரவீப்பு வீழாவும் சீறக்க
வாழ்த்துகின்றோம் →

கல்யாணி கிரீட் ஸ்டைல்



சுகல வகையரன ஜஸ்கிறீம் வகைகள், ஜஸ்கோப்பி, ஜஸ்வெஜலி,
குளிர்ப்பரன வகைகள், சீற்றாண்டி வகைகள்,
செரக்லட்கிறிப்ஸ் ~ ஸ்ரோபரி கிறிப்ஸ்

ஓஓஓ இன்னும் பல ஓஓஓ

* * * எத்தனையோ வகை அத்தனையும் சுவை * * *

* * *

பீறந்த தீனமா, தீருமணமா
எந்த மங்களகரமான வைபவங்களுக்கும்
கேக் வகைகள், ஜஸ்கிறீம் வகைகள், சீற்றாண்டிகள்
குறித்த நேரத்தில் ஓட்டா செய்து பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள்

குன் ஓடையில் ஓர் குளிர் வாடை அநுநான்

KALYANI CREAM HOUSE

73, Kasthuriar Road

Jaffna

- 20. அரசு சித்த ஆயுள்வேத வைத்தியாகன், யாழ்ப்பாணம்** காங்கேசன்துறை வசந்தகான சபை (அரிச்சந்திர மயான காண்டம்)
- 21. திரு.க.கணேசன் அதிபர், ஆணைப்பந்தி மெ.மி.த.க.** யா/புனித மரியாள் வித்தியாலயம் (சத்திய வேள்வி)
- 22. திரு.கு.கணேசனவிங்கம் அதிபர், சேர் வைத்தியிங்கம் துரைசாமி ம.வி, வேலனை** இரத்தினகுமார் குழுவினர் (அரிச்சந்திர மாயன காண்டம்)
- 23. திரு.க. இராசதுரை அண்ணாவியார் இராமன் நினைவாக அச்சுவேலி இராமானந்தா நாடக சபை** நா. சின்னத்துரை அண்ணாவியார், அபியாலை (பவளக்கொடி)
- 24. திரு.வி.ரி.செல்வராசா விபி. வைபுமத்து நினைவாக வசந்தகான சபா** வேணுகானசபா, நாடகமன்றம் பருத்தித்துறை (காத்தவராயன்)
- 25.திரு.எஸ்.ரி.பத்மநாதன் முன்னாள் பிரதி விவசாயப் பணிப்பாளர்,அபியாலை** யா/ அச்சுவேலி சரஸ்வதி வித்தி. (காத்தவராயன்)
- 26. திரு.எஸ்.தார்சீசியஸ் அதிபர், புனித மரியாள் வித்தி** வளர்மதி சனசமூக நிலையம்,கைத்தி (காத்தவராயன்)
- 27. திரு.க.சுந்தரரேசன் உதவி ஆணையாளர் – கமத்தொழில் நினைக்களம்** பம்பல் நாடகமன்றம், ஆவாங்கால் கிழக்கு புத்தூர்(காத்தவராயன்)
- 28. திரு.எஸ்பி. இராஜேஸ்வரன் சிரேஷ்ட புவியியல் விவிவுரையாளர் யாழ் பல்கலைக்கழகம்** காங்கேசன்துறை வசந்தகான சபா (காத்தவராயன்)
- 29. டாக்டர் உமாகாந்தன் நாயன்மார்க்கட்டு யாழ்ப்பாணம்** கொழும்புத்துறை இந்து மகாவித்தியாலயம் (காத்தவராயன்)
- 30. திரு.இ.சங்கர் 430, காங்கேசன்துறை வீதி யாழ்ப்பாணம்** யா/சௌகுந்தா இந்துக்கல்லூரி (காத்தவராயன்)
- 31. பலநோக்குக் கூட்டுறவுச்சங்கம் சன்னாகம்** யா/விக்னேஸ்வரா இந்து இளைஞர் மன்றம், இந்துவில் (காத்தவராயன்)
- 32. வைத்தியகலாநிதி பொ.கோர்ன விங்கம், ஆணைக்கோட்டை வீதி கொக்குவில்** தென்கரவை கலைமதி நாடகமன்றம், காவெட்டி (அரிச்சந்திர மயானகாண்டம்)

பாரம்பாரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பாரிசீஸிப்பும், கலைஞர் கெளரவிப்பு வீழாவும் சீறக்க
வாழ்த்துகின்றோம் ----->

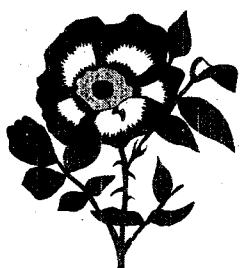
சீறந்த தெரிவு ! நீதான வீலை !!!



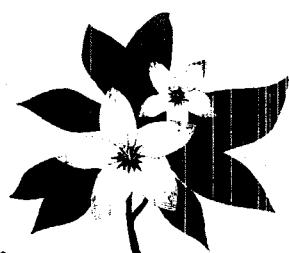
ஐ.எஸ். லிங்கநாதன் அர்ஜோ

13-14 பெரியகடை

யாழ்ப்பாணம்



மக்கள் வைபவங்களுக்கு
பட்டுப் புடவைகள்
உள்ளாட்டு - வெள்ளாட்டு
சாந் வகைகள், பிளவுஸ் துணிகள்
பஞ்சாப் குட், ஸ்கெட் அன் பிளவுஸ்
ஆடவர்களுக்கூற்பு
சேட்டிங் - குட்டிங், நேடிமெட் ஆடைகள்
தெரிவு



33. திரு.இரா.சுந்தரலிங்கம்
முன்னாள் கல்விப்பணிப்பாளர்
கல்வித் திணைக்களம்,யாழ்ப்பாணம்.

பண்ணாகம் அண்ணா கலைமன்றம்
(அரிசிசந்திர மயானகாண்டம்)

34. மின்சார சபை, பிரதி முகாமையாளர்
காரியாலயம்,யாழ்ப்பாணம்

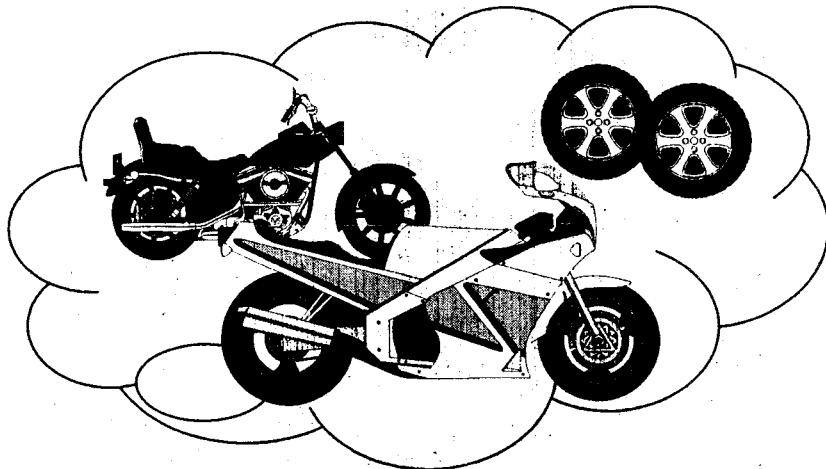
வேலாயுதம் குழுவினர்
(நல்வதங்காள்)

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்திய இசைநாடக நூட்டுக்குத்துப் போட்டிகளில் பங்குபற்றிய அண்ணாவீரார்கள், மூத்த கலைஞர்களில் பதீணான்கு கலைஞர்களும், மிகவும் மூத்த கலைஞர் 4 பேரும் இன்றைய கலைஞர்கள் கெவரவீப்பு வீழாவில் 'மகுடம்' குட்டிக் கெவரவீப்புப் பெறுகிறார்கள்.

- 1) திரு. வி. என். செல்வராசா, சீரணி, சண்டிலிப்பாய்.
- 2) திரு. சி. செல்வராசா, மாவை, தெல்லிப்பளை
- 3) திரு. க. இரத்தினம், அரியாலை.
- 4) திரு. இ. மார்க்கண்டு, அங்கவேலி.
- 5) திரு. நீக்கிலான் வின்சரி போல், 74/3, கடற்கரை வீதி, நாவாந்துறை.
- 6) கலாபூஷணம் அ. முருகவேள், தலைவர், நாட்டுகூத்து அபிவிருத்திக்குழு, சிவன் கோவிலிடி, வட்டுக்கோட்டை..
- 7) திரு. நா. சின்னத்துரை, 125, கனகரத்தினம் வீதி, அரியாலை.
- 8) திரு. வி. ரி. செல்வராசா, 22, கண்டி வீதி, அரியாலை.(வசந்தகான சபா)
- 9) திரு. சி. கனகன், கரணவாய் தெற்கு, காவெட்டி.
- 10) திரு. கா. மதியாபாணம், 32/3, பூமகள் வீதி,
- 11) திரு. வ. அல்பிற்ட், 16/2, சென் அன்றனிஸ் வீதி, பாசையூர், யாழ்ப்பாணம்.
- 12) திரு. அ. பாலதாஸ் 797, கடற்களை வீதி, பாசையூர், யாழ்ப்பாணம்.
- 13) திரு. ஆ. மரியதாஸ், குருநகர், யாழ்ப்பாணம்.
- 14) திரு. வி. செல்வரத்தினம், அரியாலை.
- 15) திரு. எம். தெரியநாதன், 9 டேவிட் ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
- 16) திரு. சடையன், சிவஞானம், கைதடி தெற்கு, கைதடி.
- 17) திரு. செ. இரத்தினகுமார், வண்ணான்கேளி, பளை.
- 18) திரு. வே. நந்தகோபாலன் கற்கோவளம், பருத்தித்துறை.



பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும் பரிசுவிழி விழாவும்,
கலைஞர்கள் கொரவிழி விழாவும் சிறப்பாக நடைவெற
வாழ்ந்துக்கிள்ளோம்.



புத்தம்புதிய மோட்டார் சைக்கிள்களா?

மோட்டார் வாகனங்களா?

உதிரிப்பாகங்களா?

பற்றறி வகைகளா? அசிட் வகைகளா?

சோலா வகைகளா? . . . இன்னும் எது வேண்டும்?

அத்தனையும் யலிவாகப் பற்றிட

ஓரே குரையின் கீழ் ஓரே திடம்

அந்த் ஏந்தாகர் மோட்டார்ஸ்

103.ஸ்ராங்கி வீதி
நாகர்புரம்

கிளை:
262, கண்டிவீதி, சாவகச்சேரி

**கலைஞர்களுக்கு மதும் அன்பளிப்புச்செய்து
கொருவிய்பவர்கள்**

- 1) திரு. ஞா. நேரா. இராசசிங்கம் திட்டமுகாமையாளர், ஜேர்மன் தொழில்நுட்ப கூட்டுறவு ஆக்கம், யாழ்ப்பாணம்.
- 2) அருட்திரு பி. எம். இம்மானுவல், பங்குத்தந்தை, பருத்தித்துறை.
- 3) திரு. சோ. பத்மநாதன், அதிபர், பலாவி ஆசிரியப் யிற்சிக் கலாசாலை.
- 4) திரு. ஜி. பி. பேர்மினஸ், திருமறைக் கலாமன்ற நாடகக் கலைஞர்.
- 5) திரு. தி. திருவிங்கநாதன், கருத்திட்ட முகாமையாளர், விசேட ஆட்பதிவுத் திணைக்களம், யாழ்ப்பாணம்.
- 6) திரு. ஏ. ரி. பொன்னுத்துரை 28/35, மணற்றாற வேள், கந்தர்மடம்.
- 7) பேராசிரியர் வி. சிவசாமி, யாழ் பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
- 8) சிற்பச்சக்கரவர்த்தி, கலாபூஷணம் ஆறுமுகம் ஜி.வாத்தினம், காளி கோவிலடி, திருநெல்வேலி மேற்கு, யாழ்ப்பாணம்.
- 9) திரு. செ. கிருஷ்ணராஜா, சிரேஷ்ட விரிவுவரயாளர், யாழ்ப்பாணம்.
- 10) திரு. எல். கெங்காதான் ஆச்சாரி, 14, காங்கேயன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.
- 11) திரு. தெ. சத்தியதாசன், அதிபர், யா / நாரந்தனை ரோ. க. ம. வி.
- 12) திரு. செ. சந்திரசேகரம், இளைப்பாறிய ஆசிரியர், செட்டித்தெரு, நல்லூர்
- 13) திரு. க. நடேசன், உபஅதிபர், யா / புனித மரியாள் வித்தியாலயம்.
- 14) திரு. ப. களகசிங்கம், இளைப்பாறிய ஆசிரியர், 141, 4ம் குறுக்குத்தெரு, யாழ்ப்பாணம்.
- 15) திரு. ஆர். சிவலிங்கம், இரட்னா கேந்டரஸ், 266/1, ஸ்ரான்வி ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
- 16) திரு. கே. சிவபாதம் ஆசிரியர், யா / புனித சாள்ஸ் மி வி
- 17) திரு. மு. பா. முத்துக்குமாரு, 5, நாயன்மார் வீதி, நல்லூர்.
- 18) திரு. தி. மதிவுதனன், ஆசிரியர், யா / யாழ்ரன் கல்லூரி



பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடத்தும்
 பரிசுபீப்பு விழாவும் கலைஞர்கள் கெளரவிப்பு விழாவும்
 சிறப்பு நடைபேர வாழ்த்துகின்றோம்
 விழாவெடுக்கும் பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகத்தையும்
 பாராட்டுகின்றோம்.



மெம்பாள் கூட்டுரல்

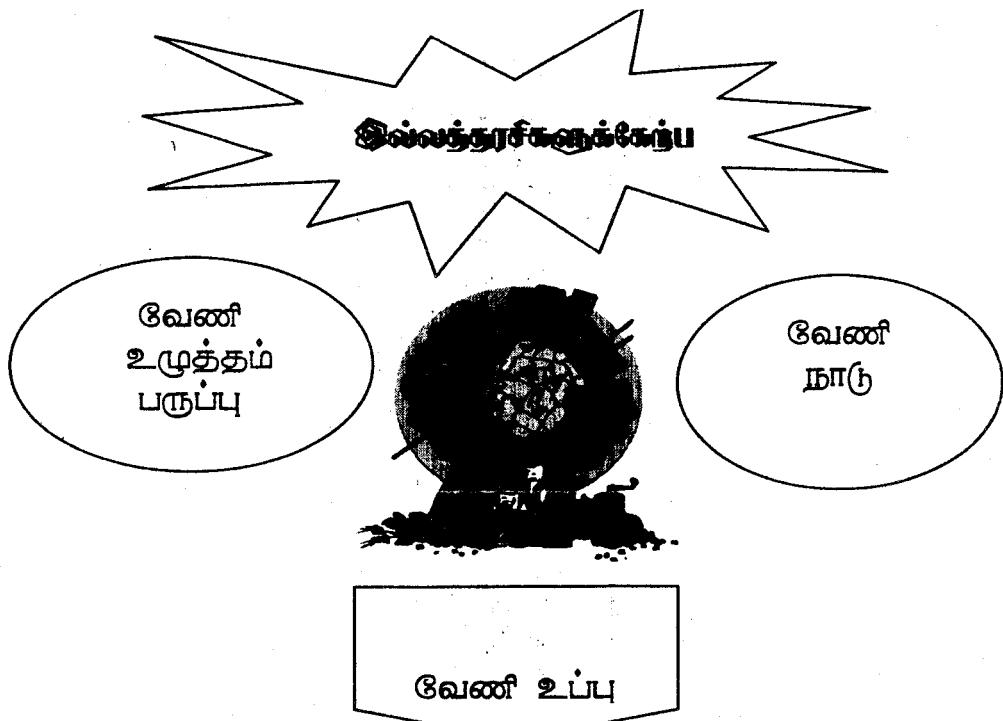
AT.324
 ஆஸ்பத்திரி வீதி,
 யாழ்ப்பாணம்.

**இசைநாடக, நாட்டுக்கூத்துப் போட்டியில் பங்குபற்றிய
500க்கு மேற்பட்ட கலைஞர்களில் சீறந்த நடிகர்களாக
தோவு செய்யப்பட்டு பாராட்டுப்பத்தீரம் பெறுபவர்கள்**

இசைநாடகம்

1. பண்ணாகம் அண்ணா கலை மன்றம்
சந்திரமதி
அரிச்சந்திரன்
– “அரிச்சந்திர மயான காண்டம்”
– திரு. அ. குதாசன்
– திரு. பா. குமரேஸ்வரன்
2. அரியாலை பத்மா கலாமன்றம்
நந்தனார்
பிராமணர்
– “நந்தனார்”
– திரு. கா. தில்லையம்பலம்
– திரு. கா. பீதாம்பரம்
3. இரத்தினாகுமார் குழுவினர்
அரிச்சந்திரன்
சந்திரமதி
விசுவாமித்திரன்
– “மயான காண்டம்”
– திரு. எஸ். இரத்தினாகுமார்
– திருமதி கே. தங்கமலர்
– திரு. வி. மார்க்கண்டு
4. ஏ.வி.வேலாயுதம் குழுவினர்
அரிச்சந்திரன்
சந்திரமதி
– “அரிச்சந்திர மயான காண்டம்”
– திரு. எஸ். சிவானந்தன்
– செல்வி. வி. குழுதினி
5. தென்கரவை கலைமதி நாடகமன்றம், காவெட்டி – “அரிச்சந்திர மயான காண்டம்”
அரிச்சந்திரன்
சந்திரமதி
– திரு. எஸ். கே. பாலசுப்பிரமணியம்
– திரு. கே. சிவானந்தம்
6. ஏ.வி. வேலாயுதம் குழுவினர் – “நல்லதங்கள்”
நல்லதங்கள்
– திரு. ஏ. வி. வேலாயுதம்
7. இறைவில் கந்தகவாமி கோவில் இளந்தொண்டர் சபை – “பக்த நந்தனார்”
நந்தனார்
வேதியர்
– திரு. நா. கிருபாகரன்
– திரு. ந. பாவராஜன்
8. வசந்தகான சபை அரியாலை – “அரிச்சந்திர மயான காண்டம்”
அரிச்சந்திரன்
சந்திரமதி
சத்தியகர்த்தி
– செல்வி. செ. சுகந்தினி
– செல்வி. ம. ஜெயவாணி
– செல்வி. க. மிதிவா
9. நடிகமணி கலாமன்றம் மயிலங்கூடு கண்ணாகம் – “பூதத்தம்பி”
அந்திராசி
அழகவல்லி
– திரு. கலையாசன் ஜி.வா
– திரு. வி. செல்வரத்தினாம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும் பரிசுளிப்பு
விழாவும் கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும் சிறப்புற வாழ்த்துவதுடன்



நாம் சுகாதார முறைப்படி தயாரித்து
குறைந்த வீலையில் வழங்குகின்றோம்.
ஒன்ன் வீஜயம் செய்து பரிட்சீத்துப் பாருங்கள்
மொத்தமாகவும் சீல்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளுமிடம்

வேணி ஸ்ரோன்

165, கே.கே.எஸ் கிரோ
யாழ்ப்பாணம்

கிளாநாட்கம் (பாடசாலை)

1. “சத்திய வேள்வி”

சந்திரமதி
ஆரிச்சந்திரன்
சத்திய கீர்த்தி

- புனித மரியாள் வித்தியாலயம்
- செல்வி. இரத்தினம் பிரேமினா
- செல்வி. ஈந்தாலிங்கம் சுமித்திரா
- செல்வி. யோகவிங்கம் சாமினி

2. “விசுவாமித்திரர் சபதம்”

சந்திரமதி
சாவித்திரி
காலகண்டஜீயர்

- கொழும்புத்துறை இந்து ம.வி.
- செல்வி. க. தாஞ்சாயினி
- செல்வி. ம. மகிந்தன்
- செல்வி. பா. யசோதா

3. “சத்தியவான் சாவித்திரி”

சத்தியவான்
சாவித்திரி
எமதாமன்
நாரதார்

- இநாமநாதன் கல்லூரி, சண்ணாகம்.
- செல்வி. க. ராஜ்ஜோகினி
- செல்வி. த. கதர்சினி
- செல்வி. பீர்க்கலைவதனி
- செல்வி. கோ. புஷ்பவதனி

நாட்டுக்கூத்து

1. நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக் குழு

விஜயன்
வேள்
அனுமன்
வேடுவிச்சி
வீமன்
முருகன்

- ஆரணியத்தில் அடல்செறி வீமனும் விஜயனும்
- திரு. தி. சிவவண்ணன்
- திரு. பொ. ரவிச்சந்திரன்
- திரு. ச. ஜெயதான்
- திரு. பா. நடனசாரன்
- திரு.சி. திருவழகன்
- திரு. ச. மணிமார்பன்

2. கண்டி அரசன் - அல்பிரட் குழுவினர் பாசையர்

அரசன்
குமரிகாநி
புச்சியாள்

- திரு. வ. அல்பிரட்
- திரு. செல்வி. வி. மதிவதனா
- திரு. செல்வி அ. அன்ரனிற்றா

3. நெங்காநாட்கம் - சென் ரோக்ஸ் ச. க. திவையம்

செட்டியின் மணைவி
செட்டி
நெங்காநாடு
அரசன்

- செல்வி சா. மேரி யூலியர் சரோஜினி
- திரு. யோ. சில்பிந்தியன் மகேந்திரன்
- திரு. ஆ. மரியதாஸ்
- திரு. சி. ஸ்ரீராமிஸ்வோஸ்

4. மதியாபரணம் - ஆரியாலை பத்மகலை மன்றம் - குசலவன்

குசன்
வலன்
சீதை
இவக்குமணன்
வால்மீகி

- செல்வன். ச. மகிந்தன்
- செல்வன். கா. சத்தியபிருந்தன்
- செல்வி. ச. கிருஷாந்தினி
- திரு. கா. தில்லவையம்பலம்
- திரு. க. அருணகிரிநாதன்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும் பரிசளியிட விழாவும்,
கலைஞர்கள் கொரவியிட விழாவும் சிறப்பாக நடையெற
வாழ்த்துக்கிளிமேராம்.



POWER HOUSE ROAD

JAFFNA

கிளை

வி.எஸ்.பி. குந்தீ

266, A. ஸ்ரான்லி ஹோட்

பாற்பானம்

99,101,103,105,

மின்சார நிலை வீதி
பாற்பானம்

BRANCH

266, *STANLEY ROAD*

JAFFNA

5. முத்தா மாணிக்கமா - பாலையூர் வளர்பிறை நாடகமன்றம்
 பாண்டியமன்னன் - திரு. பி. யூலஸ் கொலின்ஸ்
 கோவலன் - திரு. அ. அல்போன்ஸ்
 கண்ணகி - செல்வி ஆ. மேரி அனிற் ரெஹின்
 வஞ்சிப்பத்தன் - திரு. வி. நிஷாந்தன்
 மாதவி - செல்வி அ. சியாராகிளமென்றா
6. பவளக்கொடி சின்னத்துவர குழுவினர். அபியாலை
 பவளக்கொடி - க. பேரின்பநுயிகி
 வேன் - ம. கமலக்கலாதாவன்
 தோழி - ச. விமலாம்பிங்க
 விஷ்ணு - ச. இரகுபதி
 அர்சகனன் - கே. புஸ்பநேசன்

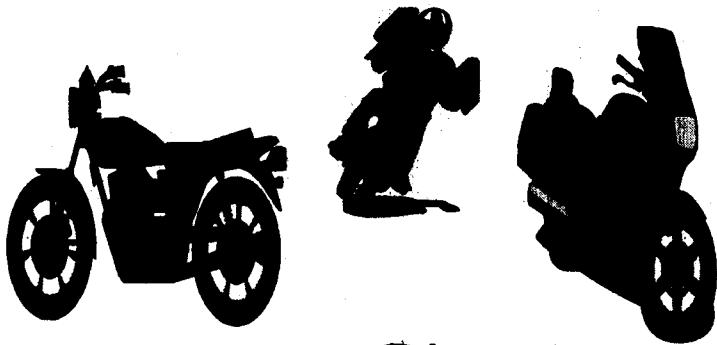
நாட்டுக்கூத்து (பாடசாலை)

1. “மலூந்தி கண்ட சோழன்” - புனித ரோகஸ் ரோ.க. பாடசாலை, குருநகர்.
 இளவரசன் - செல்வி. அ. அனோஜா
 அரசி - செல்வி. அ. ரெநாபினா
 புலசந்தோர் - செல்வி. அ. சகாயாஜா
 மந்திரி - செல்வி. சி. கமலா
 தளபதி - செல்வி. அ. டயானி
2. “வேளாங்கன்னி” - யா / நாவாந்துறை ரோ.க.த.க. வித்தி.
 தேவமாதா - செல்வி. அ. நந்தினி
 பெருங்குடிமகன் - செல்வி. வி. பிக்குமார்
3. “வீத்தளபதி” - யா / சென் அன்ரனிஸ் ரோ.க.பாடசாலை, பாலையூர்.
 தளபதி - செல்வி. செ. பிரியதர்ச்சினி
 அரசன் - செல்வி. கி. வாஞ்சி
 மந்திரி - செல்வி. சி. குணாமேரி
 இளவரசி - செல்வி. ஸ். ஜெபிரியா

காத்தவராயன்

1. இனுவில் விக்னேஸ்வரா இந்து இளைஞர் மன்றம்.
 பிற்காத்தான் - திரு. இ. பிரபாகரன்
 முன் முத்துமாரியம்மன் - செல்வி. கா. அனித்தா
2. அண்ணா சிவையு, இளம் கலைஞர் மன்றம் - காவெட்டி
 சின்னான் - திரு. இ. நெடுஞ்செழியன்
 காத்தான் - திரு. அ. ஜெயாசா
 அம்மன் - திரு. க. தவராசா

யாரும்பிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கூகும் நடாத்தும் பரிசுவிற்கு விழுவும்,
கலைஞர்கள் கொரவிற்கு விழுவும் சிறப்பாக நடைவெற
வாழ்ந்துகின்றோம்.



E.S.P * * * & - CO * * *

அரிது அரிது இத்தனையும் ஒரே இடத்தில்
அதுவும் மலிவாகக் கீடைப்பது - அரிது

எம்மிடம்

மோட்டார் கைக்கீள்கள், மிதிவண்டிகள், உழவு இயந்திரங்கள், நீர் இறைக்கும் இயந்திரங்கள், இவற்றின் உதீர்ப்பாகங்கள், வாணைலீப் பொட்டிகள், ஆழகுசாதனப் பொருட்கள், இரும்பு, கட்டடப் பொருட்கள், CIC பெயின்ற வகைகள், பீலிம் ரோல்கள், இன்னும் எத்தனையோ வகையான பொருட்கள்

அத்தனையும் மலிவாக வாங்கலாம்

நாம் CIC பெயின்ற மற்றும் பெப்சி, மெரின்டா, செவன் அப் ஆகியவற்றின் ஏக வீநியோகல்ஸ்தர்களாக நியமிக்கப்பட்டிருள்ளோம் என்பதை மகிழ்வுடன் தெரிவீத்துக்கொள்கின்றோம்

இ. ச. பேரம்பலம் சக நிறுவனம்

- 3. வேறுகான சபா நாடக மன்றம், பருத்தித்துறை**
- | | |
|-------------|---------------------|
| சிவன் | - செல்வன். சி. மணி |
| காத்தவராயன் | - செல்வன் ஜெ. ரமணன் |
- 4. வளர்மதி சனசமூக நிலையம் - கைதுடி**
- | | |
|----------|---------------------------|
| சின்னான் | - திரு. க. மோகனதாஸ் |
| காத்தான் | - திரு. டி. சன்முகவிங்கம் |
| மாமா | - திரு. ஜி. சோமகந்தரம் |
| அம்மன் | - செல்வி. ஆ. சுதாஜினி |
- 5. சமரபாகு நியூட்டன் கலாமன்றம்**
- | | |
|---------------|------------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. செ. உஹதேவி |
| நடுக்காத்தான் | - செல்வி. ஆ. குதா |
| கஞக்காத்தான் | - திரு. க. புவேந்திரன் |
- 6. விங்கன் மத்திய சனசமூக நிலையம் - 'பம்பல் நாடக மன்றம்'**
- | | |
|-------------|-------------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. டி. ஜெகமிதிவா |
| காத்தவராயன் | - திரு. வ. நாகராசா |
- 7. வசந்தகான சபா, காங்கேசன்துறை**
- | | |
|--------------|-------------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. செ. சுகந்தினி |
| காத்தவராயன் | - திரு. இ. ராஜ்மோகன் |
| ஆரியப்புமாலை | - செல்வி. ம. ஜெயவாணி |

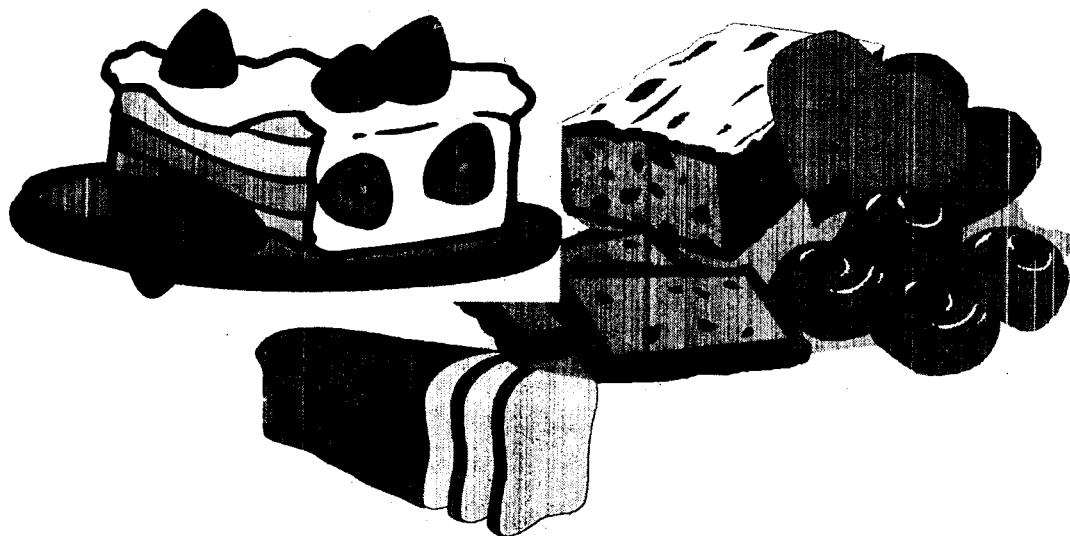
காத்தவராயன் (பாடசாலை)

- 1. யா / செங்குந்தான் இந்துக் கல்லூரி**
- | | |
|--------------|--------------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. ஆ. சுபாசினி |
| காத்தவராயன் | - செல்வன். சி. தங்கரூபன் |
| ஆரியப்புமாலை | - செல்வி. கு. தனுஷா |
- 2. யா / கொழும்புத்துறை இந்து மகா வித்தியாலயம்**
- | | |
|-------------|-----------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. வி. ஊர்மிளா |
| காத்தவராயன் | - செல்வி. பா. யசோதா |
- 3. யா / அச்சவேலி சர்ஸ்வதி வித்தியாலயம்**
- | | |
|------------|-----------------------|
| மாரியம்மன் | - செல்வி. செ. தர்மினி |
| காத்தான் | - செல்வி. க. பாலமுரளி |
- 4. யா / அரியாலை ஸ்ரீ பார்வதி வித்தியாலயம்**
- | | |
|------------------|------------------------|
| முத்துமாரி | - செல்வி. சி. சிவாஜினி |
| தொட்டியச்சின்னன் | - செல்வி. செ. யாழினி |
| காத்தவராயன் | - செல்வி. தே. யசோதா |



பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும்,
பரிசுளிப்பு விழா, கலைஞர் கெளரவிப்பு விழா சிறப்புற
வாழ்க்குனின்றோம்.

எந்தம் வெஞ்சியகம்



555, நாவலர் வீதி
யாழ்ப்பாணம்

இசைநாடகம்

நாட்டுக்கூத்து

காத்தவராயன் கூத்து

ஸ்ரீ வழி நாடகக் கலையை வளர்த்து இன்றும் சளப்பிய

பணி புரிந்து வருபவர்களும், கழகத்தினால் நடாத்தப்பட்ட

இசை நாடகப் போட்டியில் உங்குகொண்டவர்களுமான 14

பூஷ்ட கலைஞர்களின் தீயத்திலிருந்து வந்த

அனுபவங்களுடைம் அவர்களின் சூய சமிதையுடைம்

வரலாறாகின்றது.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும் பரிசுவிற்கு விழுவும்,
கலைஞர்கள் கலைவிற்கு விழுவும் சிற்பாக நடைவற
வாழ்ந்துகின்றோம்.

Rasi ராசி



Silks
சில்க்ஸ்

எங்களிடம்

பேபி குட், பேபி புறக்
சேட்ஸ் - ஸ்கேட் & பிளவ்ஸ்
டஃதார் ரல்வார் கயில்
லாச்சா மற்றும் சாறி வகைகள்
திருமணப்பட்டுப் புடவை - பட்டு வேட்டிகள்

இன்னும் பல நியாயமான
விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

237. MAIN STREET,
COLOMBO - 11
Tel. 449944

ராசி சில்க்ஸ்
70,71 A நியூ மார்க்கா
வாழ்ந்துகின்றோம்

வரலாற்கும் கலைஞர்கள் நிரல் அடக்கம்

1. நீக்கீலான் வீன்சன்ஸ் போல்
74/3, கடற்கரை வீதி, நாவாந்துறை.
2. அ.முருகவேள்
தலைவர், நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக்குழு
சீவன் கோவீலூடி, வட்டுக்கோட்டை
3. நா.சீன்னத்துரை,
19/6, கனகரத்தீணம் வீதி, அரியாலை
4. வி. ரி. செல்வராசா,
22, கண்டிவீதி, அரியாலை
5. சீ.கனகன்,
கரணவாப் தெற்கு,கரவெட்டி
6. கா. மத்யாபரணம்
39/3, பூமகள் வீதி, அரியாலை
7. வ.அல்பீறுட்,
16/2, சென் அன்றானில் வீதி, பாகசூர், யாழ்ப்பாணம்.
8. அ. பாலதாஸ்,
42, புதுவீதி, கொய்யாத்தோட்டம்.
9. ஆ. மரியதாஸ்,
குநகர், யாழ்ப்பாணம்.
10. வி. செல்வரத்தீணம்
அரியாலை
11. எம். கதரியநாதன்,
9,டேவீட் ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
12. சடையன் சீவனானம்,
கைதடி தெற்கு, கைதடி
13. செ. இரத்தீணகுமார்,
வண்ணான் கேணி, பகளை
14. வே. நந்தகோபாலன்,
கற்கோவளம், பறுத்தீத்துறை

வாழ்த்துக்னநோம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவில் “இசைக்குயில்”

விள்சன்போல்

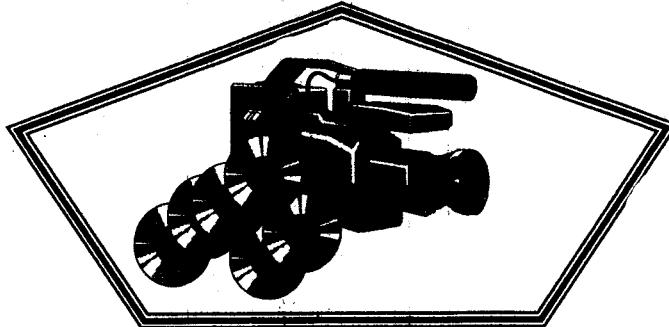
அவர்களை கெளரவிப்பதையிட்டு
பெருமகிழ்ச்சியடைவதுடன்
அவரை வாழ்த்துக்னநோம்.

நாவாந்துறை மக்கள்

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்நோம்

வீடியோ படப்பிடிப்பு

பாடல் பதிவு



உள்ள வெள்பிழை புகைப்பாடு
மிழ்யுக்கும்

மணப்பந்தல்கள்,
மனவறைக்காத்தரைகள் வாடகைக்கும்

பார்த்துக்கொள்ள நாவெண்டிய இடம்
சாரி விண்ணியா அங் விண்ணியா

பஸ் நிலையம்,
அச்சவேலி

29, றக்கா நோட்,
யாழ்ப்பாணம்



பெயர் :

திரு. நீ. வின்சென்டி போல்

முகவரி :

74/3. கடற்கரை வீதி,
நாவாந்துறை.

செயல் தேதி : 19 - 05 - 1924

இசை நாடகக் கலைஞர்

74

பாடசாலையில் படிக்கும்பொழுது தனது ஒன்பதாவது வயதிலேயே கலை வாழ்வில் பிரவேசித்தார். ‘தீத்தூஸ்’ என்னும் சமய நாடகத்தில் ‘கப்பியேல் தூதன்’ பாத்திரத்தில் நடித்தார். தனது 16 வயதில் எம். கே. தியாகராசபாகவதர் நடித்த ‘அசோக்குமார்’ படக் கதை பாடல்களை நாடகமாக அரங்கேற்றி ‘குணாளன்’ பாத்திரத்தை நடித்தார். பாகவதரின் பாடல்களில் கவரப்பட்ட இவர் அவரது பாணியிலேயே இன்றுவரை குரல்வளத்தை அமைத்து நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகங்கள் மூலம் பல ரசிகமக்களின் பாராட்டுக்களைப் பெற்றுள்ளார். 23 வயதில் ‘ஏழையின் கண்ணீர்’ என்னும் நாடகத்தில் பரதம் பாத்திரத்தை ஏற்று நடித்து கலை வாழ்வில் பிரகாசிக்கத் தொடங்கினார். இவரது சகோதரர் நீ. பர்னாண்டோ சிறந்த அண்ணாவியாராகையால் அவர் தனது சகோதரனின் குரல் வளம், சாரீரத்தைப் பயன்படுத்த விரும்பி புனித யுவானியா, பார்ப்ராம்மாள் நாடகங்களில் முக்கிய இடமளித்துப் பத்துக்கு மேற்பட்ட முறைகள் மேடையேற்றப்பட்டது. பலருடைய பாராட்டுக்கள் கிடைத்தன.

அவர் அப்போதைய நாட்டுக்கூத்து நிகழ்வைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகையில் “அப்போது நாட்டுக்கூத்துக்கு பின்னணி இசை, மத்தளம், கைத்தாளம், பின்பாட்டு மட்டுமே இருந்தது. அப்போது ஆர்மோனியம் இல்லை, ஒலிபரப்பி (ஸ்பீக்கர்) இல்லை. மிடற்றிசை நூலில் குறிப்பிட்டபடி வாயால் மிரடரால், வயிற்றால் பெரும் குரலெடுத்துப் பாடவேண்டும்: வசனமும் ராக ஒசையுடனேதான் பேசவேண்டும். பாத்திரங்களுக்கேற்ற ஆட்டமும் உண்டு. எனது சாரீர வளமும் 3½ சகுதிவரையாக வளர்ந்தது. நான் குறிப்பிடும் காலகட்டத்தில் கரையோரப்பகுதி கிறீஸ்தவ மக்களே நாட்டுக்கூத்தின் புகழேனியில் இருந்தவர். இவர்களில் மிகத்திற மையான ஒரு கலைஞர் இயக்குனர், காலங்கென்ற திரு. பூந்தான் யோசேப்பு அவர்கள். நான் நடித்த நாடகங்களை இவர் பார் த்துள்ளார். என்னைச் சந்தித்து தனது நெறியாள்கையில் இயங்கும் நவரசக் கலா மன்றத்தில் இணையும்படி அழைத்தார். ம. யோசேப்பு அவர்கள்தான் என்னை நாட்டுக்கூத்தில் சற்று மேன்மையடையச் செய்தவர்” என்றார். பூந்தன் யோசேப்பின் நவரசக் கலாமன்றத்தில் இணைந்து அவரது நெறியாள்கையில் தேவைக்காயன், ஜெனோவா, சங்கிலியன், கருங்குயில், குன்றக் கோவை, மனம்போல் மாங்கல் யம், சவேரியார் போன்ற நாட்டுக்கூத்தில் பிரதரன பாத்திரமேற்று நடித்துள்ளார். இந் நாடகங்களை இவர்கள் மாலை 8 மணி தொடங்கி அடுத்த நாள் காலை 6 மணி வரை நடத்துவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இந்நாட்டுக்கூத்துக்களும் இசைநாடகங்களான ஞான சவுந்தரி, புதுவாழ்வு ஆகிய இசைநாடகங்களையும் சமார் 90க்கு மேற்பட்டமுறை மேடையேற்றியுள்ளார்.

வாழ்த்துகின்றோம் !

வாழ்த்துகின்றோம் !!

பழம் யெரும் கலைஞர்களுக்கு

விழா எடுத்துச் சிறப்பிக்கும்

பாரதபரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினா

மனதார வாழ்த்துகின்றோம்.



திரு. திருமதி. தயாபான்

காங்கேசன்துறை விதி,

கோண்டாவில்.

இவர் பலாலி, மயிலிட்டி, தாளையடி, நாவாநதுறை, சுண்டிக்குழி, அல்லைப்பிட்டி முதலான இடங்களில் யூவானியார், தேவசகாயன், அரிச்சந்திரன், தானியேல், ஏழையின் கண்ணீர், நீக்கிலாஸ், யூதாததேயு, வேளாங்கண்ணி, புதுவாழ்வு, பாவிகளைத் தேடி, ஞான சவுந்தரி (இசை) ஆகிய நாட்டுக்கூத்து, இசை நாடகங்களைப் பழக்கி நெறியாள்கை செய்து பல கலைஞர்களை உருவாக்கியவர்.

எழுதிய நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகங்கள் :

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. தானியேல் | 2. யூதாததேயு |
| 3. பீரான்சீஸ் அசீஸ் | 4. சத்தியவான் சாவித்திரி |
| 5. நாய் குதிரை மனிதன் | 6. இலங்கையர்கோன் |
| 7. அருளானந்தர் | 8. நீக்கிளஸ் |
| 9. வேளாங்கண்ணி | 10. புது வாழ்வு |
| 11. புனித பேதுரு | 12. பாலைவனத்தீல் சவுல் |
| 13. சாம்ராச்சியமன்னன் | 14. பாவிகளைத் தேடி |
| 15. குழந்தை யேசுவீன் பிறப்பு | 16. மோசே |
| 17. புனித சின்னப்பர். | |

என்பவற்றுடன் நினைவுக்கு எட்டாதவைகளுமாகும். இந் நாடகங்களில் தானியேல், ஞானசவுந்தரி, யூதாததேயு, நீக்கிலாஸ், வேளாங்கண்ணி, புதுவாழ்வு, பாவிகளைத்தேடி, ஆகிய நாட்டுக்கூத்துக்களே மேடையேற்றப்பட்டனவாகும். இந் நாட்டுக்கூத்து அண்ணாவியாருக்கு நவரசக்கலாமன்றத்தால் ‘எழிலிசைக் கலைஞர்’ என்ற பட்டமும், குழந்தைக்கவிஞர் சத்திய சீலனால் ‘இசைநம்பி’ என்ற பட்டமும் வழங்கிக் கொரவிக்கப்பட்டவர். மூல்லைக்கவி, திருமறைக் கலாமன்றம் ஆகியவர்கள் பொன்னாடை போர்த்துக் கொரவித்தார்கள்.

இன்று வயதாகியும், பாடசாலை மரணவர்கள், இளைஞர்களுக்கு நாட்டுக்கூத்துகளை பழக்கி மேடையேற்றிக் கொண்டு இருக்கிறார்.

அவர் பணி தொடர அவருக்கு நல்ல ஆயுள் கிடைக்க இறைவனைப் பிரார்த்தித்து, அவர் பணியை வாழ்த்துகின்றோம்.



ஏதாவது ஒரு தொழிலைச் செய்யத் தொடங்கி அதில் முழு சுடுபாடு கொண்டு உழைத்தாலும் ஒரு நிலையில் எத்தகையவருக்கும் தெவிட்டுநிலை, சலிப்பு ஏற்படுவதையே நாம் கண்கூடாகக் கண்டு வருகின்றோம். ஆனால் எத்தனையாண்டுகளானாலும் அவற்றையெல்லாம் மேற்கொண்டு மெய் வருத்தம் பாராது, கண்ணுஞ்சாது முயன்று உழைக்கும் உழைப்புத் திறனும் அதிலே சலிப்படையாத் திண்ணிய உள்ள நிலையும் கலைஞர் ஒருவனுக்கே அருங் கொடையாய் அமைந்துவிடுகின்றன.

— க. சொக்கலிங்கம்
(சொக்கன்)

வாழ்த்துகின்றோம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவீப்பு விழாவும்
சிறப்புற நடைபெற வாழ்த்துகின்றோம்.



சுன்னாகம் பணை தென்னை வள¹
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
மின்சார நிலைய வீதி,
சுன்னாகம்.

வாழ்த்துகின்றோம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினரால் நடாத்தப்படும்
பரிசளிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவீப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

எம் மிடம் :

- | | |
|---|------------------------|
| ★ பேப்பரி வகைகள் | ★ அலுவலக உபகரணங்கள் |
| ★ பாடசாலைப் பொருட்கள் | ★ வர்ணம் பூச்சு வகைகள் |
| என்பன மிகவும் மலிவான விலையில்
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். | |

தருவயின்

G 11, ஸ்ரான் லி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.



Tharuvayin

G 11, STANLEY ROAD,
J A F F N A.



பெயர் :

கலாபூசனம் அ. முருகவேள்

அகவரி :

வட்டுக்கோட்டை.

இறந்த தீக்கீ : 24 - 10 - 1925

இசை நாடகக் கலைஞர்

73

யாழிப்பாணத்தில் ‘வடமோடி’ நாட்டுக்கூத்துக்கு பெயர் பெற்ற இடம் வட்டுக் கோட்டை. ‘நாட்டுக்கூத்து மரபு’ கலப்படாமல் பாதுகாத்துவருகின்றவர்கள் வட்டுக்கோட்டை நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக் குழுவினராகும். அதன் ஆயுட்காலத் தலைவராகவும். நாட்டுக்கூத்து பற்றிய நல் அறிவும், ஆட்ட முறையும் தெரிந்த சிறந்த ஒரு அண்ணாவியார் திரு. அ. முருகவேள் அவர்கள். நாட்டுக்கூத்துப் பாரம்பரியம் 50 ஆண்டுகளுக்கு முன் எப்படி இருந்ததோ அதேபடி ஆட்படமும் முறை இவரினால் இன்னும் அரங்கேற்றப்படுகின்றது. பல இளைஞருக்கு இன்றும் பழக்கி மேடையேற்றிக் கொண்டுவருகின்றார். அண்மையில் பல்கலைக்கழக மாணவர்களை பெரும்பான்மையாகக்கொண்ட குழுவுக்குப் பழக்கி, பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்திய ஆட்ட நாட்டுக் கூத்துப் போட்டியில் முதலிடம் பெற்றுக்கொண்டார். இவருடைய கலைப் பயணத்தை இவரிடம் கேட்டபோது இவ்வாறு கூறினார்.

‘எங்கள் ஊரவர்கள் பல்வேறுகலைத்துறைகளிலும் ஈடுபாடுடையவர்கள். யான் சிறு வயது முதற்கொண்டே இலக்கியம், சிறபம், கூத்து முதலிய கலைத்துறைகளில் புகழ் பெற்ற பெரியர்களுடன் பழக்கிவருவதை ஒரு சிறந்த பொழுது போக்காகக் கொண்டிருந்தேன். அவர்கள் மூலமாகப் பாரதம், இராமாயணம் முதலிய இலக்கியங்களைப்பற்றிப் பெறிதும் தெரிந்திருந்தேன்.

தமிழ்க்கூறும் நல் லுலகில் இலைமறைகாய் போல இருந்த ‘சேதுபேரன்’ என்னும் புனை பெயரைக் கொண்ட முருகுப்பிள்ளைப் புலவருடன் பழகினேன். அவர் செய்யுள் செய்வதில் மட்டுமல்லாமல் நாட்டுக்கூத்துக் கலையிலும் நல்ல புலவராய் இருந்தார். மேலும் இலங்கை சுதந்திரம் பெற்ற நாளில் மரதன் ஓட்டக் கவிதைப் போட்டியில் முதற் பரிசு பெற்ற முது தமிழ்ப்புலவர். பண்டிதர் நல்லதம்பி அவர்களதும் புகழ்மிக்க வித்தியாதரிசகராகத் திகழ்ந்த மு. வே. சீவரத்தினம் அவர்களும், மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கப் பண்டிதரும், யாழிப்பாணம் ஆரிய திராவிட பாஷா அபிவிருத்திக் சங்க பண்டிதருமாகிய புலவர் மனி, செந்தமிழ்ச் செல்வர் க. மயில்வாகனனார் அவர்களதும் நெருக்கமான தொடர்பு இருந்து வந்தது.

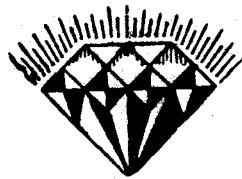
அத்தொடர்புகள் எனது பொதுநலச்சேவையிலும் ஆசிரியர் சேவையிலும் கலைத் துறைச் சேவையிலும் பெரும் ஈடுபாட்டை உண்டுபண்ணின.

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக நாட்டுக்கூத்துக் கலையில் எனக்குப் பல நுட்பங்களையும் தாள் அமைதிகளையும் என்னுடைய பெரிய தந்தையார் சிறுவயது முதற் கொண்டே சமயம்

வீழா சிறப்புற எமது இதயங்களிற்க வாழ்த்துக்கள்.

எமது தரம் என்றும் நிரந்தரம் !

நவீன அழகிய தங்க ஆபரணங்களுக்கு
சிறந்த ஸ்தாபனம்



வீழா நல்லப் பூங்கள்

22 கரட் தங்க நகைகள் குறித்த தவணையில்
உத்தரவாதத்துடன் செய்து கொடுப்பவர்கள்.

185, கஸ்தூரியார் விதி, யாழ்ப்பாணம்.

போன - பக்ஸ: 2824

வீழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்
முத்த கலைஞர்களைக
கௌரவிப்பதை
வாழ்த்துகின்றோம்

பனை தென்னை வள¹
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச்
சங்கம்
பருத்தித்துறை.

வீழாச் சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்

தங்கள் விருப்பத்தை நிறைவேற்றும்
ஸ்தாபனம்

சுரேஸ் தையல் அகம்

247, மொதான வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

பரிசளிப்பு வீழா, கலைஞர் கௌரவிப்பு வீழா சிறப்புற
எமது வாழ்த்துக்கள்.



உங்களது நயம், நம்பிக்கை, நாணயமுள்ள
தங்க வைர நகைகளுக்கு
சிறந்த ஸ்தாபனம்

22 கரட் தங்க நகைகள் ஓட்டருக்கு
உத்தரவாதத்துடன் செய்துகொடுக்கப்படும்.

* சிறி வாணி நகை மாடம் *

173, கஸ்தூரியார் விதி,

யாழ்ப்பாணம்.

வாய்க்கும் பொழுதல்லாம் சொல்லித்தந்துள்ளார். இவை எனது கலை வாழ்வுக்குப் பெரும் பயன் அளித்தன.

பாலிய வயதிலே ‘பாலர் கலை வளர் சங்கம்’ என்னும் பெயருடைய சங்கத்தினைச் சிறுவர்களோடு சேர்ந்து அமைத்துக் கொண்டேன். தருமபுத்திர நாடகத்தினை (சம்பூரணம்) விளையாடிக்காட்டி ஊர் மக்களது பெரும் பாராட்டைப் பெற்றோம்.

இந்நிகழ்ச்சி என்கலைப் பணிக்கு என்னை மிக (உத்தமனாக) ஈடுபடவைத்தது: வட்டுக் கோட்டைக் காந்திஜி சனசமூக நிலைய கிராம முன்னேற்றச் சங்கச் செயலாளராக இருந்த முதுநிலை எழுதுவினைஞர் திரு. பெ. பரராசகேகரம் அவர்களுடைய ஒத்தாசையுடன் 1961-ம் ஆண்டு தருமபுத்திர நாடகத்தினை முழுமையாக மேடையேற்றினோம்.

அக்காலையில் நாட்டுக்கூத்து அபிவிருத்திக்குழு எனப் பெரிய அமைப்பினை நிறுவிப் பலருடைய வேண்டுகோளின்படி ஆயுட்காலத் தலைவராக இருந்து நாட்டுக்கூத்துத் துறையில் அயராது உழைத்து வந்துள்ளேன். இக்காலப் பகுதியிலேதான் முப்பதுக்கும் மேற்பட்ட நாட்டுக்கூத்துக் கையெழுத்துப் பிரதிகளையும் சேகரித்துப் படி எடுத்துக்கொண்டேன். அத் துடன் பல நாட்டுக்கூத்துக்களைப் பலமுறை மேடையேற்றினேன்.

அவற்றுள் சில வருமாறு:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. தருமபுத்திர நாடகம் | 4. இந்திரகுமாரன் நாடகம் |
| 2. விராட நாடகம் | 5. வாளபிமன் நாடகம் |
| 3. குருக்கேத்திரன் நாடகம் | |

என்பனவாம்.

யான் ஆசிரியப்பணியை மலையகத்திலும், யாழகத்திலும் நாற்பது ஆண்டுகள் புரிந்துள்ளேன். அப்பொழுதல்லாம் பல பாட்சாலைகளில் மாணவர்களுக்கு ‘சில வேடஞும் தவ வேடஞும்’ ‘அனுமனும் வீமனும்’ முதலிய பலவேறு நாட்டுக்கூத்து நிகழ்ச்சிகளைப் பயிற்றிப் போட்டிகளில் முதலிடத்தைப் பெற்று மாணவரை ஊக்கப்படுத்தினேன்.

எம்முரில் நாட்டுக் கூத்தினைப் பழக்கும் பொழுதல்லாம் கல்வியிற்கேதர்ந்த அரசு உத்தியோகத்தர்கள், பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் என்போர் ஈடுபட்டனர் என்பதனைச் சொல்லாமலிருக்க முடியவில்லை.

நாட்டுக்கூத்தின் வாயிலாகத் தமிழ் மரமையும் சைவ சமய ஒழுக்கங்களையும் பேணிக் காத்து வந்துள்ளேன். என் பழைய நிகழ்ச்சிகளில் என் நெஞ்சை விட்டகலாத நிகழ்ச்சி யொன்றினைக் குறிப்பிடுவதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

பலாவி ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் ஒருபொழுது ‘அனுமனும் வீமனும்’ என்னும் நாடகத்தைப் பயிற்றுவித்தேன். அப்பொழுது அனுமன் பாத்திரத்தை ஆசிரிய மாணவர் ஒரு வர் ஏற்றுக் கொண்டார். அவரை அசல் வானரநிலையில் நடிப்பிக்க பெரும்பாடுபட்டேன்.

அந்த நண்பர் பேராசிரியரொருவரிடம் தான்பட்ட சங்கடத்தைக்குறி எங்கள் எவ்வோரையும் சிரிக்கவைத்தார். பல சந்தர்ப்பங்களில் யான் பாத்திரமேற்று நடித்துள்ளேன்: சிறப்பாகக் கண்டிமாநகரில் கல்லூரிகளுக்கிடையிலான போட்டியில் ஒருபொழுது வேடனாகவும் ஒருபொழுது வீமனாகவும் நடித்து முதற்பரிசு பெற்றுள்ளேன். நாட்டுக்கூத்து ஆய்வாளர்கள் பல சந்தர்ப்பங்களில் எம்முடன் நேர்முக உரையாடல் நிகழ்த்தினர். பல தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ள விரும்புகின்றனர்.

அண்ணாவியார் முருகவேள் அவர்கள் ஒரு இளைப்பாறிய ஆசிரியராவார். இவருடைய கலைப்பயணம் மேலும் தொடரவேண்டுமென ஆண்டவனை வேண்டி அவரைவாழ்த்துகின்றோம்.

விழா சிறப்புறவும்
கலைஞர்கள் நிறுதி வாழுவும்
வாழ்த்துகின்றோம்.



விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.



டினோல்
சொகுசு ஆசன தையல்
அகம்
160, மாணிப்பாய் வீதி,
(சம்நாடு முன்பாக)
யாழ்ப்பாணம்.

பனை தென்னை வள¹
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச்
சங்கம்

தச்ச வீதி, சாவகச்சேரி,

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.



பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்
கழகத்தின் நற்பணிகள்
தொடர வேண்டுமெனவும்,
விழா சிறப்புற வேண்டுமெனவும்
வாழ்த்துகின்றோம்.

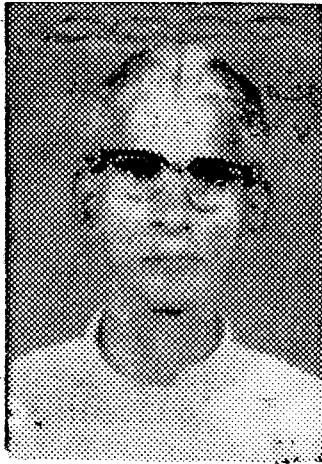


பனை தென்னை வள¹
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச்
சங்கம்
கெடிகாமம்.

உங்கள் மழலைச் செல்வங்களின்
உயிரோலையமான
படங்களுக்கு

பேரி போட்டோ

பலாலி வீதி,
திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் :

நா. சின்னத்துரை

முகவரி :

125, கனகரத்தினம் விதி,
அரியாலை மேற்கு, யாழ்ப்பாணம்.

இறந்த தீக்கி : 4 - 10 - 1926

72

இசை நாடகக் கலைஞர்

இவரது தந்தையார் நாட்டுக்கூத்து மத்தள அண்ணாவியார். பல நாட்டுக்கத்துக்களில் நடித்தவர். அவர் வழியாக வந்த கலை உணர்வை தண்ணளவில் வளர்த்துக் கொண்டார். இளமையிலேயே சங்கீதத்திலே விருப்பங் கொண்ட சின்னத்துரை அவர்கள் நாதஸ்வரம் கற்றுக் கொண்டார். பல வாத்தியக் குழுவினருடன் சேர்ந்து பல இடங்களில் நாதஸ்வர இசை வழங்கியுள்ளார்.

நாடகத்துறையிலே, ஆர்மோனியம் வாசிப்பதும் கற்று இருந்தமையால் பல நாடகங்களுக்கு ஆர்மோனியம் வாசித்து வந்துள்ளார். மரபுவழி இசைநாடகங்களுக்கும், கதைவழி கூத்துக்களுக்கும் ஆர்மோனியம் வாசித்துள்ளார். இப்போதும் வாசிக்க முடியும் என்று கூறுகின்றார்.

நடித்த நாடகங்கள்

- 1) கதைவழிக் கூத்து: கோவலன் நாடகத்திலே கோவலனாக, புலேந்திரன் களவில் புலேந்திரனாக அல்லி அருச்சனாவில் கிருஷ்ணராக, பவளத் கொடியில் கிருஷ்ணனாக நடித்துள்ளார்.
- 2) மரபுவழி இசை நாடகம்: அரிச்சந்திராவில் சத்தியகீர்த்தியாக, ஸ்ரீவள்ளியில் நாரதராக, பொன்னிரவு (சிவராத்திரி) நாரதராக, சத்தியவான் சாவித்திரியில் நாரதராக, மார்க்கண்டேயரில் நாரதராக நடித்துள்ளார்.
- 3) நாட்டுக் கூத்து: எம்பரதோரில் எம்பரதோராக, ஏகலைவனில் ஏகலைவனாக, அனுபுத்திரனில் குமாரனாக, குசலவனில் இலட்சமணனாக, தாடகைவதத்தில் இலட்சமணனாக நடித்துள்ளார்.

பழக்கிய நாடகங்கள்

- 1) பவளக்கொடி - கதைவழிக் கூத்து
- 2) சங்கிலியன் - நாட்டுக் கூத்து
- 3) கோவலன் - நாட்டுக்கூத்து (பல்கலைக்கழகத்திலே பழக்கி அரங்கேற்றியுள்ளார்)

பாரம்புரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினர் நடாத்திய நாடகப்போட்டியிலே 'பவளக்கொடி' நாடகத்தினை அரங்கேற்றினார்.

வயதுபோன நிலையிலும் துள்ளி ஆடும் கலைஞர். நாட்டுக்கூத்தில் வரும் ஆட்டங்களை இப்பொழுதும் ஆடக்கூடியவராக இருக்கின்றார். அவர் மேலும் பல காலம் வாழ்ந்து பாரம்புரிய கலைகள் மேம்பாட்டைய அவர் கலைத்தொண்டு செய்ய இறைவன் அருள் புரிய வேண்டும். எனக் கேட்டு அவரை வாழ்த்துகின்றோம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசீலிப்பு விழாவும், கலைஞர்கள் கெளரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.



கே. வைத்திலிங்கம் அன்ட் கொம்பனி

38, 40, ஸ்ராண்லி நோட், யாழ்ப்பாணம்.

வாழ்த்துகின்றோம்

ஆடவரின் நவநாகரீக ஆடைகள் அழகுற தைத்துக் கொள்வதற்கு
நாடுங்கள்



நவம் தையலகம்

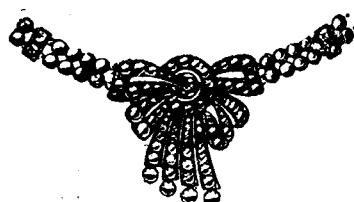
23, கே. கே. எஸ் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

வெல் & பிற் தையலகம்

10, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

அழகிற்கு அழகு செய்யும்
அழகிய தங்கப்பவுண் நகைகளுக்கு
சிறந்த ஸ்தாபனம்



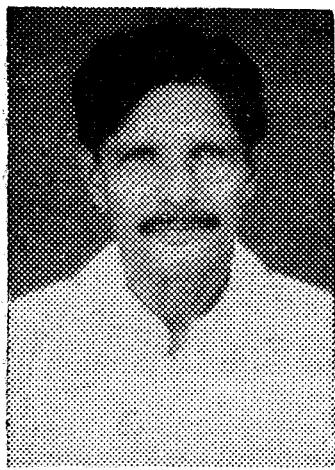
22 கரட் தங்க நகைகள் ஓடருக்கு
உத்தரவாதத்துடன் செய்துகொடுக்கப்படும்.

நத்யா இவல்லை

(ஸ்ராண்லி வீதி சந்தி)

2, கல்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் :

வி. ரி. செல்வராசா

முகவரி :

வசந்தகான சபா,
கண்டி வீதி, அரியாலை.

சிறந்த தீக்கீ : 30 - 07 - 1935

இசை நாடகக் கலைஞர்

63

காங்கேசன்துறையில் பிரபலமான கலைக் குடும்பத்தில் ஒருவராகப் பிறந்தார். அவரது தகப்பன் வழிப் பேரனார் வைரவியும், தந்தையார் தில்லையரும், சிறிய தந்தையார் பிள்ளை நாயகமும் இசைத்துறை, நாடகத்துறை ஆகியவற்றில் சிறந்து விளங்கியவர்கள். தாயார் வழிப் பேரனார் அண்ணாவி இராமர் சிறப்பான புகழ்பெற்ற நாடறிந்த நாடக - காவடி அண்ணாவியாராவார். மாமனார் நாகமுத்து சிறந்த நாடக நடிகர். காவடி அண்ணாவியாராகத் திகழ்ந்தார். தாயார் சின்னம்மாவும் இசைஞானம் உடையவர். இவர்களது வழிகாட்டலில் இசை நாடகத்துறையில் திரு. செல்வராசா அவர்கள் சிறந்து விளங்கினார்.

இவர் 12-வது வயதியிலேயே சாவித்திரி பாத்திரமேற்று நாடகத்தில் நடித்துள்ளார். இதன் பின்னர் தனது மைத்துணர் ஈழத்துப் புகழ்பெற்ற நடிகமணி, வி. வி. வைரமுத்து அவர் களின் நெறியாள்கையில் பல இசை நாடகங்கள், சமூக சரித்திர நாடகங்களில் பங்கேற்று நடித்துள்ளார்.

நடித்த இசை நாடகங்களின் பெயரும், பாத்திரங்களும்

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. சத்தியவான் சாவித்திரி - சாவித்திரி | 9. அல்வி அர்ச்சனா - அல்வி |
| 2. அரிச்சந்திரா - அரிச்சந்திரன் | 10. அம்பிகாபதி - அமராவதி |
| 3. கோவலன் கண்ணகி - கண்ணகி, மாதவி | 11. கந்தலீலா - வள்ளி |
| 4. பூத்தம்பி - சின்னதாந்தேசு | 12. அசோக்குமார் |
| 5. ஞானசௌந்தரி - ஞானசுவந்தரி | 13. ஏழுபிள்ளை நல்லதங்காள்
புலேந்திரன் |
| 6. வள்ளி திருமணம் - வள்ளி, நாரதர் | 14. சகுந்தலை - சகுந்தலை, துஷ்யந்தன் |
| 7. சாரங்கதாரா - சித்திராங்கி | 15. குசேலர் - மனைவி |
| 8. பவளக்கொடி - சுபத்திரை | 16. கர்ணன் - குந்தி |

பழக்கிய இசை நாடகங்கள்

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. சத்தியவான் சாவித்திரி | 5. ஞான சௌந்தரி |
| 2. அரிச்சந்திரா | 6. வள்ளி திருமணம் |
| 3. கோவலன் கண்ணகி | 7. சாரங்கதாரா |
| 4. பூத்தம்பி | |

பாரம்பரிய கலைகள் எமது சொத்து,
அக்கலைக்கு விழா எடுப்பதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைவதுடன்
வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.



* பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் *

அச்சவேலி.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் எடுக்கும் சகல முயற்சிகளையும் பாராட்டுவதுடன் கலைஞர்களையும் வாழ்த்துகின்றோம்.



புலோலி பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
பருத்தித்துறை.

அமரா
தம்பிப்பிள்ளை - தம்பிராசா
அவர்களின்

ஓராண்டு நினைவு தீணத்தீல்
முத்த கலைஞர்களைக்
கௌரவிப்பதை வாழ்த்துகின்றோம்.

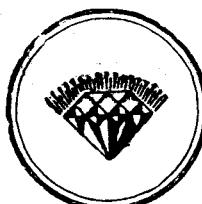
தம்பிராசா எரிபெருள்
விற்பனை நிலையம்
கல்வியங்காடு சந்தே,
நல் ஹ. ர.

பரிசளிப்பு விழா, கலைஞர் கௌரவிப்பு விழா சிறப்புற
எமது வாழ்த்துக்கள்.

★ அருள் முருகன் நகை அகம் ★
96/1, கல்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

கிளை ஸ்தாபனங்கள் :

சாரங்கா நகை மாடம்
177/4, கல்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.



சிவா நகை மாடம்
கண் டி வீ தி.
சாலகச்சேரி.

இவர் கடமையாற்றிய சிமெந்துக் கூட்டுத்தாபனத்தில் நாடகமன்றம் இயங்கப் பங்களிப்பு வழங்கியதுடன் பல நாடகங்களில் நடித்துள்ளார். கூட்டுத்தாபன நாடக மன்றம் பாராட்டி உபவேந்தர், சு. வித்தியானந்தன் அவர்களால் “கலைமணி” என்னும் பட்டம் வழங்கிக் கொரவித்தனர். இந்த வைபவத்தில் புகழ்பெற்ற மாவிட்டபுரம், நாதஸ்வர வித்து வான் உருத்திராபதி அவர்கள் தன்னை ஆசீர்வதிக்கும் பாக்கியம் கிடைத்தது எனப் பெருமை கொள்கிறார்.

கலைத்துறையில் பல பிரபலமான நடிகர்களுடன் இணைந்து நடிக்கும் வாய்ப்புகளை பயன்படுத்தி பிரபல நடிகர் அண்ணாச்சாமி (ஆசிரியர்) கவிஞர் ஐயாத்துரை, முத்துத்தம்பி குழந்தைவேலு, வி. என். செல்வராசா, சி. ரி. செல்வராசா, சிதம்பரம் - செல்வராசா, சோக சோபித சொர்ணக்குயில் கே. வி. இரத்தினம், செல்வரத்தினம், தெரியநாதன், மார்க்கண்டு, நற்குணம், சரவணமுத்து ஆகியவர்களுடனும், ஆரம்பமுதல் மறைவுவரை நடிகமணி அவர்களின் வசந்தகான சபாவில் இணைந்து எல்லாவித பாத்திரங்களிலும் நடித்து வந்துள்ளார் : வி. வி. வைரமுத்து அவர்கள் ஈழத்தில் பல பாகங்களிலும் நாடகங்களை நடித்தபொழுது அவருடன் சேர்ந்து நாடகங்கள் நடித்துள்ளார். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம், ரூபவாகினி ஆகியவற்றில் நடிகமணியுடன் இணைந்து பங்கேற்று நடித்துள்ளார். நடிகமணி யவர்களின் மறைவின் பின்னர், அவர் விட்டுப்போன கலைத்துறையை முன்னெடுத்துச் செயல் பட்டுக் கொண்டிருக்கிறார். இளங் கலைஞர்களை இசை நாடகத் துறையில் பங்குகொள்ள வைத்து, நாடகங்களை நெறிப்படுத்தி பல இடங்களில் மேடையேற்றி புகழும், பாராட்டுக் கணும் பெற்றுள்ளார். “வசந்தகான சபா” நடிகமணி அவர்களின் நாடகக் கலைச்சேவையை தொடர்ந்தும் சிறப்பாக முன்னெடுத்து வருவேன் என்கின்ற உறுதியோடு செயற்படுகின்றே எனக் கர்ச்சிக்கின்றார்.

இவர் கர்சிப்பது போல் பல இளங்கலைஞர்களைக் கொண்ட மன்றத்தின் மூலம் நாடகங்களை பயிற்றுவித்து புதிய இளங்கலைஞர்களை உருவாக்குகின்றார் என்பது உண்மையே. அவர் சீரும் சிறப்புடனும் மேலும் பல காலம் வாழ்ந்து கலைப்பணி செய்ய வேண்டும் என வாழ்த்துகின்றோம்.



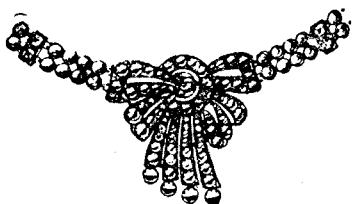
பண்டைத்தமிழர் வாழ்வில் ஆடவிலும், இசை விழாக்களிலும் போர் களிலும் பறைக்கருவிகள் இடம்பெற்றுள்ளன. பறை முழக்கத்திற்கு ஏற்ப மக்கள் ஆடினார்கள். அத்தகைய பல்வகைப் பறைகள் பற்றிச் சங்க இலக்கியங்கள் குறிப்பிடுகின்றன. அவையாவும் பெரும்பறை, சிறுபறை என்ற பிரிவில் அடங்குவன. விழாக்காலங்களிலே தெருக்களில் முழாப்பறை ஒலித்த தாக மதுரைக் காஞ்சி சூறுகிறது. பண்டைத்தமிழரது திருமணவீடுகளில் பறை ஒலித்ததாகப் புறநானூறு குறிப்பிடுகிறது. காலவேளையில் பள்ளி யெழுச்சி பாடியோர் பறையை முழக்கிச் சென்றனர் என்ற செய்தியும் மதுரைக்காஞ்சியிலே காணப்படுகிறது. குறிஞ்சி நிலத்தில் இயற்கையோடினைந்த வாழ்க்கை நடாத்திய குறமக்கள் தொண்டகப்பறையை முழக்கி ஆண்களும் பெண்களுமாக ஆடிப்பாடி மகிழ்ந்தனர் என்ற செய்தியை அகநானூறு தருகின்றது. இரவிலே தினைப்புணங் காவலாளர் விழித்திருக்க இத்தகைய இசைக்கருவிகளைப் பயன்படுத்தினர் எனக் குறுந்தொகை குறிப்பிடுகிறது. “பதலை” என்ற தோற்கருவியைப் பாணர்கள் பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

— கலாந்தி, இளையதம்பி பாலசுர்தரம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தால் நடாத்தப்படவிருக்கும்
பரிசீலிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற நிகழ வாழ்த்துகின்றோம்.

கோப்பாய் பனை தென்னை வள¹ அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

விழா சிறப்புற எது வாழ்த்துக்கள்.



உங்களது நயம், நம்பிக்கை, நாணயமுள்ள
தங்க வைர நகைகளுக்கு
சிறந்த ஸ்தாபனம்

ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணையில்
22 கரட் தங்கத்தில் செய்துகொடுக்கப்படும்.

மதுனா ஜூவல்ஸி

177/3, கஸ்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

தலைமைகம் :

மைதிலி ஜூவல்ஸி
190 A, கஸ்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

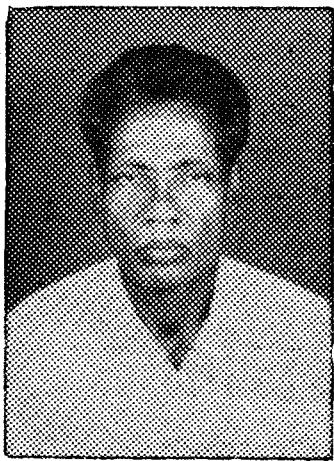
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசீலிப்பு விழா, கலைஞர் கெளரவிப்பு விழா சிறப்புற
எது வாழ்த்துக்கள்.

சுல்லவீதமான பெயின்ற வகைகளும், இரும்புச் சாமான்களும்
மலிவான வீலையில் எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

த. இராமச்யா & சனி

23/10, ஸ்ராண்லி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் : சின்னத்தம்பி கனகன்

முகவரி : செல்வபுரம், கரணவாய் தெற்கு.

இறந்த தீக்தி : 22 - 07 - 1936

இசை நாடகக் கலைஞர்

62

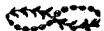
இவர் கலைத்துறையில் 21 வயதில் ஈடுபட்டார். முதன் முதலில் “குலோபாவலி” என்னும் சினிமா மேடை நாடகத்தில் கெளரவ பாத்திரம் ஏற்று முதலில் நடித்துள்ளார். இந்த நாடகம் அனைத்து நாடக ரசிகர்களையும் கொள்ளுகொண்டு மனதில் இடம் பிடித்தது.

இவருடைய மாமனார் சின்னத்தம்பியும் உடுப்பிட்டி மாநகரசபையில் கடமையாற்றிய இவரது தமையனார் அமரர் சின்னத்தம்பி - சந்தரமும் கலைத்துறையில் “குரு” ஆக இருந்தனர். அவர்களின் வழிநடத்தவில் உருவாகிய திரு. கனகன் அவர்கள் அரிச்சந்திர மயான காண்டம், சத்தியவான் சாவித்திரி, குலோபாவலி, மாலைக்கு வாதாடிய மைந்தன், ஆகிய இசை நாடகங்கள் மூலம் பேரும் புகழும் பெற்றார். சிறந்த கலைஞராக விளங்கிய இவர் அண்ணாவியாராகவும் உயர்வு பெற்றார்.

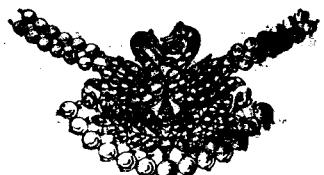
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினால் நடத்திய இசை நாட்டுக் கூத்துப் போட்டியில் காத்தவராயன் நாட்டுக்கூத்தைப் பங்குபற்றச் செய்து வைது இடத்தைப் பெற்றுக் கொண்டார். இந்த நாடகம் 25 மேடைகள் ஏறியதாக குறிப்பிட்டார். “நல்ல கலைஞர் கரும், அவர்களது பங்களிப்பும், நிர்வாக ஆளுமையும் ஒன்று சேர்ந்தால் சிறந்த நாடகங்களை மேடையேற்ற முடியும்” என தனது அனுபவரீதியான செய்தியைக் கூறினார்.

“ஒரு தேசிய மட்டம் என்று சொல்லும் அளவுக்கு யாழ் மாவட்டத்தில் கலைஞர்கள் எல்லோருக்கும் இடையில் போட்டி நிகழ்வை நடத்தி இதில் சிறந்த நாடகத்தையும் சிறந்த கலைஞர்களையும் தெரியும் நோக்குதனும் மற்றும் மரவுரீதியான கலையை அழிய விடக் கூடாது, என்றும் கலைஞர்களின் வளர்ச்சிக்கு பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம், எடுக்கும் முயற்சியை என்னால் கலை வாழ்க்கையில் மறக்க முடியாது.” என்றும் கூறினார்.

கலைஞர் நீரேழி வாழ்ந்து, தொடர்ந்து சேவையாற்ற வேண்டுமென்று வாழ்த்துகின் கோம்.



விழா சிறப்புற எது வாழ்த்துக்கள்.



அழகிற்கு அழகு செய்யும்
அழகிய ஏங்கப்பவண் நகைகளுக்கு
சிறந்த ஸ்தாபனம்

ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணையில்
22 கரட் தங்கத்தில் செய்துகொடுக்கப்படும்.

நியூ ராதிகாஸ் நகை மாரினை

189, கல்தூரியார் வீதி,

யாழிப்பாணம்.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றேன்.

மருத்துவ கலாநிதி, பேதுரு எட்வேட்

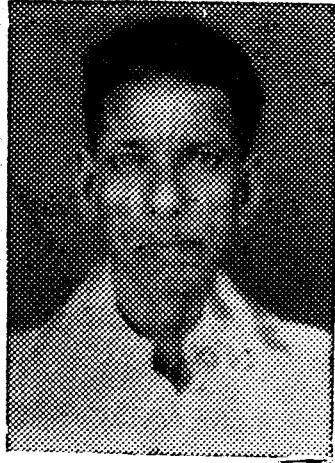
க்கவாசம் வைத்தியாலை
மட்டுலீல் வடக்கு, சாவகச்சேரி.

With the Best Compliments from :

Promoters
Engineering Company Ltd.

Engineers and Consultants in Design Fabrication Installation and
Maintenance of Electrical Mechanical Civil Refrigeration
Production and Marine Engineering,

844, Point Pedro Road,
NALLUR, JAFFNA.



பெயர் :

கார்த்திகேசு மதியாபரணம்

முகவரி :

32/3, பூமகள் விதி, அரியாலை.

இறந்த தீக்தி : 25 - 03 - 1937

இசை நாடகக் கலைஞர்

61

இவருடைய தந்தையார் பரமு - கார்த்திகேசு ஓர் நாட்டுக்கூத்து அண்ணாவியார், மத்தள அண்ணாவியார். பல நாட்டுக்கூத்துக்கள் கடைவழிக் கூத்துக்களிலே நடித்தவர். பல கூத்துக்களைப் பழக்கியவர்.

தடுக்கிலே குழந்தையாக இருக்கும்போதே தனது தந்தையாரின் கூத்துப் பாடல்களையே தாலாட்டாகக் கேட்டு வளர்ந்தவர். தந்தையார் ஒய்வாக, சந்தோசமாய் இருக்கும்போது பாடிய கூத்துப் பாடல்களைக் கேட்டதாலும், அவர் பழக்கிய: நடித்த கூத்துக்களைப் பார்த்த தாலும் ஏற்பட்ட ஈடுபாடு காரணமாக இத்துறையிலே தன்னை வளர்த்துக்கொண்டார்.

1969ல் அவரது தந்தையார் பழக்கிய “குசலவன்” நாட்டுக்கூத்திற்கு கொப்பி பார்ப்பவராக இருந்து இக் கூத்தினை முழுமையாகக் கற்றுக்கொண்டார். 1968, 1970, 1974, 1975, 1978ம் ஆண்டுகளில் குரும்பசிட்டி, புங்குடுதிவு, அரியாலை ஆகிய இடங்களில் அரங்கேற்றியுள்ளார். 1998ல் பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்திய நாட்டுக்கூத்துப் போட்டியில், ஒரு நாட்டுக் கூத்துக்குரிய (1) கடையம்சம் (2) வரவு (3) விருத்தம் (4) தரு (5) கொச்சகம் (6) கொச்சத்தரு(ஆட்டம்) (7) கல்வெட்டு (8) ஆசிரியம் (9) நாட்டுக் கூத்துக்குரிய வசன நடை (10) நாட்டுக்கூத்து ஆட்டமுறை போன்ற சகல அம்சங்களும் அமையக்கூடியதாக “குசலவன்” நாட்டுக் கூத்தினை அரங்கேற்றியுள்ளார். இரண்டாவது பரிசும் திடைத்துள்ளது.

மேலும் “வாளபீமன்” நாட்டுக் கூத்தினை தனது சகோதரன் நா. கணபதிப்பிள்ளை அவர்களோடு இணைந்து பழக்கி அரங்கேற்றியுள்ளார். நாட்டுக்கூத்து மட்டுமல்லாமல் கோவலன் கடை (சிலம்பின் வெற்றி என்ற பெயரில்) புவந்திரன் களவு, அல்லி அர்ச்சனா ஆகிய மூன்று கடைவழிக் கூத்துக்களையும் பழக்கி அரங்கேற்றியுள்ளார்.

இவரது கலைப் படைப்புக்கள் யாவும் அரியாலை, பத்மா கலா மன்றத்தின் தயாரிப்பாகவே அரங்கேற்றப்பட்டன. தனது காலில் சுகவீனமாக இருந்தபோதும், அதையும் பொருட்படுத்தாது ஆட்டம் பழக்க மற்றவர்களின் உதவியை வேண்டி கலைத்தொண்டு புரிகிறார்:

இன்றும் மாற்றங்களைப் புகுத்தாது மரபு வழியில் நாட்டுக்கூத்தினைப் பழக்கி மேடையேற்றும் கலைஞர் மதியாபரணம் அவர்களின் சேவை கட்டாய தேவையாகவுள்ளது. இவர் மேலும் பல நாட்டுக் கூத்துக்களை மரபுவழி தவறாமல் தயாரித்து நெறியாள்கை செய்து மேடையேற்ற வேண்டுமென வேண்டி அவரைப் பலகாலம் வாழுவேண்டுமென வாழ்த்துகின்றோம்.

61

வாழ்த்துகின்றேன்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்திய போட்டியில் பாராட்டுப்பெற்ற “கண்டி அரசன்” நாட்டுக்கூத்தை நெறிப்படுத்தி அதில் ரீதான பாத்திரத்தைப் பங்கேற்று நடத்த பாதையூர் அண்ணாவியார் வஸ்தியாழ்விள்ளை - அல்பிரட் அவர்கள் தனது சிறுபாயர்தொட்டு இன்று வரை பல நூற்றுக்கணக்கான நாடகங்களில் நடித்துள்ளார்.

இவர் பலவகையான பாத்திரங்களையும் ஏற்று நடித்துள்ளார். வீரம், காதல், சோகம் என்பவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் பாடல்களைப் பாராட்டக் கூடிய வித்தில் பாடும் வல்லுனர். அத்துடன் பல பெரியார்களீனால் பல மேடைகளில் பொன்னாடை போர்த்திக் கெளரவிக்கப்பட்டதுடன், “ஏழிசை மன்னன்” “தேசியக் கலைவேந்தன்” “நாடக மாமன்னர்” “சீம்மக் குரலோன்” என்னும் பட்டங்களும் இவருக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளன.

அண்ணாரைப் பாராட்டும் நாளில் எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெவித்துக்கொள்கின்றேன்.

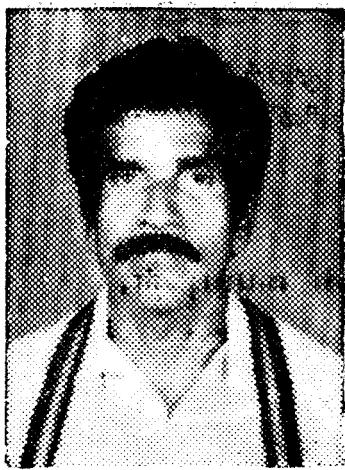
— ரி. எம். அந்தோனியிப்பிள்ளை
சட்டத்தரணியும், நொத்தாரிசும்.

பாதையூர்,
யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு வீழா, கலைஞர் கெளரவிப்பு வீழா சிறப்புற
எனது வாழ்த்துக்கள்.



— பி. சாயி ஜீவானந்தன்
ஸ்ரீலங்கா ரெலிகோம்,
யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் :

**வஸ்தியாமி பிள்ளை ஜேக்கப்
(அல்பிரட்)**

முகவரி :

**16/2, சென். அன்றனிஸ் வீதி,
பாகோட்டூர், யாழ்ப்பாணம்.**

சிறந்த தீக்தி : 07 - 12 - 1939

59

இசை நாடகக் கலைஞர்

1953-ம் ஆண்டு முதல் கலைத்துறையில் தம்மை 46 ஆண்டுகளாக இணைத்துக் கொண்ட இவரது அனுபவங்களில் நாட்டுக்கூத்து, நாடகம், இசை நாடகம் முதல் மிருதங்க வாத்தியம் வாசிப்பது வும் பல பாத்திரங்களில் தன்னை வெளிப்படுத்தியதுடன் புதியவர்களைக் கொண்டு பல நாடகங்களை, நாட்டுக்கூத்துக்களையும் அரங்கேற்றிருவதில் முன்னின்றமையும் கலைத்துறைக்கு செய்த பெரிய சேவையாகும்.

திரு. அல்பிரட் அவர்கள் அண்ணாவியார் பரம்பரையைச் சேர்ந்தவர். இவருடைய தகப்பனார் ஞானப்பு - வஸ்தியாமிபிள்ளை சி றந்த நாடறிந்த அண்ணாவியாராவார். இவருடைய வழித்தோன்றலாக அல்பிரட் தனது 13-வது வயதிலேயே புனிதவதி நாட்டுக்கூத் தில் நடித்து நாட்டுக்கூத்துக் கலையை வளர்த்தெடுக்கும் பணியை ஆரம்பித்தவராவார்.

நாட்டுக்கூத்தில் 6½ கட்டை சுருதியில் வீரம், காதல் பாட்டுக்களைப் பாடக்கூடிய குரல் வளம்கொண்டவர்.

கண்டியரசன் நாட்டுக்கூத்தில் அரசன் பாத்திரத்தை ஏற்றுநடித்து பெரிதும் பாராட்டுப் பெற்றவர். ஏற்ததளா 1000 மேடைக்கு மேல் நாட்டுக்கூத்தினை நடித்த கலைஞராவார்.

நடித்த நாடகங்கள், நாட்டுக்கூத்துக்களும் பாத்திரங்களும்.

1. புனிதவதி - அரசன், துறகுணன்
2. வித்தியானந்தன் - வித்தியானந்தன்
3. ஞானசுந்தரி - பிலேந்திரான்
4. கண்டி அரசன் - கண்டியரசன்
5. சந்தியோமையர் - யாகப்பர்
6. வீரத்தளபதி - வீரத்தளபதி
7. சற்குணானந்தன் - சுதன்
8. அந்தோனியார் - வெஷ்வை
9. கலாவதி டீசிசன்
10. சகோதரபாசம் - கள்ளன்
11. கிளியோபெற்றா - யூவியசீர்
12. யோசவ்வாஸ் - யோசவ்வாஸ்
13. கனகசபை - கொர்னல்
14. சங்கிலியன் - சங்கிலியன்
15. இம்மனுவல் - இம்மனுவல்
16. பண்டாரவன்னியன் - பண்டார
17. யூவியசீர் - யூவியசீர் [வன்னியன்]
18. சவேரியார் - சவேரியார்
19. பவுனினப்பர் - பவுனினப்பர்
20. செனகப்பு - அரசன்
21. தேவசகாயம்பிள்ளை - அரசன் அதிகாரி
22. கற்பலக்காரன் - அரசன்
23. விசயமணோகரன் - விசயமணோகரன்
24. தியாகராகம் - தளபதி
25. மயானகாண்டம் - அரசன்
26. சஞ்சவான் - அருளப்பர்
27. படைவெட்டு - சந்தியோமையர்
28. செந்தாது - யரகப்பர்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் முயற்சிகளைப் பாராட்டுவதுடன், எமது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவிக்கின்றோம்.

எ க்களி டம்

இரும்புச் சாமான்கள்,	எஸ் - லோன் பயப்புகள்,
பெயின்ற வகைகள்,	சிமெந்து

என்பன மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்
ஷல்வான வீலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

* ஜெஸிபா ஏ ஜெஸிஸி *

132, ஸ்ரான்லி விதி,	யாழ்ப்பாணம்.
---------------------	--------------

0 2 1 - 2 4 0 7

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசுளிப்பு விழாவுக்கும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவுக்கும்
எமது வாழ்த்துக்கள்.

அண்ணா தயாரிப்புக்கள் :

- | | |
|------------------|-----------------------|
| ● கோப்பி | ● குரக்கன் மா |
| ● பற்பொடி | ● ஆட்டா மா |
| ● மினகாய்த் தூள் | ● ரொலி இனிப்பு வகைகள் |
| ● அரிசி மா | ● ஜீவாகாரம் |

உள்நாட்டு - வெளிநாட்டு தொலைத்தொடர்பு சேவையும் உண்டு.

உள்நாடு : 0 7 0 - 2 1 2 2 9 8

வெளிநாடு : 0 0 9 4 - 7 0 - 2 1 2 2 9 8

* அண்ணா தொழிலைம் *

இனுவில் தெற்கு,	-	இனுவில்.
-----------------	---	----------

29. மனோகரா - மனோகரன்
 30. மரியுகொற்றி - அரசன்
 31. மனம்போல் மாங்கல்யம் - வேடன்
 32. யோகு - நண்பன்

33. செபல்தியார் - அதிகாரி
 34. எஸ்தாக்கியர் - கப்பல்காரன்
 35. பூத்தம்பி - பூத்தம்பி

இசை நாடகம்

1. பத்துக்கட்டளை - மோசேஸ்
 2. சங்கிலியன் - தளபதி
 3. வளையாபதி - புலவர்
 4. ஞானசவுந்தரி - சிமியோன்

5. தங்கையின் காதலன் - தகப்பன்
 6. விதி - அரசன்
 7. யேசுவின் திருப்பாடுகள் - செந்தூரியன்

இயக்குனராக நெறியாள்கை செய்த நாடகங்கள் நாட்டுக்கூத்துக்கள்

1. புனிதவதி
 2. ஞானசவுந்தரி
 3. கிளியோபெற்றா
 4. வீரபாண்டிய கட்டப்பொம்மன்
 5. சஞ்சுவரன்
 6. பண்டாரவன்னியன்
 7. பிரான்சிஸ் அசிசியார்
 8. கண்டியரசன்
10. எஸ்தாக்கியர்
 11. படைவெட்டு
 12. சங்கிலியன்
 13. கனகசபை
 14. பந்த பாசம்
 15. சஞ்சுவான்
 16. அருளானந்தம்
 17. பத்திரிசியார்

இவரது கலைப்பணியை கெளரவித்து அளித்த பட்டங்கள்:

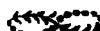
ஆயர் தியோகுப்பிள்ளையினால் “தேசியக் கலைவேந்தன்” என்ற பட்டம் சூட்டி கெளரவிக்கப்பட்டார்.

1977-06-22ல் தேவசகாயம்பிள்ளை நாடகத்தில் அதிகாரியாக நடித்ததைக் கெளரவித்து “நாடக மாமன்னர்” பட்டம் வண. பிதா குலாஸ் அடிகளால் கொய்யாத் தோட்ட கிறிஸ்து அரசர் முன்றவில் அளிக்கப்பட்டது.

1990-02-10-ல் வீரபாண்டிய கட்டப்பொம்மன் மன்னனாக நடித்ததை பாராட்டி பேராசிரியர் யுகபாலசிங்கம் அவர்களால் ஈச்சமோட்டை ச. ச. நிலைய முன்றவில் பொன்னாடை போர்த்தி கெளரவித்து “எழிலிசைமன்னன்” என்னும் பட்டம் சூட்டப்பட்டது.

1993-ல் திருமறைக் கலாமன்றம் அண்ணாவிமார்களைக் கெளரவித்த மன்ற இயக்குனர் வண. பிதா. மரியுசேவியர் பொன்னாடை போர்த்தி கெளரவித்தார்:

கலைப்பணியில் யாழ். திருமறைக் கலாமன்றத்தில் நாட்டுக்கூத்து, இசை நாடகங்கள் பழக்குவதி லும், மிருதங்கம் வாசிப்பதி லும் பங்களிப்பு செய்ததுடன், பல பாடசாலைகள் கிராமங்கள், பாடசாலை மன்றங்களில் நாடகம் பழக்குவதி லும் இலங்கை வாணோலி, ரூபவாதினியிலும் பலகலை அரங்குகளிலும் தன் கலைச் சிறப்பினை வெளிப்படுத்தி மக்களின் பாராட்டைப் பெற்றதுடன் ஈழத்து பாரம்பரிய கலை வளர்ச்சிக்கு பெரும் பங்காற்றி வருவது குறிப்பிடத்தக்கது. பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தில் நாட்டுக்கூத்து நிரந்தர மிருதங்க வித்துவாணாக கடமையாற்றுகிறார். இவருடைய கலைப்பணி தொடர எமது வாழ்த்துக்கள்.



வாழ்த்துகிண்ணரோம்

இதை நாடக இளங்கோ திரு. அன்றாஸ் அவர்கள் பாரும் பரிய நாட்டுக்கூத்துக்கள், இதை நாடகங்களை வளர்த்துக்கொண்டிருக் கும் ஒரு சீறந்த கலைஞர். இவர் இயக்குகின்ற நாடகங்கள் தனிச் சிறப்புவாய்ந்தவை. எங்கள் பாடசாலைகளில் நாட்டுக்கூத்து, இதை நாடகங்களையும் சீறந்த முறையில் பழக்கி மேடையேற்றியுள்ளார். பல நாடகங்கள் பரிசு பெற்றன.

பாரம்பரிய கலைகள் மேற்பாட்டுக் கழகம் நடாத்திய நாடகப் போட் டியில் இவர் இயக்கிப் நாடகங்கள் பரிசுகளைப் பெற்றுக்கொண்டதை அவருடைய சீறந்த இயக்குனர் தன்மையை வெளிக்கொண்டிருள்ளன.

இதை நாடகப் போட்டியில் 2-ம், 3-ம் இடங்களைப் பாடசாலை மட்டத்தில் யாழ் | புனித மரியாள் வித்தியாலயமும், யாழ் | கொழும்புத்துறை இந்து மகா வித்தியாலயமும் பெற்றுக்கொண்டன. நாட்டுக்கூத்துப் போட்டியில் “முத்தா? மாணிக்கமா?” நாடகம் முதற் பரிசைப் பெற்றுக் கொண்டது. நாடகங்களை மிக எளிய முறையில் பழக்குவதில் கைதேர்ந்த கலைஞர்.

யாழ்ப்பாணம் புனித மரியாள் வித்தியாலயமும், கொழும்புத்துறை இந்து மகா வித்தியாலயமும், யாழ். இந்து ஆரம்பப் பாடசாலையும் அவருக்கு அளிக்கப்படும் கெளரவத்திற்கு உளம் நிறைந்த பாராட்டுக்களைத் தெரிவிக்கின்றன.

பாரம்பரிய கலைகள் மேற்பாட்டுக் கழகம் இப்படியாரு விழா எடுப் பதைக் கண்டு நாம் புள்ளாங்கிதம் அடைகின்றோம்.

— திரு. சி. தார்சீசியஸ்

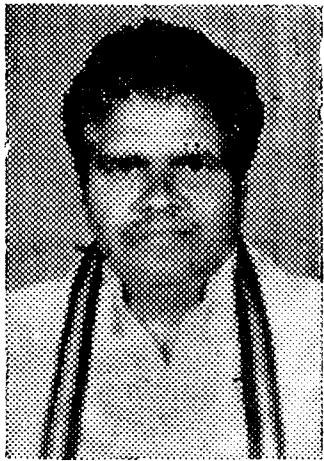
அதிபர், யா/புனித மரியாள் வித்தியாலயம்

திரு. ஆ. சோதிலிங்கம்

அதிபர், யாழ்/கொழும்புத்துறை இந்து மகா வித்தியாலயம்

திரு. அ. ரூணகாந்தன்

அதிபர், யாழ்/இந்து ஆரம்ப பாடசாலை



பெயர் :

அ. பாலதாஸ்

முகவரி :

797, கடற்கரை வீதி,
பாலஷ்டூர், யாழ்ப்பாணம்.

சிறந்த தீக்தி : 26 - 04 - 1940

இசை நாடகக் கலைஞர்

58

திரு. பாலதாஸ் அவர்களின் கலைப் பிரவேசமானது 'கண்டி அரசன்' நாடகத்தில் குமாரியாமினியின் பிள்ளைகளில் ஒருவராக நடிப்புடன் எட்டுவெய்தில் ஆரம்பமாகியது. இவர் நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகத்துறையில் நடித்து, தயாரித்து, நெறியாள்கை செய்து தமது பங்களிப்பை அளித்து வருகின்ற ஒரு சிறந்த அண்ணாவியார் ஆவார். இவருடைய ஆரம்ப குரு அண்ணாவியார் தியோ இராசேந்திரர் அவர்களாகும். இவருடைய உபதேசம் நாட்டுக்கூத்திலும் இசைநாடகத்திலும் ஈடுபட வைத்தது. இவரிடம் தாளம், இராகம், என்பவற்றை முறையாகக் கற்றுக் கொண்டார்.

தனது இளமைப் பருவத்தை கலைத்துறையில் ஈடுபடுத்திய இவர், ஆர்மோனியம் வாசிப்பதை 1964-ம் ஆண்டில் கொழும்புத்துறை மரியாம்பிள்ளை அர்மோனிய சக்கரவர்த்தி யிடம் முறையாகக் கற்றுக் கொண்டார். இதனால் நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகம் என்பவற்றில் சிறப்பாக வாசிக்கும் ஆர்மோனிய வித்துவானாகவும் இருக்கிறார். அத்துடன் புனித அந்தோனியார் பாடகர் குழுவிலும், பல பாடசாலைகள், திருமறைக்கலாமன்றம் முதலிய நிலையங்களிலும் சிறந்த ஆர்மோனிய வித்துவானாகவும் திகழ்கிறார்.

கண்டி அரசன் நாடகத்தை பாடிய புலவர் மதுரகவி நீ. மிக்கோர்சிங்கம் அவர்களிடம் நாடக எழுத்துரு வடிவங்களையும், பாடல்கள் இயற்றும் தன்மையும் நன்கு பயின்றதால் இவரும் பாடல்கள் எழுதுவதிலும், மெட்டு அமைப்பதிலும் சிறந்தவராக விளங்கினார்.

இவர் நடித்த நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகங்களும், பாத்திரங்களும்.

ஞானரூபன்	- அரசன், சிப்பாய், தோழி
கட்டப்பொம்மன்	- அரசன்
எஸ்தாக்கியோர்	- அரசன்
தேவசகாயம்பிள்ளை	- அரசன்
பூத்தகம்பி	- மகன்
நீ ஒரு பாறை	- நீரோ மன்னன்
சங்கிலியன்	- சங்கிலி மன்னன்
தீர்க்கசுமங்கலி	- யமன்

போன்ற வேறும் பலவாகும்.

நாட்டுக்கூத்தில் கூடுதலாக ஈடுபட்ட இவர் இசைநாடகத்துறையில் கூடுதலான கவனத்தைச் செலுத்தினார். அதற்கு அவர்கூறிய காரணமாவது 'நடிகமணி வெரருத்துவின் மயானகாண்டம் பிரபல்யமாகிக் கொண்டிருந்த காலம் 1962-1964களில் இசைநாடகம்

—————
விழா சீறப்புற வாழ்த்துகின்றோம் !

“ மங்கிடும் பார்வைகொண்ட உட்கள் விழிகள்
பொங்கிடும் யார்வைபெற அழைப்பவர்கள் ”

எாக் கூட ரெஸ்

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட அழகிய பிழேம்களில்

● போட்டோ கிறே ● போட்டோ பிறவுன்

● வெள்ளைக் கண்ணாடிகளை

கலை பவர்களிலும் பொருத்திப் பெற்றிட

ERIC GANESH OPTICIANS

566, HOSPITAL ROAD,
JAFFNA.

566, ஆஸ்பத்திரி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு விழா, கலைஞர் கெளரவீப்பு விழா சீறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.

SHARUJAN FANCY HOUSE

Dealers in: Silver Wares, Fancy Goods,
Toys, Wrist Watches,
Radio Etc.,

16 B, SATNLEY ROAD,

JAFFNA.

பெரிதும் மதிக்கப்பட்டு வைரமுத்துவின் நடிப்பும் இசையும் என்னைக் கவர்ந்தது. ஆர்மோனி யம் வாசிக்கக் கற்றுக்கொண்டதால் இந்த வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தி இசைநாடகத்தில் கால் வைத்தேன்' என்றார்.

கண்டி அரசன் இசைநாடகத்தை இயக்கினார். கண்டி அரசனாகத் திரு. யேர். பாக்கியன் ஒத்துழைப்பு வழங்காததால் தானே 'அரசன்' பாத்திரத்தை ஏற்று நடித்து கலைக்கமுக நாடகப்போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்றுக்கொண்டதுடன், கலையரசு சொர்ன விங்கத்தின் பாராட்டையும் பெற்றார். இந் நாடகம் (2000) தடவைக்குமேல் மேடையேறியது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இதன்பின் இவருக்குப் புகழிட்டிக் கொடுத்த நாடகம் 'தீர்க்க சமங்கலி' இந் நாடகத்தில் 'இயமன்' பாத்திரமேற்று நடித்துள்ளார். இன்றும் மேடையேறிக்கொண்டிருக்கின்றது.

இன்று பல இலங்கலைஞர்களை உருவாக்கும் பணியில் முதன்மைவகிக்கும் அண்ணாவியார் இவரேயாகும். பல பாடசாலைகளில், நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடகங்கள் பழக்கி பல மாணவர்களை இத்துறையில் சடுபடுத்தியுள்ளார். சடுபடுத்திக் கொண்டு இருக்கிறார். பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்திய நாட்டுக் கூத்துப் போட்டி இசைநாடகப் போட்டியில் பங்குபற்றிய இவரது நெறியாள்கையில் உருவான மாணவர்களின் நாடகங்கள் அனைத்தும் பரிசுகள் பெற்றுள்ளன,

(பாடசாலை மட்டும்)

- | | |
|---------------------------------------|------------------|
| 1. வீரத்தளபதி (நாட்டுக்கூத்து) | - இரண்டாம் பரிசு |
| 2. விசுவாமித்திரர் சபதம் (இசை நாடகம்) | - மூன்றாம் பரிசு |
| 3. சத்தியவேள்வி (இசை நாடகம்) | - இரண்டாம் பரிசு |

மன்றங்களினால் மேடையேற்றப்பட்ட நாட்டுக்கூத்துப் போட்டியில் இவரது நெறியாள்கையில் உருவான 'முத்தா மாணிக்கமா' நாட்டுக்கூத்து முதலாம் இடத்தைப்பெற்றது.

இவர் ஒரு கிறிஸ்தவன், எனவே பல கிறிஸ்தவ நாடகங்களை எழுதியும் பாடியும் மேடையேற்றியுள்ளார். அவையாவன: நீ ஒரு பாறை, அனைத்தும் அவரே, கோடியற்புதர், பிலிப்புநேரியார், பத்திரிசியார், யோசவ்வாஸ் முனிவர், யூடித், தாலீது கோவியாத், அன்பியம் மலர்ந்தது, பியன்வெறு, ஞானப்பிரகாசியார், இடமில்லை, புரட்சியில் பூத்தயேசு, தோமஸ் அடிகளார், ஏமாந்தன் ஏரோதன் இவைகள் எல்லாம் கிறிஸ்தவ நாடகங்களே. அத்துடன் அச்சில் வராதனவையாகும். இந்நாடகங்களில் ஒரு சிலவற்றையாவது அச்சிட்டு வெளியிடமுன்வருவார்களா என்ற அவாவில் இருக்கிறார்.

இவர் தற்பொழுது ஆற்றிவரும் பங்களிப்பால் பாடசாலைகளிலும், பல கிராமங்களிலும், புதிய பல கலைஞர்களை வெளிக்கொண்டும் மேன்மை செழித்து வளர் ஆற்றிவரும் பணி சிறக்க வாழ்த்துகிறோம்.



* * * இலங்கை வங்கியில் சேமிக்கும் உங்களுக்கே இந்த நல்ல செய்தி !

ஆறு தசாப்தங்களாக கட்டியெழுப்பிய நிலையான நம்பிக்கையுடன் முன்னணி அரசு வங்கியின் உச்சமான பாதுகாப்பும் அதி உயர்ந்த வர்த்தக வங்கி வட்டிலீதமும் வழங்கிடும்

இலங்கை வங்கியிலிருந்து

சேமிப்புக் கணக்கு வைத்திருப்போர் பெறுமதிலிக்க பரிசுகளை வென்றிட பொன்னான தருணம் இது. இலங்கை வங்கி அதன் 59-வது ஆண்டு நிறைவை முன்னிட்டு வழங்குகிறது.

“ரண் கிணும் வாசனா” மாபெரும் சீட்டிழுப்பு (பொற்கணக்கு அதிர்ஷ்டம்)

1000 ரூபா பேரன்ற சிறிய தொகைப் பணத்தை முதலீடு செய்துள்ள சிறிய சேமிப்பாளர்களுக்கும் அதிர்ஷ்ட வாய்ப்பு !

தேசிய ரீதியிலான சீட்டிழுப்பு மற்றும் மாகாண ரீதியிலான சீட்டிழுப்பு என இரு சீட்டிழுப்பு வாய்ப்புகள் !

அதிர்ஷ்டம் பொன் மாளிகையின் பொறு கதவுகள்
உங்களுக்காகவே திறந்துள்ளது !

நிங்களும் இன்றே இலங்கை வங்கியில் சேமிப்புக் கணக்கொன்றை ஆரம்பியுங்கள்.

இலங்கை வங்கியில் மேலும் மேலும் சேமித்து பரிசுகளை வெல்லுங்கள்.

இலங்கை வங்கி

தேசத்தின் வங்கியாளர்.



பெயர் :

ஆசீர்வாதம் மரியதாஸ்

முகவரி :

சென். ரோக் சனசமுக நிலையம்
குருநகர், யாழ்ப்பாணம்.

இறந்த தீக்கீ : 26 - 10 - 1941

57

இசை நாடகக் கலைஞர்

குருநகரைச் சேர்ந்த ஆசீர்வாதம் தம்பதிகளின் புதல்வணாக குருநகரில் பிறந்த இவர் சிறுவயது முதலே பாரம்பரிய நாட்டுக் கூத்தின் சவைஞானார். சிறுவயதிலேயே அப் பொழுது நாட்டுக் கூத்தில் குருநகரில் பிரபல்யம் பெற்று விளங்கிய நரையர் - சின்னத்துரை அவர்களின் “ஆட்டு வணிகன்” என்னும் நாட்டுக் கூத்தைப் பார்த்து இவர் மனதிலே தானும் நாட்டுக்கூத்து நடிக்க வேண்டும் என்னும் ஆசை இவரது ஓவது வயதில் நிறைவேறி யது. 1950-ஆம் ஆண்டில் நாட்டுக்கூத்தினை பலவற்றை மேடையேற்றுவதற்கு ஆடுகளமாக இருந்த யாழ் குருநகர் புனித ஆரோக்கியநாதர் ஆலயத்தில் மேடையேறிய பாலகுரன் என்னும் நாடகத்தில் கட்டியக்காரன் வேடத்தில் முதன்மதலில் தோன்றி நடித்தார். அதைத் தொடர்ந்து இவர் வசாவிளான், வடமராட்சி கிழக்கு, குடாரப்பூ, பருத்தித்துறை, கொழும் புத்துறை, நீர்வேலி, சக்கோட்டை, அச்சவேலி, ஊர்காவற்றுறை, கிளிநொச்சி, விளான் போன்ற பகுதிகளில் முழுவதுமான இற்றைவரை 50க்கு மேற்பட்ட நாட்டுக் கூத்துக்களில் தோன்றி முந்நாறுக்கு மேற்பட்ட மேடைகளைக் கண்டுள்ளார்.

இவர் தன்னுடைய குருக்களாக குருநகரைச் சேர்ந்த அண்ணாவிமார்களான வயிரமுத்து அந்தோனிப்பிள்ளை (ஜார்சோன்) யோசப் (மச்சவாய்) சின்னத்துரை, சின்னக்கிளி ஆகியோரை நன்றியுடன் நினைவு கூருகிறார். பல நாட்டுக் கூத்துக்களை தனது சொந்தச் செலவிலேயே மேடையேற்றியுள்ளார். 1870களின் பின்பு நாட்டுக் கூத்து வளர்ச்சியில் முன்றின்று உழைத்த அண்ணாவியார் சாமிநாதன், சுவாமியிள்ளை, ராசாத்தம்பி, பெண் அண்ணாவியார் திருமதி: திரேசம்மா, சில்லையூர் செல்வராசன், தீந்தான் யோசேப்பு, நீர்வேலி அந்தோனிப்பிள்ளை, பெலிக்கியான், அருமைத்துரை, ஸ்ரனிவ்ஸ்லாஸ், வ. அல்பிரட், பேக்மன் ஜெயராசா, ஆகியோர் பலவற்றுடன் இனைந்து பல மேடைகளில் நடித்துள்ளார்.

இவர் பாடிய கூத்துக்களுள் பல நாட்டுக்கூத்து இரசிகார்களின் பாராட்டுதல்களைப் பெற்றுள்ளது.

இவர் நடித்த கூத்துக்களும் பாத்திரங்களும்

கூத்தின் பெயர்

ஏற்ற பாத்திரம்

மேடையேறிய இடம்

பால குரன்

கட்டியன் (சேடி)

யா/புனித ஆரோக்கியநாதர் ஆலயம்

பால குரன்

முன் பாலகுரன்

“ ” “ ” “ ” “ ”

சஞ்சவன்

சஞ்சவன்

சென். ரோக்ஸ் கலையரங்கில்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் முயற்சிகளைப் பாராட்டுவதுடன், எமது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவிக்கின்றோம்.

முகர்த்தப் பட்டுப் பிடவைகள்,
கூறைச் சேலகள், பட்டு வேட்டிகள்
தெரிவு செய்ய நாடுங்கள்

கணேசன் டீட்டுச் சோலை

(மொத்த - சில்லறை வியாபாரம்)

201, காங்கேசன்துறை சாலை,

யாழ்ப்பாணம்.

விழா இனிது நிறைவேற
எமது உள்கணிந்த வாழ்த்துக்கள்.

- * ஆண்டு 6 - 11 வரை
ஆண்டு 5 புலமைப் பரிசீல
விசேட வகுப்புக்கள்
- * க. பொ. த. உயர்தா வகுப்பு
- * G. A. Q., 1st in Commerce
மற்றும்
விசேட ஆங்கில வகுப்புக்கள்
நடாத்தப்படுகின்றன.

ஷாம்ரோக் அக்கடமி
சண்டிக்குழி, யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகிறோம் !

சகலவிதமான
பிடவைத் தீர்க்களையும்
மலிவு விலையில் பெற நாடுங்கள்

கரன் ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

ந வீ ன ச ந் தை,
யாழ்ப்பாணம்.

கிளை :
கரன் ரெக்ஸ்ரைல்ஸ் அண்
பான்சி கவுஸ்
பலாவி வதி, திருநெல்வேலி,

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு விழாவுக்கும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவுக்கும்
எமது வாழ்த்துக்கள்.

சதுரஸ் * SATHAS

த 021 - 2522

Dealers in : Motor Spares, Hardwares,
Paints & Electricals Goods.

105, STANLEY ROAD,

JAFFNA.

கூத்தின் பெயர்

மலர்மாலை அல்லது மல்லிகா,
மருத நாட்டு இளவரசி
உடைப்படா முத்திரை
சென்போன்
ராஜகுமாரி
வரத மனோகரன்
கருங்குரில் குன்றத்து கொலை
மருத நாட்டு இளவரசி
மருத நாட்டு இளவரசி
சென்போன்
பால சூரன்
விவசார விளக்கம்
பொன்னூல் செபமாலை
சென்போன்
நொண்டி நாடகம்
செனகப்பு
வரத மனோகரன்
உடைப்படா முத்திரை
மனோகரன் மந்திரவாதி
எஸ்தாக்கியார்
வரத மனோகரன்
விஜயமனோகரன்
மருத நாட்டு இளவரசி
செனகப் பு
எஸ்தாக்கியார்
செனனகன்னி நாடகம்
மர்மக் கொலை
எஸ்தாக்கியார்
மத்தேஸ் மவுரம்மா
ஸுவிராசா
தனிப்பாடல் நிகழ்ச்சி
சங்கிலியன்
சீரடிப் பிரபு
தெய்வநீதி
பாலகுரன்
சங்கிலியன்
ஞானசௌந்தரி
கருங்குரில் குன்றத்து கொலை
எஸ்தாக்கியார்
தேவசகாயம்பிள்ளை
கண்டி ஆசன்
பண்டாரவன்னியன்
செந்தூது
தியாகராகங்கள்
ஜெனோவா
நொண்டி

ஏற்ற பாத்திரம்

குமாரன்
இளவரசன்
அர்பரித்து
முன் அக்காளந்தன்
ராசகுமாரன்
மனோகரன்
ஜெமீன்தார்
பின் இளவரசன்
,, , ,
அக்காளந்தன்
பின்பாலசூரன்
பின் குமாரன்
குமாரன்
சேனாதிபதி
முன்ராசா
தோம்பானு
மனோகரன்
ஆத்தோ
மனோகரன்
கப்பல்காரன்
மனோகரன்
விக்கிரமன்
பின் குமாரன்
பின் மந்திரி
முன்/எஸ்தாக்கியார்
குமாரன்
வேடுவ மகன்
முன் எஸ்தாக்கியார்
மத்தோன்
தளபதி
அரச பாடல்கள்
ரங்கிலியன்
பிரடி
வேடன்
பால சூரன்
காக்கை வண்ணியன்
பிலேந்திரன்
எஸ்தாக்கியார்
3-ம் அதிகாரி
தளபதி
தம்பி
அருளப்பர்
வக்கீல்
பின் மந்திரி
நொண்டி

மேடையேறிய இடம்

யா/பு: ஆரோக்கியநாதர் ஆலயம்
பெரியவிளான் குடாரப்பு
யா/மத்தியுஸ் வீதி
நீர்வேலி
யா/மரியன்னை ஆலயம்
தோலகட்டி
தோலகட்டி
யாழ்ப்பாணம்
தோலகட்டி
நீர்வேலி
யாழ்ப்பாணம்
யாழ்/குருநகர்
யா/புனித ஆரோக்கியநாதர் ஆலயம்
கொழும்புத்துறை
சென். நோக்ஸ் ச. ச. நிலையம்
யா/மரியன்னை பேராலயம்
குடத்தனை
கிறீஸ்து இராசா ஆலயம்
குடாரப்பு (வடமராட்சி)
குடத்தனை
குடத்தனை
பருத்/சக்கோட்டை
பரு/அந்தோனியார் ஆலயம்
அச்சுவேலி
யா/மரியன்னை பேராலயம்
சென். நோக்ஸ் ச. ச. நி.
,, , , ,
இலங்கை ஒலிபரப்பு கூட்டுத்தாபனம்
கோப்பாய் மாதா கோவில்
இலங்கை ஒ. ப. கூட்டுதாபனம்
,, , , ,
அச்சுவேலி
வசாவிளான்
சென். நோக்ஸ் ச. ச. நி.
யா/கிறீன்கிங்ஸ் மேடை
யா/திறந்தவெளி அரங்கம்
யா/திருநகர்
கிளிநொச்சி/ஊர்கவற்றுறை
ஊர்காவற்றுறை
யா/பேராலயம்
பாசையூர்
சென். நோக்ஸ் ச. ச. நி.
யா/திருமறை கலாமன்றம்
கொழும்புத்துறை
யா/சென். நோக்ஸ்
யா/சுண்டுக்குழி

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினால்
பாரம்பரிய கலைகளை மேம்படுத்தும் முகமாக கலைஞர்களைக் கெளரவித்து
மகுடம்கூட்டி வெளியிடப்படும் சிறப்புமலர் சிறப்புற நல்வாழ்த்துக்கள்.

பாரம்பரிய கலைகள் கலாச்சாரங்கள் பேணப்படுவதோடு
பாரம்பரிய பழக்க வழக்கங்களைக் கைக்கொள்ளுதல்
எது பொருளாதார மேம்பாட்டுக்கு வழிகோலும்.

சிறந்த பனைசார் உற்பத்திகளுக்குப் பொருட்களுக்கு
நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்

பண்டத்தாரிப்பு பனை தென்னை வள^{கு}
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

With the Best Compliments from :

THE LEADING TEXTILES CENTRE
IN THE CITY

SIVA KANESAN STORES
41, GRAND BAZAAR, JAFFNA.

T'Phone : 2063

ஆரம்பத்தில் நாட்டுக்கூத்து நடிகனாக இருந்த இவர் அண்ணாவியார் ஸ்தானத்திற்கு உயர்ந்துள்ளார். சீரடி பிரபு, விஜயமனோகரன், மருதநாட்டு இளவரசி, ஆட்டு வணிகன், வேதத்தின் வெண்புறா, ஜெனோவா, நொண்டி நாடகம் போன்றவற்றை நெறிப்படுத்திய அண்ணாவியரானார். எஸ்தாக்கியார் நாட்டுக்கூத்தையும், நாட்டுக் கூத்து பாடல்கள் கொண்ட தனிக்கூத்தியையும், இலங்கை ஒலிபரப்பு கூட்டுத்தாபனத்திற்கும், எமது உள்ளூர் வானோலிக்கும் தயாரித்து வழங்கியுள்ளார்.

இவருடைய பயிற்றுவித்தல் காரணமாக இன்று பல இளைய தலைமுறையினரும், ஏனையோரும் நாட்டுக் கூத்து உலகில் பிரகாசிக்கின்றார்கள். இவருடைய கலைச்சேவையை நினைவு கூர்ந்து யாழ் சென். நோக்கல் சனசமூகத்திலையும், யாழ் திருமறைக் கலாமன்றம், யாழ். கிறீன் கிங்ஸ் விளையாட்டுக் கழகம் ஆகியவை இவருக்கு பொன்னாடை போர்த்தி கொரவித்துள்ளது. இன்றும் வயது போயினும் சிறந்த சரீர வளமுள்ளவர். இவர் பாடியும் நடித்தும் நாட்டுக்கூத்து கலைக்கு அரும் பணியாற்றி வருகின்றார். குருநகர் சென் நோக்கல் சனசமூக நிலையத்தின் கலைப்பணி ஸ்தாபனமான யாழ் வான்மதி கலாலயத்தின் நாட்டுக் கூத்து பிரிவிற்கு பொறுப்பாகவுள்ள இவர் தொடர்ந்தும் கலைப்பணியாற்றி வருகின்றார்.

இவருடைய கலைப்பணி தொடர வாழ்த்துவதுடன் தகவல்கள் பெற உதவிய குருநகர் வி. எம். ஜெஹாட் அவர்களுக்கும் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.



தமது தேவைக்கும் சந்தர்ப்பத்திற்கும் ஏற்றவகையிலே தமக்குத் தெரிந்த பாடல்களை இயைபுபடுத்திப் பாடிய தன்மையினாலேயே நாட்டார் இசையில் மாற்று வடிவங்கள் பெருந்தொகையாக ஏற்படலாயின என்றும், பெண்களைப் பொறுத்தவரையில் இவர்கள் கற்பனாசக்தி மிக்கவர்கள் என்றும், அத் தன்மையினாலேயே பெண்கள் தமது கற்பனைப் படைப்புக்களை வெளி யிடுவதற்கு இயைபுபடுத்திப் பாடும் முறையினைப் பெரிதும் கையாண்டுள்ளனர் என்றும், கைத்தறி நெசவுத் தொழிலுடன் தொடர்புடைய பெண்களிடமும், தன்னீர் சுமந்து செல்லும் பெண்களிடமும் இத்தகைய பாடல்களை அதிகமாகக் கேட்கலாம் என்றும் அலைக்சாண்டர் கிறாப்பே (1962). கூறுகின்றமை சிந்திக்க வைக்கிறது.

— கலாநிதி, இளையதம்பி பாலசந்தரம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்
கழகம் நடாத்தும் பரிசுவிப்பு விழாவும்,
கலைஞர்கள் கொரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகிறோம் !



பனை தெண்ணை வள^{கி}
அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச்
சுந்தம்

சுந்தம் என.

விழா இவிது நிறைவேற
எமது உளங்கணிந்த வாழ்த்துக்கள்.

சீமாட்டி

SEEMATI

122, Power House Road.
JAFFNA.

விழா சிறப்புற எமது
நல்வாழ்த்துக்கள்.



வைடன்
புதை நிலையம்

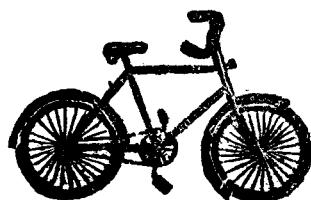
Leyden Textiles Centre

410

ஆஸ்பத்திரி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

HOSPITAL ROAD, JAFFNA.

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.



வெங்கடேஸ்வரா

சைக்கிள், சைக்கிள் உதிரிப்பாக
விற்பனையாளர்.

2905

79, கஸ்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் : வடிவேலு செவ்வரத்தினம்

முகவரி : அரியாலை, யாழ்ப்பாணம்.

இறந்த தீக்கு : 26 - 01 - 1947

இசை நாடகக் கலைஞர்

51

1954-ம் ஆண்டில் ஸ்ரீ கலைமகள் நாடக சபாவின் நாடகமேடையானது, கன்னிக் கோட்டை என்னும் நாடகத்தில் 'மணிமாறன்' என்னும் குழந்தை நடிகனாக இவர் 7 வயதில் கலை உலகில் பிரவேசிக்க அத்திவாரமிட்டது. கல்வி கற்ற அரியாலை ஆண்தா வித்தியாசாலை, யா/கனகரத்தினம் ம. ம. வித்தியாலயம் என்பன இவருடைய கலைத்துறை வளர்ச்சிக்கு ஊக்கமளித்தன. அத்துடன் இவருடைய இனிய குரலும், நடிப்பும் நடிப்புத் துறையில் சிறந்த ஒரு கதாநாயகி ஆக்கிவிட்டது.

இவர் 'பெண் வேடம்' போட்டு மேடையில் ஏறினால் அவரின் தோற்றம், குரல், நளினம் ஒன்றுசேர்ந்த அசல் பெண்ணாகவே தோற்றமளித்தது. அரிச்சந்திரமயான காண்டத் தில் சந்திரமதியாக சுமார் 26 கதாநாயகர்களுடன் பலவேறு மேடைகளில் நடித்துப் பாராட்டும் பெற்றுள்ளார். இன்று 'ஸ்பெசல் நடிகராக' விளங்குகிறார்.

நடிகமணி வி. வைரமுத்து அவர்களுடன் சேர்ந்து பெண்பாத்திரமேற்று யாழ்ப்பாணம், கிளிநீர்ச்சி, மூல்லைத்தீவு, மன்னார், மட்டக்களப்பு, வவுனியா, கொழும்பு, கண்டி, கம்பஹா ஆகிய இடங்களில் நாடகங்கள் மேடையேற்றப்பட்டன.

இவர் கலைத்துறையில் பங்களிப்பாக நடித்த
நாடகங்களும் பாத்திரங்களும்

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. அரிச்சந்திர மயான காண்டம் - சந்திரமதி | 10. பாமர விஜயம் - ருக்மணி |
| 2. சத்தியவான் சாவித்திரி - சாவித்திரி | 11. அடங்காபிடாரி - அடங்காபிடாரி |
| 3. நல்லதங்காள் - நல்லதங்காள் | 12. மந்திரி குமாரி - குமாரி |
| 4. ஸ்ரீவள்ளி - வள்ளி | 13. அம்பிகாபதி - அமராவதி |
| 5. சாரங்கதாரா - சித்திராங்கி | 14. பராசக்தி - கல்யாணி |
| 6. ஞானசுவந்தரி - ஞானசுவந்தரி | 15. பண்டாரவண்ணியன் - நல்லநாச்சியார் |
| 7. பவளக்கொடி - பவளக்கொடி | 16. அல்லி அர்ச்சனா - அல்லி |
| 8. கண்ணகி - கண்ணகி, மாதவி | |
| 9. பூத்தத்தம்பி - அழகவல்லி | |

பாண்டியன் வீழ்ச்சி, சகோதர விரோதி, கிருஷ்ணா அர்ச்சனா, பதவிமோகம், அலாவுதின், பாண்டிய மகுடம், மனோன்மணி, கொஞ்சம்குமாரி ஆகிய நாடகங்களும்.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

யாழில் மீண்டும் (சமையல்) வாயு சீலிண்டர்கள் (L.P. CAS)
மீண்டும் SHELL GAS நிறுவனத்தினரால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட
விரியோகஸ்தர் “மெக்ஸ்” நிறுவனம்.

கீழ்க்காணும் முகவரியில் பாவனையாளர்களுக்கு வாயு சிலிண்டர்களை
விநியோகம் செய்கின்றனர்.

அடும்பக் பெண்மணிகளுக்கோர் அரிய வரப்பிரசாதம் !

மெக்ஸ் நிறுவனத்தினரின் சமையல் வாயு சீலிண்டர்கள்,
பல வகையான காஸ் அடுப்புக்கள்.

வெற்றுக் காஸ் சிலிண்டர்களும் நியாய விலைக்கு கொள்வனவு செய்யப்படும்.

“ மெக்ஸ் ” நிறுவனத்தினர்

70, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்.  2032

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

* குகன் ஸ்ட்ரேஸ் *

180, ஆஸ்பத்திரி விதி, யாழ்ப்பாணம்.

 2027

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

* அசோகா ஜெக அகம் *

ASOKA JEWELLERS

Manufacturers of Gold Jewels.

No. 275, Kasturiar Road,
Jaffna.

இல, 275, கஸ்துரியார் விதி,
யாழ்ப்பாணம்.

பழக்கிய நாடகங்கள்

1. சத்தியவான் சாவித்திரி: வசாவிளான் கட்டியப்புலம் மகா வித்தியாலய மாணவர்களுக்கும், யாழ் மத்திய கல்லூரி மாணவர்களுக்கும் பழக்கியது.
2. ஞானசுவந்தரி: திருமறைக் கலாமன்றத்தில் வேணாள், ஞானசுவந்தரி ஆகிய பாத்திரங்களைப் பழக்கியும், பாடல்களை ஒலிப்பதிலும் செய்து கொடுத்தும் மேடையேற்றி அந்நாடகம் பலரது பாராட்டைப் பெற்றது.
3. ஸ்ரீவள்ளி: தனியார் கல்வி நிறுவன மாணவர்களின் கலை நிகழ்வுக்கு பழக்கியும் ழம்புகார் ஆரம்ப பாடசாலை ஆசிரியர்களுக்கு ஆசிரியர் தின் விழாவுக்கு பழக்கியும் மேடையேற்றிப் பாராட்டுப் பெற்றது.
4. அரிச்சந்திர மயான காண்டம்: கைதடி தனியார் நாடகமன்றத்தினருக்கு பழக்கி மேடையேற்றப்பட்டது.

இலங்கையில் தயாரிக்கப்பட்ட நிர்மலா திரைப்படத்தில் நடிகமணி வி. வெரமுத்துவுடன் இணைந்து நடித்த 25 நிமிட காட்சி, சிலோன் தியேட்டர் மண்டபத்தில் காட்சி காட்டப் பட்டது தனது மறக்கமுடியாத பதிவாக உள்ளது என்றார்.

இவ்வாறு கலைத்துறைக்கு இவர் ஆற்றிய பணியைப் பாராட்டிப் பல கெளரவிப்புகள் இடம் பெற்றுள்ளன.

1969-ல் கொழும்பு சரஸ்வதி மண்டபத்தில் பெண் வேடத்தில் சிறப்பான நடிப்பினைப் பாராட்டி இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் சார்பாக பொன்னாடை போர்த்தி கெளரவிக்கப்பட்டார்.

1991-ம் ஆண்டு கம்பன் கழகத்தில் சிவதமிழ்ச்செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்களால் பொன்னாடை போர்த்தி பாராட்டுப் பெற்றார்.

1976-ம் ஆண்டு அகில இலங்கை ரீதியில் னும்மினி மண்டபத்தில் நடாத்தப்பட்ட நாடகத்தில் ‘சந்திரமதி’ பெண் பாத்திரத்திற்காகப் பாராட்டி சான்றிதழ் வழங்கப்பட்டது.

1994-04-14-ல் அரியாலை சுதேச பவளாவிழாவில் அரியாலை புகழ் பூத்த தலைவர்கள் வரிசையில் யாழ், அரச அதிபர் செ. பத்மநாதன் அவர்களால் பாராட்டி சரண்றிதழ் வழங்கப்பட்டது.

1980ல் கரவெட்டி காரையம்பதி கலைக் கூடத்தினால் கெளரவிக்கப்பட்டு “நடிக கலா மணி” என்ற பட்டம்கூட்டி கெளரவிக்கப்பட்டார்.

இசைநாடகத்துறையில் தன்னை ஈடுபடுத்திய இவர் இன்று பல பாடசாலை மாணவர்களுக்கும், தனிப்பட்ட மன்ற இளைஞர்களுக்கும் பாட்டு, நடிப்பு என்பவற்றை சொல்லிக் கொடுத்து நெறியாள்கை செய்து ஒரு இளைஞர் பரம்பரையை இசை நாடகத்துறையில் உருவாக்கி வருகிறார். இவருடைய கலைப்பணி தொடர்ந்து மேலோங்க வரழ்த்துகின்றோம்.



* * * * *

எமது கலையை நாமே பாதுகாப்போம்.
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டைய எடுக்கும் விழாவுக்கு
எமது வாழ்த்துக்கள் !

With Best Compliments :

ALDI

Dealers in :

**WATCHES, CLOCKS, RADIOS, T.VS, DECKS,
ANTENNAS, BOOSTERS & SPORTS ITEMS ETC.**

75, GRAND BAZAAR,

JAFFNA.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசுளிப்பு விழா, கலைஞர் கெளரவிப்பு விழா சிறப்புற நடைபெற
மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்.

★ சிற்றி ரெயிலர்ஸ் ★

ஆள்பாதி, ஆடைபாதி என்பார்கள் அந்த ஆடைபாதியை அழுகுபடுத்த
யாழ்ந்துகளில் நலீன கட்டிங் அமைப்புடன் தொத்துப் பெற்றுக்கொள்ள
நிங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே ஸ்தாபனம்

CITY TAILORS

ஆண்களுக்குறிய சேட்டிங், தூட்டிங், ரெடிமேட் ஆடைகளையும்
நாளைக்கு நாள் நலீன டிசைன்களில் பெற்றுக்கொள்ள
நிங்கள் வீஜயம் செய்யவேண்டிய கொாசியான ஒரே ஸ்தாபனம்.

சிற்றி ரெக்ஸ் & ரெயிலர்ஸ்

73, பஜார் வி.தி,

யாழ்ப்பாணம்.





பெயர் : ம. போ, தெரியநாதன்

முகவரி : 9, டேவின் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

சிறந்த திட்சி : 05 - 06 - 1949

இசை நாடகக் கலைஞர்

49

யாழ்ப்பாணம் சுன்னாகத்தில் பிறந்த இவர், 1961ல் தனது 12வது வயதில் நடிப்புத் துறையில் கால்ப்பதித்து இசைநாடகங்கள் வாயிலாக, தன்குரல் வளத்தாலும், நடிப்புத்திறனாலும் பல அரங்குகளில் தன் திறமைகளை வெளிப்படுத்திக்கொண்டு வரும் சிறந்த கலைஞராவார்.

இவரது கலைப்பணியில் இவரது குடும்பமே இணைந்து செயல்படுவது தனிச்சிறப்பமாகும். குடும்ப அங்கத்தவர்களில் வயது வந்த மூன்று ஆண் பிள்ளைகளும், வயது வந்த பெண் பிள்ளையும் சிறந்த நாட்டுக்கூத்து, இசைநாடக, நாடகக்கலைஞராக வளர்த்து வருகிறார்கள். இவர்கள் கல்வித்துறையில் தமது உயர்வுக்காகப் படித்துக்கொண்டு இத்துறையில் ஈடுபட்டுக்கொண்டு வருவது குறிப்பிடத்தக்கது.

திரு. தெரியநாதன் அவர்கள் எல்லாப் பாத்திரங்களையும் ஏற்று நடிக்கக்கூடிய வல்லுனராவார். அதன்பின் சுன்னாகம், எம். கோபாலரத்தினம் சங்கீத ஆசிரியரிடம், சங்கீதம் கற்று, இசைநாடகங்கள் பலவற்றில் நடித்துள்ளார். இவரே தனது முதல் வழிகாட்டி என தெரியநாதன் நினைவுக்குறுகிறார்.

சுன்னாகம் இளந்தென்றல் மன்றத்தில் பிரதான பாடகராகவும் நடிகராகவும் பிரசித்தி பெற்ற திரு. தெரியநாதன் 1963-ம் ஆண்டு வண பிதா மரியசேவியர் /அடிகளாரின் சீடன் வழியில் ஆதாம் ஏவாள் நாடகத்தில் ‘எவாள்’ பெண் பாத்திரம் ஏற்று நடித்தார்.

1969-ம் ஆண்டு நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்துவின் வசந்தகானசபாவில் சிறந்த நடிகையாகத் தேர்ந்து எடுத்து தொடர்ந்து பெண் பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்து புகழ் பெற்றார்: சங்கரதாஸ் சுவாமிகளின் நவரச நாடகங்களை நடிகமணி வி. வைரமுத்துவுடன் இணைந்து பெரும்பாலும் பெண் பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்துள்ளார்..

நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்துவுடன் இணைந்து நடித்த நாடகங்களும் பாத்திரங்களும் :

அரிச்சந்திரா	— சந்திரமதி	பவளக்கொடி	— பவளக் கொடி
ஷத்தம்பி	— அழகவல்லி	சத்தியவர்ங் சாவித்திரி	— சாவித்திரி
நவலதங்காள்	— அலங்காரி	சாரங்கதாரா	— சித்திராங்கி
ஞானசௌந்தரி	— லேனார்	அல்லி அருச்சனா	— அல்லி
நந்தனார்	— பெரியகிழவர்	தோவலுன் கண்ணகி	— கண்ணகி

வாழ்த்துகின்றோம்.

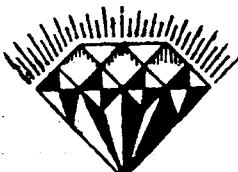
அழகுக்கு அழகுட்டும்
உங்கள் இல்லமெல்லாம் மகிழ்ஞுட்டும்
கனவுகளை நிஜமாக்கும்
காலமெல்லாம் நிலைத்திருக்கும்
கண்களைக் கவர்ந்திழுக்கும்
கோலங்களை அள்ளித்தரும்
விண்ணுலகில் ஜாலங்கள் நிஷமாகும்
மண்ணுலகில் “பெறுன் ஹவுஸ்”
வாருங்கள்.

Phone : 2197

பெறுன் ஹவுஸ்

இல. 203 (65) கே. கே. எஸ். வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

விழா சீறப்புற எமது
நல்வாழ்த்துக்கள்.



சிவாஸ் நகையகம்

இல. 8, கண்ணாதீட்டி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்
கழகம் நடாத்தும் பரிசுவிப்பு விழாவும்,
கலைஞர்கள் கெளரவிப்பு விழாவும்
சீறப்புற வாழ்த்துகின்றோம் !



ரெத்தினா ஸ்ரோரஸ்

(பலசரக்கு வியரபாரம்)

287, பாங்ஷால் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

வாழ்த்துகின்றோம்



ஸ்ரீ கந்தா அன் கோ (REGAL)

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட
எமல்ஷன், எசன்ஸ், குளிர்பான
தயாரிப்புக்கள் மற்றும் வாசனைத் தைவு
விநியோகக்ஸ்தர்கள்.

இல. 12, அரச வீதி,
நல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன நாடக ஒலிபரப்பில் பின்வரும் நாடகங்கள் இடம் பெற்றன.

ஞானசௌந்தரி	— வேனரள்
பக்தநந்தனார்	— பெரியகிழவர்
அரிச்சந்திரா	— சத்தியகீர்த்தி
கும்மாள நிகழ்வில் குறத்தி	

திருமறைக்கலாமன்றத்தினாடக ரூபவாகீனியில் ஈடுபட்ட நாடகங்கள்:

ஞானசௌந்தரி	— பிலேந்திரன்
ஏரோதன்	— ஏரோதன்

1997-ம் 1998-ம் ஆண்டு ஐரோப்பிய நாடுகளிலுள்ள, பரிஸ், ஜேர்மனி, இங்கிலாந்து, சுவிஸ்லாந்து, நெதர்லாந்து ஆகிய இடங்களில் திருமறைக் கலாமன்றத்தால் மேடையேற்றப் பட்ட வடவிக்கூத்துரின் நாடகங்களில் பின்வரும் பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்துள்ளார்:

ஜெனோவா	— அரசன்
சத்தியவேள்வி	— அரிச்சந்திரன்
சகுந்தலை	— துஷ்யந்தன்

இவரின் கலைப்பணி திருமறைக்கலாமன்றத்தின் ஊக்குவிப்பால், மெருகு ஊட்டப்பட்டது என்று கூறலாம். யாழ் திருமறைக்கலாமன்றத்தால் தெரியநாதன் புகழ்பெற, தெரியநாதனால் திருமறைக்கலாமன்றம் சிறப்புப் பெற்றது என்று கூறினால் மிகையாகாது. வண. பிதா மரியசேவியர் அடிகளாரின் கை வண்ணங்களில் உருவாகும் நாடகங்களில் கதாநாயகனாக ஏற்று நடித்து, ஐம்பெரும்காப்பிய நாடகங்களில் வளையாபதி, குண்டலகேசி, சீவகசிந்தா மனி நாடகங்களிலும் ஞானசௌந்தரி, சத்தியவேள்வி நாடகங்களிலும் புகழ் அடைந்தார்.

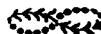
திரு. தெரியநாதன் ஒரு கிறிஸ்தவராவர். இதனால் வண. பிதா. மரியசேவியர் அடிகளின் தயாரிப்பில் உருவான திருப்பாடுகாட்சிகளில் பல பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்துள்ளார்.

ஓ அன்பில் மலர்ந்த அமரகாவியம்	— இராயப்பர்
ஓ களங்கம்	— வழக்கறிஞர்
ஓ சிலுவை உலா	— ஒருவன்
ஓ கல்வாரி பரணி	— இராயப்பர்
ஓ பலிக்களம்	— இராயப்பர்
ஓ சாவைவென்ற சத்தியன்	— பரிசேயர்
ஓ கல்வாரிச்சவு	— இராயப்பர் என்பனவாகும்.

இவர் தற்பொழுது சிறந்த நெறியாளராகவும் கலைப்பணி புரிந்து வருகிறார். 1978-ம் ஆண்டு யாழ் பல்கலைக்கழக மாணவர்கள்க்கு சத்தியவான் சாவித்திரி நாடகம் பழக்கி நெறியாளராக இருந்தார். பல பாடசாலைகளிலும் மன்றங்களிலும் சனச மூக நிலையங்களிலும், ஆலயங்களிலும், ஒப்பனை செய்வதிலும், நாடகங்கள் பழக்குவதில் ஈடுபடுகிறார்.

இவருக்கு 1970-ம் ஆண்டு நெல்லன்டைப் பத்திரகாளி அம்மன் கோவில் “நடிப்பிசைச் செல்வன்” என்ற பட்டத்தை ஆசிரியர் அன்னாச்சாமி வழங்கிக் கொரவித்தார். திருமறைக்கலாமன்றத்தினால் “கலைனேந்தன்” என்ற பட்டம் வழங்கிக் கொரவிக்கப்பட்டார்; வேறு பல மேடைகளில் பொன்னடை போர்த்துக் கொரவிக்கப்பட்டமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இவர் தொடர்ந்து கலைப்பணி புரிய எமது வாழ்த்துக்கள்.



பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு விழா, கலைஞர் கெளரளிப்பு விழா
சிறப்புற வாழ்த்துக்கள்.

* நியூ விதுஜா நகை மாடம் *

தங்கப்பவுண் நகை வியாபாரம்

191 H K, கஷ்துரியார் விதி, — யாழ்ப்பாணம்.

ஒட்டர் நகைகள் 22 கரட் தங்கத்தில் குறித்த தவணையில்
உத்தவாதத்துடன் செய்துகொடுக்கப்படும்.

 021 - 2903

NEW VITHUZA NAGAI MAADAM

191 H K, KASTHURIAR ROAD,

JAFFNA.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகிண்஠ோம் !

விழா சிறப்புற எமது வாழ்த்துக்கள்.

அழகுக்கு அழகு சேர்க்கும்
அழகு மங்கையர் விரும்பும்

கோல்டன் பிறசியா
எம்மிடம்
விற்பனைக்குண்டு.

இராஜேந்திரா
ஸ்ரோரஸ்

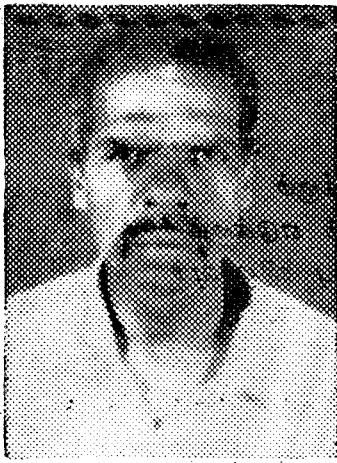
கோல்டன் T. V.
சென்றர்

2 A, ஸ்ரான்லி விதி,
யாழ்ப்பாணம்.

Dealers in :

Kapak Picture Framing &
Glass Merchants, General Merchants,
Lorry Transports & Millers.

192 (108), கே. கே. எஸ். விதி,
யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் : சடையன் சிவஞானம்

முகவரி : கைதடி தெற்கு, கைதடி.

இறந்த திகதி : 03 - 01 - 1953

காத்தவராயன் கூத்துக் கலைஞர்

45

சிறு வயது முதல் நாடகத்துறையில் மிகவும் ஈடுபாடு கொண்டவரான இவர் கலைத் துறை வாழ்க்கையில் கடந்த 30 வருடங்களாக சுடர்விட்டுப் பிரகாசித்துக் கொண்டே இருக்கிறார். இவருடைய கலைவாழ்வுக்கு அத்திவாரமிட்டவர் அவரது மனைவியின் தகப்ப னாராகிய அமரர் சிவலை வேலன் அவர்களே ஆவர்.

சமூக, சரித்திர புராண சம்பந்தமான நாடகங்கள் பலவற்றிலே தோன்றி நடித்ததோடு பல நாடகங்களை இயக்கியும் உள்ளார். அந்த ஆண்டில் ‘சதானந்த சந்திரவதனி’ எனும் சரித்திர நாடகத் தில் முதல் முறையாக நடித்தார். அவருக்கு முதல் நாடகமாக இருந்தாலும் தனது நடிப்புத் துறைக்கும், இயக்குனர் துறைக்கும் அந்நாடகம் ஒன்றாக இருந்ததை தன்னால் மறக்கமுடியாது என்று நினைவு கூருகிறார். அதன்பின் 1967-இல் வீரசௌர்க்கம் எனும் சரித்திர நாடகத்திலும் நடித்தார். 1975-இல் ‘முதலியார்’ எனும் சமூக நாடகத்திலும், 1980-இல் ‘மதனா’ எனும் சரித்திர நாடகத்திலும், 1981-இல் ‘குடு’ என்னும் சமூக நாடகத்திலும் நடித்தார்.

இந்த வேளையில் பாரம்பரிய கலைகளை பரம்பரை பரம்பரையாக வளர்த்து வந்த அவரது மாமனார் அண்ணாவியார் அமரர் சிவலை வேலனைக் குருவாகக் கொண்டு அவரது ‘காத்தவராயன்’ நாட்டுக்கூத்தில் 1981-ல் நடித்தார். இந்நாடகம் அவரது எதிர்கால வாழ்வில் அழியாப் புகழைத் தரும் என்று அப்போது எண்ணவில்லை. அந்நாடகமானது பல மேடைகளில் ஏறியதோடு அவரை ஒரு தயாரிப்பாளராகவும் இயக்குனராகவும் மாற்றி விட்டது. மாமனார் அமரராகிய பின்னர் 1989-ல் முதல் முறையாக நாவற்குளி சந்தியில் இருந்த சில கலைஞர்களை ஒன்றிணைத்து காத்தவராயன் நாடகத்தை பழக்கி மேடையேற்றி னார். அந்நாடகத்தின் சிறப்பை நேரடியாகப் பார்த்த மக்கள் பலர் தாங்களும் அதுபோல நடிக்க ஆசைப்பட்டனர். அந்தவகையில் 1990-ல் கைதடி தெற்கு மின்னெண்ணி நாடகமன்ற மும், 1993-ல் நீர்வேலி கலையகமும், 1994-இல் பூம்புகார் நாடகமன்ற ஆண், பெண் கலைஞர்களும், 1995-இல் கைதடி கிழக்கு நாடகமன்றமும் அவருடன் தொடர்பு கொண்டு அந்தந்த ஆண்டுகளில் நடித்துப் பெருமையடைந்தனர். 1996-ல் வன்னிமண்ணுக்கு இடம் பெயர்ந்து சென்றிருந்த வேளையில் அங்கும் இந்த நாடகத்தை மேடையேற்றி அழியாப் புகழ் பெற்றார். பின் 1997-இல் கைதடிக்குத் திரும்பிவந்தபின் வளர்மதி நாடகமன்றக் கலைஞர்களுக்கு இந்நாடகத்தைப் பயிற்றுவித்தார். அந்நாடகமே பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினரால் யாழ் மாவட்ட ரீதியில் நடாத்தப்பட்ட காத்தவராயன் சிந்து நடைக்கூத்திலே முதலிடத்தைப் பெற்றது. அவர் ஓரிடத்தில் உணர்ச்சியாக ‘எனது கலை வாழ்க்கை பெருமைபெற உதவிய பாரம்பரிய’ கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகமும் என்னால் மறக்கமுடியாத கழகம் ஆவிட்டது. எனது வாழ்வின் இறுதி இலட்சியமாவது நான் சாகும் போது கூட கலைஞர் என்ற பெயரோடு சாவதையே சந்தோசமாக விரும்புகின்றேன்: என்றார்.

இளைய கலைஞராகிய இவர் மேலும் பல கலைப்பணி செய்ய வாழ்த்துகின்றோம்.

வாழ்த்துகின்றோம்

பாரம்பரிய கலைக்குப் புத்துயிரளிக்கும்
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் எடுக்கும்
பரிசீலிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற வேண்டுமென வாழ்த்துவதுடன்,

யாழ். மாவட்ட நிதியாக பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்
நடாத்திய நாடகப் போட்டியில் யாழ் மாவட்டத்திலேயே
இதை நாடகத்தில் முதலாவது பரிசீலனைப் பெற்ற
எது சிரதேசக் கலைஞர்
நிரு. செல்லையா - இரத்தினங்குமர் அவர்களையும்
அவரது குழுவினரையும்.

மென்மேலும் பல வெற்றிகளைப் பெறவேண்டுமென வாழ்த்துகின்றோம்.

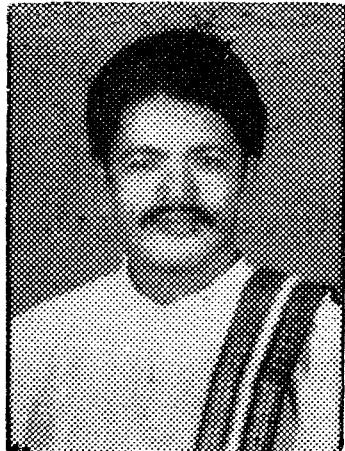


வாழ்த்துபவர் :

அங்கத்தவர், பணியாளர்கள், பணிப்பாளர்கள்

**பனை தென்னை வள அபிவிருத்திக்
கூட்டுறவுச் சங்கம்**

பனை.



பெயர் :

செ. இரத்தினராமார்

முகவரி :

ஸ்ரீ வேணுகான சபா

வண்ணான்கேணி, பளை.

பிறந்த தீக்கு : 10 - 12 - 1954

இசை நாடகக் கலைஞர்

44

செல்லையா - இராசமனி தம்பதிகளின் மகனாகப் பிறந்த இவர் ஆரம்ப படிப்பைப் பளை மத்திய கல்லூரியில் ஆரம்பித்தார். தொடர்ந்து கல்வி கற்கும் காலத்தில் சங்கித ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய சங்கிதபூஷணம் அ. கி. ஏரம்பலூர்த்தி அவர்களிடம் வாய்ப்பாட்டைக் கற்றுக் கொண்டார். பாடசாலை நாடகங்களிலும் பங்கு கொண்டார். இவரது தந்தையார் ஓர் ஆர்மோனியக் கலைஞரும் நாடகம் கற்பிக்கும் அண்ணாவியாராகவும் இருந்தார். இதன் காரணமாக சிறு வயதில் இருந்தே நாடகக் கலையில் ஈடுபட்டு சிறந்த ஒரு கலைஞராக உருவாக வாய்ப்பு இருந்தது.

10 வயதில் நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து அவர்களின் அரிச்சந்திரா நாடகத்தில் லோகிதாசனாக 11 மேடைகளில் நடித்தார். பின் அவருடைய நல்லதங்கான் நாடகத்தில் நல்லதங்காளின் மூத்த மகனாகத் தோன்றி நடித்தார். அதன் பின் சற்று வளர்ந்து விட்ட தால் சிறுவர் பாத்திரம் ஏற்று நடிக்க முடியவில்லை. அத்துடன் தனது பாடசாலையின் ஜி. சி. பரீட்சைக்குத் தோற்றுவேண்டி இருந்தது. சிறிது காலம் கழித்து திரும்பவும் நடிக்க ஆரம்பித்தார். வி. என். செல்வராசா அவர்களுடன் சந்திரமதியாக, சாவித்திரியாக நடித்துவார். நடிகத்திலைகம் கே. வி. நற்குணம், நடிக கலாமணி வி. செல்வரத்தினம், கலைவேந்தன் எம். தெரியநாதன், வி. ரி. செல்வராசா, கே. கணகரத்தினம், சிவவிங்கம், வில்லிசைக் கலைஞர் சின்னமணி, நாடகக் சக்கரவர்த்தி கே. பரராசசிங்கம், கண்ணதாசன் சர்மா, மாஸ்ரர் சரவணமுத்து, தேவி முருகானந்தம் முதலிய முஜனணிக் கலைஞர்களுடன் முக்கிய பாத்திரம் ஏற்று நடித்துவார்.

நடித்த நாடகங்களும் பாத்திரங்களும்:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. அரிச்சந்திரா | - அரிச்சந்திரன், சந்திரமதி, லோகிதாசன் |
| 2. சத்தியவான் சாவித்திரி | - சத்தியவான், சாவித்திரி, மலைகா |
| 3. ஞானசௌந்தரி | - புலேந்திரன் |
| 4. நல்லதங்காளி | - நல்லன்னணன், மூத்த மகன் |
| 5. பூதத்தம்பி | - பூதத்தம்பி |
| 6. கோவலன் | - கோவலன் இவற்றுடன் பல சமூக நாடகங்களும். |

பழக்கிய நாடகங்கள்

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. அரிச்சந்திரா | 2. சத்தியவான் சாவித்திரி |
| 3. ஞானசௌந்தரி | 4. நந்தனார் |

5 நல்லதங்காளி

வி. வி. வைரமுத்து உருவாக்கிய 'சிறந்த கலைஞர்களில் மிகவும் வயதில் குறைந்த கலைஞராவார். பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்திய இசைநாடகப் போட்டியில் முதல் இடத்தைப் பெற்றுக் கொண்டார். இவருடைய கலைவாழ்க்கை சிறுவயதில் இருந்து இற்றைவரை தொடர்ந்து கொண்டிருக்கிறது. இவருடைய கலைச் சேவை இன்றைய இளைய தலைமுறைக்கு அத்தியாவசியமாக இருக்கிறது. அதற்கு தான் எப்பொழுதும் தயாராக இருப்பதாக உறுதி கூறியுள்ளார். அவர் நீண்டகாலம் வாழ்ந்து இசைநாடகத் துறையில் விடிவெள்ளியாக இருந்து பிரகாசிக்க வேண்டும் என அவரை வாழ்த்துகின்றோம்;

அழிந்து போகின்ற பாரம்பரிய கலைகளுக்கு புத்துயிர் கொடுக்கும்
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினை
மனதாரப் பாராட்டுகின்றேன்.

நா. சிவஞானம், அதிபர் - விண்ணு வித்தியாலயம், புத்தூர்.

எமது கலை, எமது கலைஞர்கள்.
கலைஞர்களைக் கொரவிக்க கலைகள் வளரும் முயற்சியை மேற்கொண்ட
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தினருக்கு எமது பாராட்டுகள்.

யாழ் காலணி விற்பனை நிலையம் YARL TRADES CENTRE

11, Model Market,
Hospital Road, Jaffna.
ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

பவானி விலாஸ்

கச்சான் அவ்வா

BAVANI VILAS

தரமான, ரூசியான தயாரிப்பு.

32/1, கல்லூரி வீதி, நீராவியடி, யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் :

வே. நந்தகோபாலன்

முகவரி :

வேணுகான சபா மன்றம்
கற்கோவளம், பருத்தித்துறை.

சிறந்த தீக்கி : 02 - 12 - 1960

காத்தவராயன் கூத்துக் கலைஞர்

38

இவர் 1980-ம் ஆண்டு முதல் பல நாடகங்களில் சிறிய பாத்திரங்கள் ஏற்று நடித்தார் ; ஒரு சாதாரண நடிகனாக இருந்து அதன்பின்பு காத்தவராயன் நாடகத்திலே நடுக்காத்தான் பாத்திரம் ஏற்று நடித்தார். அன்று முதல் நல்ல நடிகன் என பெயர் பெற்றார்.

1990-ம் ஆண்டு கற்கோவளம் வேணுகான சபா மன்றம் அண்ணாவியாராக பதவியை ஏற்ற பின்பு, ஊர் பெரியோர்களை அழைத்து காத்தவராயன் நாடகத்தைப் பழக்கி கும்பி அம்பாள் ஆலயத்தில் சித்திரா பெளர்ன்ன.மி அன்று அரங்கேற்றினார். அன்று முதல் இவருடைய காத்தவராயன் நாடகம் வடமராட்சியிலே தனி இடத்தைப் பெற்று வந்துள்ளது. இவருடைய காத்தவராயன் நாடகம் 36-வது மேடை ஏறியுள்ளது என்பது சூறிப்பிடத் தக்கது.

1992-ம் ஆண்டு 16 வயது பெண் பிள்ளைகளுக்கு காத்தவராயன் நாடகம் பழக்கி யுள்ளார். இந்த நாடகத்தை தும்பளை, நெல்லண்டை பத்திரகாளியம்மன் ஆலயத்தில் அரங்கேற்றிய பின் 7-வது மேடை ஏறியுள்ளது.

1993-ம் ஆண்டு சத்தியவான் சாவித்திரி நாடகமும், அரிச்சந்திர மயான காஸ்டம் என்னும் இரு நாடகங்களையும் பழக்கி கும்பி அம்பாள் ஆலயத்தில் அரங்கேற்றியுள்ளார். இந்த நாடகங்களில் நாரதராகவும், அரிச்சந்திரனாகவும் நடித்துள்ளார். இந்த நாடகம் சிறப்பாக அமைந்ததினால் இவர் பொன்னாடை போர்த்துக் கொரவிக்கப்பட்டார். 1997-ம் ஆண்டு சிறுவர்களை அழைத்து அவர்களுக்கு ஊக்கம் கொடுத்து காத்தவராயன் நாடகத்தைப் பழக்கினார். தும்பளை சிவப்பிரகாச மகா வித்தியாலயத்தில் நவராத்திரி விழாவிலே அரங்கேற்றிய இந்நாடகம் அதன் பின்பு பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் தடாத்திய காத்தவராயன் நாட்டுக் கூத்துப் போட்டியில் பெரிய கலைஞர்களுடன் போட்டி போட்டு 2-வது இடத்தைப் பெற்றுக்கொண்டது.

திரு. நந்தகோபாலன் அவர்களின் கலைப்பணி மேலும் தொடர வேண்டும் என வாழ்த்துகின்றோம்.



நியு சந்திரா கச்சான் அல்வா

தரமான உள்ளுர்த் தயாரிப்புகள் :

- ★ கச்சான் அல்வா
- ★ இனிப்பு வகைகள்
- ★ ரொபி வகைகள்

அனைத்தும் பெற எம்மை நாடுங்கள்.

நியு சந்திரா தொழிலகம்
NEW CHANTHIRA INDUSTRIES

209/1, நாவலர் விதி,
ஶாம்பபாணம்.

209/1, Navalar Road,
Jaffna.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்
நடாத்தும்

1998

**பரிசளிப்பு, கலைஞர் கொரவிப்பு
விழாவில்**

இதை நாடகத் துறையில் தமது வாழ்க்கையில் பெரும் பகுதியை ஈடுசெலுத்தி
அத்துறையின் வளர்ச்சியில் பெரும் பங்கினைப் போதிவர்களும்,
இன்று நோய்வாய்ப்பட்ட நிலையில் உள்ளவர்களுமான
முத்த கலைஞர்கள் நால் வர
“பொற்சியிழி” வழங்கிக் கொரவிக்கப்படுகின்றனர்.

④ திரு. இராமன் - மார்க்கண்டு — அச்சவேலி வடக்கு.

பொற்கிழி அன்பளிப்பு :

திரு. மா. தியாகராசா (சட்டத்தரவீ, ஆணைக்கோட்டை)

④ திரு. வி. என். செல்வராசா — சிரணி, சண்டிலிப்பாய்.

பொற்கிழி அன்பளிப்பு :

பிரதேச செயலர் அலுவலகம், சண்டிலிப்பாய்,

④ திரு. கதிர்காமு - இரத்தினம் — அரியாஸல

பொற்கிழி அன்பளிப்பு :

கலாநிதி சு. சிவலிங்கராசா
(சிரேஷ்ட சிரிவுதராயாளர், யாழி. பங்கலைக்கழகம்)

④ திரு. சிதம்பரம் - செல்வராசா — காங்கேள்ளதுறை

பொற்கிழி அன்பளிப்பு :

திருமதி கலைவாணி - இராமநாதன்
(தலைவர், வடமொழித்துறை யாழி. பங்கலைக்கழகம்)

இக் கலைஞர்களிடம் கழகச் செயலாளர்
செல்லையா - மெற்றாஸ்மயில் நேர்கண்டு பெற்ற அனுபவச் செய்திகள்
வரலாறு கண்டது.

- ★ எமது காந்திஜி சனசமூக நிலையத்தின் முன்னாள் தலைவரும்,
 - ★ தெல்லிப்பறை உள்ளுராட்சி முன்னாள் உறுப்பினரும்,
 - ★ காஸ்கேசன்துறை சீமேந்துத் தொழிற்சாலையின் முன்னாள் முகாரியும்,
 - ★ பிரபல இசை நாடகக் கலைஞருமான

திருவாளர் சிதம்பரம் - செல்வராசா அவர்களை

பாரம்பரிய கலைகள் மேற்பாட்டுக் கழகம் கெளரவிப்பதையிட்டு
மகிழ்ச்சியடைவதுடன் எது வாழ்த்துக்களையும்
தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றோம்.





பெயர் :

திரு. சிதம்பரம் . செல்வராசா

முகவரி :

மாணவ, கல்டி.
தெல்லிப்பளை.

சிறந்த திகதி : 28 - 7 - 1926

இசை நாடகக் கலைஞர்

72

72 வயதுடைய சிதம்பரம் - செல்வராசா சிறந்த இசை நாடகக் கலைஞராவார். இவர் மாணவ கொல்லங்கலட்டியலில் பிறந்தவர். கீரிமலை வலித்தூண்டல் சந்தனாசியார் தமிழ்க் கலவன் பாடசாலையில் 2-ம் வகுப்புப் படித்துக்கொண்டு இருக்கும்பொழுது தமது 7-வது வயதிலேயே ஊர்மக்கள் பழகிய நாடகத்தில் நடிக்கத் தொடங்கியவர். இவரது ஆரம்ப குரு இவரது தூரத்து உறவினர்கள் அண்ணாவியார், க. கந்தையாவாகும். இவர் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள இராசாவின் தோட்டத்தில் வசித்தவர். அவர் அக்காலத்தில் புகழ் பெற்ற நாடக அண்ணாவியாராகவும், பாட்டுக்காரராகவும் இருந்தார்.

திரு. செல்வராசா அவர்கள் யாழ்ப்பாணம் பரியோவான் கல்லூரியில் மேல் வகுப்புப் படித்தார். அப்பொழுது திரு. க. கந்தையா அண்ணாவியாரின் வீட்டிலிருந்து படித்தார். அதன் நிமித்தம் சுமாராகப் பாடும் ஆற்றல் அவருக்கு வந்தது.

பிற்காலத்தில் ஓரளவு கர்நாடக சங்கீதத்தை ஆணக்கோட்டையில் வணக்கத்துக்குரிய குருநாதன் ஜி. எஸ். வசந்தகுலசிங்கம் அவர்களிடம் கற்றுக் கொண்டார். அதனால் இசை நாடகத் துறைக்கு அவருக்கு பெரிதும் உதவியது. இவர் சுமார் 50 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக நாடங்களில் நடித்துள்ளார். இவர் நடித்த நாடகங்களும், கதாபாத்திரங்களும் பின்வருமாறு:

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| மணிமாலிகா | - அரசு குழந்தை |
| ஹரிதாஸ் | - ஹரிதாஸ் |
| கெட்டகுமாரன் | - தகப்பனார் |
| அசோக்குமார் | - குணாளன் |
| சங்கிலியன் | - சங்கிலியன் |
| மயானகாண்டம் | - சத்தியகீர்த்தி |
| அரிச்சந்திரா | - நாரதர், விசவாமித்திரர் |
| பூதத்தம்பி | - சின்னாலந்தேஸ் |
| சத்தியவான் சரவித்திரி | - நாரதர், தூய்மைச்சேனன் கஜகேது |
| கண்ணப்ப நாயனார் | - கண்ணப்பன் |
| கண்ணகி | - மந்திரி |
| அல்லி அர்சனா | - தருமராசா, கிருஷ்ணன் |
| தேரோட்டி மகன் | - கிருஷ்ணன் |
| ஸ்ரீ கந்தலீலா | - நாரதர் |

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசனிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும்,
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றேன்.

கலாபூண்டம், சிறப் சக்கரவர்த்தி
ஆறுமுகம் ஜீவரத்தினம்
காளிகோவிலடி,
திருநெல்வேலி மேற்கு,
யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்கழகம் நடாத்தும்
பரிசனிப்பு விழாவும் கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

இலட்சமி இயந்திர மரவேலைத் தொழிற்சாலை
மு. இராசேந்திரம் சகோதரர்கள்
758, பருத்தித்துறை விதி,
நல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.



வினிதாகபே

247, பிரதான வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

இசைநாடகக் கலைஞர்
சிதம்பரம் செல்வராசா
பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்
கழகத்தினரால்
கெளரவிக்கப்படுவதையிட்டு
எமது வாழ்த்துக்கணைத்
தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

- ★ சிருப்ளண் மகேஸ்வரன்
(பல்கலைக்கழக மாணவன்)
மாணவ, கல்படி, தெல்லிப்பழை.
- ★ துரைராசா ஜீவகுமார்
(பல்கலைக்கழக மாணவன்)
தேவ உடையார் வளவு, மல்லாகம்.

போன்ற பல இசைநாடகங்கள். இந் நாடகங்களில் சத்திய கீர்த்தி, சின்னலாந்தேஸ் கிருஷ்ணன், கண்ணப்பநாயனார் பாத்திரங்கள் இவருக்குப் புகழ் தேடிக்கொடுத்தது:

இவருக்கு ஆசானாக, அண்ணனாக, நண்பனாக இருந்து வழிகாட்டியவர்கள், நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து, காணபூபதி ச. நாகமுத்து, கலைமாமணி வி. மார்க்கண்டு போன்றவர்களே.

இவர் சேர்ந்து நடித்த பிரபல நடிகர்கள் பின்வருவோராவார் ;

- ஓ அமரர் நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து
- ஓ கலாவிநோதன் எம். பி. அண்ணாச்சாமி
- ஓ சி. ரி. செல்வராசா
- ஓ நாடகத்திலகம் - வி. நற்குணம்
- ஓ நாடகமணி - இ. மார்க்கண்டு (இயமன்)
- ஓ மாதனையூர் கலைஞராணி - து. மகாவிங்கம்
- ஓ பி. கனகரத்தினம்
- ஓ குண்டுமணி, போன்ற நடிகர்கள்.

இன்று எம்முடன் வாழ்ந்து கொண்டு இருக்கும் நடிகர்கள் :

- ஓ நாடக யுவராஜ் - வி. என். செல்வராசா
- ஓ வி. ரி. செல்வராசா
- ஓ கலைமணி என். வடிவேல்
- ஓ நாடகமணி இ. மார்க்கண்டு

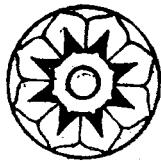
போன்றோர்கள் யாழ் குடாநாடு முழுமையாகவும், வன்னிப் பகுதிமுழுக்க, கொழும்பு தலைநகர், கண்டி, மலையகம், கிழக்கு மாசுகாணம் எல்லாப் பகுதியிலும் நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து தலைமையில் வசந்தகான சபாவின் நாடகங்களில் பங்குபற்றி நடித்துள்ளார்.

பம்பலப்பிட்டி. சரல்வதி மண்டபத்தில் கவிஞர் சில்லையூர் செல்வராசா, ‘கீதவாருநி’ பட்டம் வழங்கியும், சீமேந்து கலைமன்றம், காங்கோசன்துறை 1972-ம் ஆண்டில் ‘நடிப்பிசைக் கௌவன்’ என்ற பட்டமும் வழங்கிக் கொரவிக்கப்பட்டார்.

கலைஞர் சி. செல்வராசாவுடன் நேர்காணும்போது அவர் கூறிய விடயம் மிகவும் கவலையாக இருந்தது. அவர் கூறியதாவது :

“கடந்த கால நாடகக் கலைஞர்கள் 1985-ம் ஆண்டு வரை பட்டகஸ்டங்களை உணர்ந்தவன் நான். ஏனெனில் நானும் அந்தப்பணியில் ஈடுபட்டவன். நாடகத் தொழிலை முழுமையாக நம்பி வாழ்ந்த நாடகக் கலைஞர்களும் உண்டு. அவர்கள் பட்ட கஸ்டங்கள் மிகஅதிகம். அதிஸ்ட வசமாக வேறு தொழில் புரிந்துகொண்டு நாடகக் கலையில் ஈடுபட்டவர்கள் சிலரேயாகும். அதில் அதிஸ்டவசமாக நானும் ஒருவன். அதனால் குறைவான கஸ்டமாக இருந்தது. எனினும் வேறு உருவில் பல கஸ்டங்களை உருவாக்கியது. எனினும் அக்கலைத் தொண்டை கைவிடவும் முடிய வில்லை. மூப்பெய்தி, ஏலாமை வரும்வரை தொடர்ந்து பணியாற்றினேன். அவ் வாறு பணியாற்றியவர்களில் பலர் அமரத்துவம் அடைந்துவிட்டனர். சிலர் இன்னும் மன உளைவுடன் வாழ்கின்றார்கள் அன்று ஒரு நடிகர் ஒரு இரவு பூரா ஆற்றிய சேவைக்குக் கிடைக்கும் சன்மானம் ரூபா 10/- மட்டுமே. சில இடங்களில் நிகழ்ச்சி நடத்துபவர் தவணையும் சொல்லி அனுப்புவர். ஆனால் நிகழ்ச்சி முடியும் வரை இரவு முழுவதும் (One More) வண்ஸ்மோர், கைதட்டல், சீழ்க்காய் அடிப்பு இரசிகரிடம் இருந்து கிடைக்கும். 1985-ம் ஆண்டிற்கு முந்திய நிலைமையைக் குறிப்பிட்டேன். ஆனால் இன்று நிலைமை எவ்வளவோ மாற்றமடைந்திருக்கின்றது. மன்றங்கள், அரச நிறுவனங்கள், தனியார் நிறுவனங்கள், பொதுசனங்கள், இன்றைய கலைஞர்களை ஆதரிக்கிறார்கள் என்பது பெரும் மகிழ்ச்சிக்குரியதாகும்: அல்லபடும் முதிய கலைஞர்களையும், இனங்கண்டு அவர்களை ஆதரிக்கும்படி மனம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேற்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
இசை நாடக நாட்டுக் கூத்துப் போட்டி பரிசளிப்பு விழாவும்,
முத்த கலைஞர்கள் கெளரவீப்பு விழாவும் சிறப்புற
எனது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கின்றேன்.



வ. தாணையா

(ஓய்வுபெற்ற பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர்)

அலகு I - கோட்டக் கல்வி அலுவலகம், யாழ்ப்பாணம்.

பரிசளிப்பு விழாவும்,
கலைஞர் கெளரவீப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

பரிசளிப்பு விழாவும்,
கலைஞர் கெளரவீப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.



திருமதி சரோஜினி -
கல்யாணசுந்தரேசன்

(ஓய்வுபெற்ற பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர்)

கே. கே. எஸ். வீதி,
முருதனாமடம், சுன்னாகம்.

வேல் ரேட்ஸ் கென்ரர்

264, நூவலர் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

உரிமையாளர் ;
சி. முத்துக்கிருஷ்ணன்

உருகி வேண்டிக்கொள்கின்றேன்: ஏனெனில் அவர்கள்தான் அஞ்சல் ஓட்டம் ஓடிக் ‘கலைப் பொல்லை’ இன்றைய தலைமுறையிடம் தக்க வைத்திருக்கிறார்கள்’ என்றார் கலைஞர் சிதம்பரம் - செல்வராசா அவர்கள்: மேலும் பலகாலம் வாழ எமது வாழ்த்துக்கள். இறைவன் அருள் கிடைக்கட்டும்.

அவர்கள் மேலும் தன்னுடன் நடித்து அமரத்துவம் அடைந்த கலைஞர்களைப் பற்றி யும் பல விடயங்களைக் கூறினார். அவர்களைப்பற்றித் திரு: செல்வராசாவின் இதயத்திலிருந்து வந்த அனுபவ வார்த்தைகளாகும்:

அமரி, நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து

பள்ளிப்பாருவம் தொட்டு எனக்கு நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்துவைத் தெரியும்: ஆனால் எனக்கும் அவருக்கும் ஏற்கனவே அவ்வளவு தொடர்பு கிடையாது. ஏறக்குறைய கடந்த 35 வருடங்களாக அவருடன் நெருங்கிப்பழகும் வாய்ப்பும் பாக்கியமும் எனக்குக் கிடைத்தது: 30 வருடங்களாக அவருடன் சேர்ந்து நடிக்கும் மிகப் பெரும் பாக்கியம் கிடைத்தது. ஆகக்குறைந்தது மாதத்தில் பத்து நாளாவது நாள்கள் சந்திப்போம், பழகுவோம்:

இவருடைய கலை வாழ்வும், இவர் கலைக்காற்றிய தொண்டும், அளப்பரியது. இவரின் நடிப்பு தனித்துவம் வாய்ந்தது. தனக்கென ஒருபாணி வகுத்து இரசிகர்களின் உள்ளத்தில் நீங்காத இடம் பிடித்தவர். எந்தவேடம் நடித்தாலும் அந்த வேடத்துடன் இரண்டறக் கலந்து நடிப்பார். அரிச்சந்திரனென்றால் அரிச்சந்திரன்தான். இராஜ கம்பீரம், அதை இழந்த நிலை, அதையிட்டு கவலை கொள்ளாத நிலை, எல்லாம் வெளிப்படும். நந்தனாக நடிக்கும்பொழுது ஒரு பக்தனாகக் காட்சியளிப்பார். ‘அந்திரேஸ்’ ஆக நடித்தால் ஒரு குணம் கெட்டவன் பெரிய குணவானாக நடிப்பது போல் நடிப்பார்.

இன்னும் ஒன்று குறிப்பிட்டாக வேண்டும். இவர் சுமார் 19 முதல் 20 வயது வரை பெண் வேடம் தாங்கி நடித்தார். அந்தக் காலத்து யாழ்ப்பானம் யூ.டி.சி. மண்டபத்தில் ஒரு சில விஷயிகள் இவரை பெண் தானென்று நினைத்து கடத்த முயற்சி நடந்ததை இன்றும் மற்றப்பதற்கில்லை. அவ்வளவு கொள்ளலை அழகு.

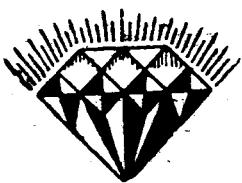
இவர் நடிப்பில் மட்டுமல்ல இசையிலும் வல்லுனரும் கூட. வாய்ப்பாட்டுடன் சகல வாத்தியங்களையும் இசைக்க வல்லவர். இவரின் கைவிரல்கள் நின்று விளையாடும். அதே போல வயலினும் மிருதங்கழும் இவர்கரங்கள் இவர் நினைப்பதைக் கேட்டுக் கொண்டும். சுருங்கச் சொன்னால் இவர் ஒரு இசைஞானி, ஸ்வரஞானி, லயஞான, சகல கலைஞானி.

இவரின் இசை ஞானத்திற்கு ஒரு உதாரணம் மட்டும் கூறவிரும்புகிறேன். இவர் பாடியதுபோல் வேறு எவரும் எனது மனத்தைத் தொடக்கடிய விதத்தில் “ரீதிகளைள்” இராகத்தை பாடவில்லை என்பது உண்மை. இன்னுமோர் திறமை இவர்பால் குடியிருந்தது: அதாவது மன்றக்கலைஞர்களை இனங்கண்டு அவர்களைத் தக்க முறையில் பயன்படுத்துவது இன்னார் இன்னத்துக்குப் பொருத்தமானவர் என்று பிரயோகிப்பார்.

நாடகங்களை நட்டுவாங்கம் செய்யும் முறையும் வித்தியாசமானது. நடிக்கும் பாத்தி ரத்தை விளங்கப்படுத்தி அந்நடிகரின் பாணியிலேயே நடிக்க. அனுமதிப்பார். தேவை ஏற்படின் கில ஆலோசனைகள் அந்நடிகருக்குச் சொல்வார். இசையைப் பொறுத்த மட்டில் மிக கண்டிப்பாக இருப்பார்.

மிகவும் நகைச்சவையை இரசிப்பார். தானும் நகைச்சவையாகப் பேசுவதுடன் மற்றவர்கள் 'பேசுவது போல் பேசிக்காட்டுவர், நடித்துக்காட்டுவர், என்னையும் அடிக்கடி கேட்பார். 'தம்பி செல்வா ஒன்றை வெளியிடு' என்று நான் வெளியிடுவதை மிக வினா மாக இரசிப்பார்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு வீழாவும், கலைஞர் கெளரவீப்பு வீழாவும்,
சிறப்பாக நடைபெற எனது வாழ்த்துக்கள்.



நியூ கல்யாணி நகை அகம்

தங்கப்பவுண் நகை வியாபாரம்

87, கண்ணாதிட்டி, — யாழ்ப்பாணம்.

பரிசளிப்பு வீழாவும்,
கலைஞர் கெளரவீப்பு வீழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.



த. குமாரசாமி
ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

44, 42, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

2928

கிளா :

248/1, கே. கே. எஸ். வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

வீழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்.

திரு. வ. சுப்பிரமணியம்
திரு. ச. நிதிராசா
திரு. ச. சீரீஸ்கந்தராசா
திரு. ச. ஜெயராசா
திரு. ச. விஜயராசா
திரு. ச. காலீனி

சன்னதி முருகன்
மோட்டோர்ஸ்

70, பருத்தித்துறை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

இப்பெருமகனைப்பற்றி எழுதுவதென்றால் பெரும் எழுத்தாளர்களால்தான் வரிவரியாக வருடக்கணக்கில் எழுதமுடியும்.

கானபூபதி பூ. நாகமுத்து (அண்ணாவியார்)

அந்தப் பைரவி, அந்த அற்புதமான தோடி, அந்த அற்புதமான கெம்பீரமான ஒலி நாதத்தால் ஆக்கப்பட்டு வெளிவரும் பொழுது இன்புற்ற செவிப்புலன்கள் மெய்மறந்து இன்ப வெள்ளத்தில் மிதந்த மனித உள்ளங்கள் எத்தனை ஜென்மங்கள் எடுப்பினும் மறந்து கூட மறக்குங்களா?

அண்ணாரின் தோடி கேட்டவன் கோடியல்லவா கொடுத்திருப்பான். விடியுமட்டும் நாடகம் தொடக்கம் முதல் முடிவு வரை ஆர்மோனியத்தில் வாசினையும் பக்கப்பாட்டும் சுருதி பிரளாது, லயம் பிச்காது, பாட நடிக்கும் நடிகர்களுக்கு வழிகாட்டி, அழைத்துச் செல்லும் ஆற்றல் நடிகமணியின் புகழ் பெற்ற ‘‘பிறந்தது மன் மேல்’’ என்ற பைரவி விருத்தத்திற்கு மெருகூட்டி குரல் கொடுத்த கானபூபதியின் நாதக்குரலை எப்போது கேட்கலாம் கெங்காதரா?

தேடிவந்து தொண்டனிட்டு கோடி பொன்குவித்தாலும் அண்ணா உங்கள் தோடியைக் கேட்கமுடியுமா?

தமிழி செல்வா என்று அழைப்பீர்களே?

கலாவினோதன் எம். பி. அண்ணாசாமி

நான் சிறுவயதுக்காரனாக இருந்த காலத்தே கொடிகட்டிப் பறந்த நாடக இராசபாட் நடிகன் ஒரு இசைஞானி. ஒரு ஆர்மோனிய இசைப்பாளர். திறமை பெற்ற நடிகர்.

பிற்காலத்தில் நானும் அவருடன் சேர்ந்து நடிக்கும் பாக்கியம் பெற்றேன். அவர் ஒரு பாடசாலை ஆசிரியர், தமிழ் பண்டிதர். ஆகவே அவர் நாடகத்தில் பேசும் வசனங்களைப் பற்றிக் கேட்கவா வேண்டும்.

சத்தியவான் சாவித்திரி நாடகத்தில் சத்தியவான் இறக்குமுன் சாவித்திரியைப் பார்த்து ‘‘ஓரு நாளும் என்னுடனே காடு காணே’’ என்று பாடும் விருத்தமும் அவருடைய நடிப்பும் நெஞ்சை விட்டகலாத காட்சி. ‘‘Sir, you had melted the hearts of the audience’’ ‘‘இரசிகர்களின் இதயங்களை உருக்கி விட்டார்களே’’ என வணங்கி நின்றேன்.

சின்னக் கலைவாணி

சி. ஆ. செல்வராசா (ஆட்டுக்குட்டி) நகைச்சவை நடிகர். நகையும், சுவையுமாகத் தான் நடிப்பிரிக்கும். மேடையில் தோன்றும் பொழுதேல்லாம் அடக்க முடியாமல் இரசிக: கள் சிரித்து மகிழ்வர்.

அரிச்சந்திர நாடகத்தில் நட்சத்திரகராகவும் அயலாத்துப்பிள்ளை (அயல் அகத்துப் பிள்ளை) யாகவும் நடிப்பர். வசந்தகான-சபைக்கு சிகரம் எழுப்பிய நாடகம் அரிச்சந்திரார் அந்நாடகத்தில் அமரர் நடிகமணியின் பங்கு எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததோ அவ்வளவு முக்கியத்துவம் நகைச்சவை நடிப்பில் கின்னக்கலைவாணன் (ஆட்டுக்குட்டி) செல்வராசா ஏக்குமுண்டு.

தேவதா சன் தெற்பைக்காட்டில் அரவம் தீண்டி இறந்துவிட்டான் என்ற செய்தியை சந்திரமதியீடம் சொல்லவந்த அயல்பிள்ளைகளில் ஒருவர் சொல்லமுடியாமல் அழுதவன்னும்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு, கலைஞர் கெளரவிப்பு விழா சிறப்புடன் நடைபெற
எமது வாழ்த்துக்கள்.



ஷ்வரீக்ஞமரன்

பல்பொருள் வாணிபம்

421, பகுதித்துறை வீதி,

நல்லூர் — யாழிப்பாணம்.

விழா சிறப்புடன் நடைபெற
வாழ்த்துவதுடன்

சுகல பாட நூல்கள், சஞ்சிகைகள்,
பத்திரிகைகள், வாழ்த்து மடல்கள்
கிடைக்குமிடம்

விழாச் சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோன்.



பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை

இல. 4, ஆஸ்பத்திரி வீதி,
யாழிப்பாணம்.

இல. 340, கடற்கரை வீதி,
கொழும்பு - 11.

257 1/A, காலி வீதி,
வெள்ளவத்தை.

என். மகேந்திரன்
தேனீரிச்சாலை

மத்திய கல்லூரி,
யாழிப்பாணம்.

எமது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்
கொள்வதுடன்,

சுகல பாடப் பயிற்சிகள்,
பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்,
பத்திரிகைகள், டயரி, கலண்டர்கள்
கிடைக்குமிடம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்

நடாத்தும்
பரிசளிப்பு, கலைஞர் கெளரவிப்பு
விழாவில்

பழம்பெரும் மூத்தகலைஞர்

திரு. திதம்பரம் செல்வராசா அவர்கள்
கெளரவிக்கப்படுவதையிட்டு
மகிழ்ச்சியடைவதுடன்
எமது பாராட்டுக்களையும் தெரிவித்துக்
கொள்கின்றோம்.

மக்மிலன் புத்தகசாலை

இல. 3, பஸ் நிலையம்,
யாழிப்பாணம்.

மக்மிலன்

195, ஒல்கோட் மாவத்தை, கொழும்பு.

செ. பரமேஸ்வரன் தமுபதிகள்
புன்னாலைக்கட்சிவன் தெற்கு,
சௌனாகம்.

இருந்தார். அழுதவண்ணம் இருந்த ஆட்டுக்குட்டி பேசிய வசனம் “பேய் தம்பி முதலில் அழடா, பிறகு சொல்லடா, இல்லையென்டா சொல்லிப்போட்டு அழடா” அழுகுரலில் தொனித்த நகைச்சவையா அல்லது சோகச்சவையா?

இப்பேர்ப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளை மறக்குமிடியுமா 1973-ம் ஆண்டு நடுப்பகுதியில் நம்மை விட்டு மறைந்தவர், நமது நெஞ்சங்களை விட்டுப்பிரியவில்லை.

மாதனையூர் ஈனிறெடுத்த மகா கலைஞர் கலைஞரானி து. மகாவிங்கம் அவர்கள்

நானும் இவரும் ஒரு ஸ்தாபனத்தில் நீண்ட காலமாகப் பணிபுரிந்தவர்கள். அது காங்கேசன் சீமெந்து தொழிற்சாலை.

தொழிற்சாலை நடத்தும் கலைநிகழ்ச்சிகளில் இவர் (மகாவிங்கம்) தலைவர் கணபதிப் பிள்ளை, வி. ரி. செல்வராசா, விவேகானந்தன், வைரவப்பிள்ளை, பூதப்பிள்ளை, கந்தையா, நாகராசா உடன் நானும் கலந்து பங்குபற்றுவது வழைம். எனவே அவருடன் நெருங்கிய பழக்கம் ஏற்பட்டது.

இது தவிர மகாவிங்கம் அவர்கள் மாதனையூர் கலாமன்றத்தின் முக்கிய நடிகர். நான் வசந்தகான சபையின் ஓர் அங்கம். நடிகமணியின் உபநடிகன். இக்காரணங்களால் எங்கள் பின்னப்பு இறுக்கமானது. தேவை ஏற்படும்பொழுது இவருடைய நாடகங்களில் இவருடன் சேர்ந்து நடித்துள்ளேன். சத்தியகீர்த்தியாக, நாரதராக, தூய்மைச் சேனனாக நடித்துள்ளேன்.

மகான் அவர்கள் நல்ல இசைஞானமுள்ளவர், மிகச் சிறந்த நடிகர். நாடகங்களை நட்டுவாங்கம் செய்வதில் கை தேர்ந்தவர், எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக பக்குவம், பண்பு, பழக்க வழக்கம் நிதானம் எல்லாம் அமைந்த மாமனிதன். எப்பொழுதும் கலகலப்பாக முகஞ்சலிக்காமல் பழகுபவர்.

எந்த வேடமேற்றாலும் அப்பாத்திரத்துடன் ஒன்றியிடுவார். நக்கிரனாக அரிச்சந்திரனாக, சத்தியவானாக, ஒளவையாக எல்லாமே ஏ 1.

எல்லாவற்றிற்கும் சிகரம் வைத்தாற்போல் இவரது “ஓளவையார்” வேடம். இவர் ஒளவை - நான் நாரதன். ஒளவையை புத்தகத்தில் தான் படித்தேன். நேரில் கண்டதில்லை. இவருடன் மேடையில் தோன்றும் காட்சியில் எனக்குப் பெரிய ஆச்சரியம் என்னவெனில் நான் மகாவிங்கத்துடன் நடிக்கிறேனா அல்லது நிஜமாகவே ஓளவையுடன்தான் நிற்கிறேனா என்ற சந்தேகம்.

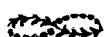
சந்தேகம் வராமல் வேறு என்ன வரும். 36 வயதுள்ள ஆண் 80 வயது கடந்த கிழவி போல் காட்சியளிக்கிறார். அந்த வயதுக்குரிய பேச்சு, சிரிப்பு, தளர்வு வாயைக்கூட பொக்கையாக அல்லவா வேஷம் கலையும் மட்டும் வைத்திருந்தார்.

எத்தனை ஜென்மங்கள் எடுத்தாலும் அந்தக்காட்சியை நெஞ்சம் மறக்குமா?

சமூத்தில் ஒரு அரிச்சந்திரன் நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து

சமூத்தில் ஒரு ஒளவை கலைஞரானி து. மகாவிங்கம்

இருவருமே போதுமினி வாழ்வென்று கலைஞர் சென்றுவிட்டனர்.



வாழ்த்துகின்றோம்

பாரம்பரிய கலைகள் மேற்பாட்டுக் கழகம்
பாரம்பரிய கலைகளை வளர்க்கும் கலைஞர்களைக்
கென்ரலித்து நடாத்தும் பரிசீலிப்பு விழாவில்

**அரியாலையூர் கலெக்னர் பரம்பரையின்
ஆல விருட்சங்களாகிய**

- ★ இசை நாடகக் கலைஞர், சோக சோபித சௌரண்யக் கலீக்குயில்
திரு. கதிர்காமு - இரத்தினம் (சந்திரமதி)
 - ★ இசை நாடகக் கலைஞர், நடிக கலாமனி
திரு. வட்டவேலு - செல்வரத்தினம் (செல்வம்)
 - ★ இசை நாடகக் கலைஞர், கலைமனி
திரு. வி. ரி. செல்வராசா
 - ★ நாட்டுக் கூத்துக் கலைஞர்
திரு. நா. சின்னத்துவரை
 - ★ நாட்டுக் கூத்துக் கலைஞர்
திரு. கா. மதியாபரணம்

ஆகியோர் கௌரவிக்கப்படுவதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைவதோடு அவர்கள் கலை வளர்த்து, பல்கிப் பெருகி பல்லாண்டு பணிபுரிய எமது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றோம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் எடுக்கும் சகல முயற்சிகளையும் பாராட்டுகின்றோம்.

வாழ்க கலை! வளர்க கலைஞர்கள்!!

அரியாலையூர் கலெக்டர்களும், மக்களும்.



பெயர் :

திரு. கதிர்காமு - இரத்தினம்

முகவரி :

கலைமகள் வீதி, அரியாலை,
யாழ்ப்பாணம்.

இறந்த திட்டி : 06 - 04 - 1928

இசை நாடகக் கலைஞர்

70

அரியாலையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட கதிர்காமு இரத்தினம் மூத்த கலைஞராவர்: இவருக்கு வயது 70 தனது வாழ்க்கையைத் தொடர கட்டிட ஒப்பந்தக்காரராகத் தொழில் புரிந்து, தமது வாழ்க்கையில் பெரும்பகுதிக் காலத்தை, இயல் இசை நாடகத்துறையில் ஈடுபடுத்தியவர். அவர் அரியாலை 'கலைமகள் நாடக சபா'வில் சேர்ந்து, திரு. நீலன் செல்லக்கண்டுவை குருவாகக் கொண்டு, இசை நாடகத்துறையில் முன்னேறியவர். கலைஞர் அவர்கள் பெண் பாத்திரம் ஏற்று நடித்தமையும், பல நாடகங்களை நெறியாள்கை செய்த மையும், பல நாடகங்களை இயக்கியமையும் அவருக்குப் புகழைத் தேடிக் கொடுத்தன.

நடிகமணி வைரமுத்துவுடன் இணைந்து மயானகாண்டத்தில், சந்திரமதியாக 2000 மேடைகளில் ஏறி பல ரசிகர்களின் பாராட்டைப் பெற்றார். இதுமட்டுமன்றி, அரிச்சந்திரா, சத்தியவான் சாவித்திரி, நல்லதங்காள், ஸ்ரீவாஸ்வி, ஞானசௌந்தரி, கண்ணகி, சாரங்கதரன் முதலிய இசைநாடகங்களில் நடித்தவர். அத்துடன் ஞானசௌந்தரி, பண்டாரவண்ணியன், அரிச்சந்திரா, வள்ளி திருமணம், நந்தனார், பிரகலாதன் போன்ற நாடகங்களும் நெறி யாள்கை செய்துள்ளார்.

காங்கேசன்துறை 'வசந்தகான சபா'வும் அரியாலை 'கலைமகள் நாடக சபா'வும் பல காலம் இணைந்தே செயற்பட்டு வந்துள்ளன. கலைமகள் நாடக சபாவின் தயாரிப்பிலான 'ஆரியமாலா' 'பதவிமோகம்' 'வள்ளி திருமணம்' 'சத்தியகுமார்' 'அமரநாத்' இன்னும் பல நாடகங்களுக்கு வசந்தகான சபா நடிகர்கள் சேர்ந்து நடித்தும், வாத்தியங்களை இசைத்தும் பங்கு கொண்டுள்ளார். அதேபோல் வசந்தகானசபா நாடகங்களிலும் கலைமகள் நாடக சபாவின் பங்கு கொண்டார்கள். இதற்கெல்லாம் முக்கிய காரணமாக இருந்தவர் இரத்தினமே:

இவர் குடும்பமே கலைக் குடும்பமாகும். மாமனார் அமரர் செல்லக்கண்டு நாடகப் பாடல்கள் எழுதுவார் - இவரின் சகோதரர்கள் ஆசிரியர் பாலசிங்கம், செல்லத்தம்பி - இவர் மருமகள் வரதராசா ஆகியோர் நாடகக்கலை வல்லுனர்களாகவும் இசைக் கலைஞர்களா வும் விளங்குகிறார்கள்.

இவர் பிரபல நடிகர்களான நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து: அல்வாழூர் தம்பிஜௌ, வி. நற்குணம், குருநகர் பைக்கிரி சின்னத்துறை, வதுரி அண்ணாச்சாமி ஆசிரியர், வி. செல்வரத்தினம், தைரியநாதன், பி. சண்முகலிங்கம், வி. மார்க்கண்டு, கவிஞர் ஜயாத்துறை, வி. என். செல்வராசா அரியாலை பீ. சண்முகலிங்கம் வி. கே. பாலசிங்கம் போன்ற நடிகர் களுடன் சேர்ந்து நடித்தவராவார்.

வாழ்த்துகின்றோம்

அரியாலையூர் பாரம்பரிய கலைச் செம்மல்கள் கெளரவீக்கப்படுவதை
வாழ்த்துவதுடன், பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டு கழகத்தையும்
பாராட்டுகின்றோம்.

- ④ இசை நாடகக் கலைஞர், சோக சோபீத சொர்ணைக் கலீக்குமில்
திரு. கதிர்காழு - இரத்தினம் (சந்திரமதி)
- ⑤ இசை நாடகக் கலைஞர், நடிக கலாமணி,
திரு. வடிவேலு - செல்வரத்தினம் (செல்வம்)
- ⑥ இசை நாடகக் கலைஞர், கலைமணி
திரு. வி. ரி. செல்வராசா
- ⑦ நாட்டுக் கூத்துக் கலைஞர்
திரு. நா. சின்னத்துரை
- ⑧ நாட்டுக் கூத்துக் கலைஞர்
திரு. கா. மதியாபரணம்

ஆத்த கலைஞர்கள் மேலும் பல்லாண்டு காலம்'வாழ்ந்து
கலைப்பணியாற்ற இறைவனை வேண்டுகின்றோம்.

சுகல பாடங்களுக்கும்
ஆண்டு 3 முதல் — 11 வரையிடை வகுப்புக்கள்
நடைபெறுகின்றன.

சிவநெறி கல்வி நிலையம்

(ஸ்ராண்லிக் கல்லூரிக்கு அருகாமை)

நல்லூர்.

இவரின் நடிப்புத் திறமைக்கும், இசைப் புலமைக்கும், சோக்கிய பலமன்றங்கள், பெரியோர்கள் பல பட்டங்களையும், கௌரவிப்புக்களையும் வழங்கின.

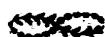
- ❖ 1963ல் வசாவிளான் மத்தியகல்லூரி அதிபரினால் “சோக் சோபித சொர்ணக் கவிக்குயில்” என்ற பட்டத்தை வழங்கினார்கள்:
- ❖ 1984ல் அரியாலை ஸ்ரீ கலைமகன் சனசமூக நிலையம் பாராட்டிக் கௌரவித்தது:
- ❖ 1993ல் அரியாலை சனசமூக நிலைய காசிப்பிள்ளை அரங்கில் “பண்டாரவன்னியன்” நாடகத்தை நெறியாள்கை செய்ததினால் பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி அவர்களினால் பாராட்டிக் கௌரவிக்கப்பட்டார்:
- ❖ தென்னிந்திய நடிகர் குலதெய்வம் புகழ் சின்னக் கலைவாணர் திரு: இராசகோபாலின் தலைமையின் கீழ் நடித்து ‘‘ஸழத்து கணணம்மா’’ என்னும் பட்டத்தைப் பெற்றார்;
- ❖ கண்டி, பேராதனை மண்டபங்களில் துணைவேந்தர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்களால் பாராட்டப்பட்டவராவார்.

இன்று நோய்வாய்ப்பட்டிருந்தாலும், இசை நாடகத் துறையின் வளர்ச்சிக்கு தன்னால் எவ்விதத்தில் உதவி செய்ய முடியுமோ, அந்தவகையில் உதவியும், இளைஞர்களுக்கு ஊக்கமும் அளித்துக் கொண்டிருக்கும் நல்ல ஒர் கலைஞராகும்.

அவர் மேலும் பலகாலம் வாழ்ந்து, தமது அனுபவங்களை கலைச் சமூகத்துக்குப் பகிர்ந்து கொள்ளவேண்டும் என இறைவனைக் வேண்டிக் கொள்கின்றோம்.

நேர்காணலில் ஒரு சில :

- கேல்வி: தங்களது முதலாவது மேடைப் பிரவேசத்தின்போது தங்கள் மனதிலை எப்படி இருந்தது.
- பதில்: முதன் முதலில் சபையின்முன் தோன்றும் போது சற்று கூச்சம் ஏற்படச் செய்தது: இருப்பினும் நாடகத்தில் சிறப்பாக நடிக்கவேண்டும் என்ற ஆர்வம் உள்ளத்தில் இருந்ததால் துணிந்து நடிக்க முடிந்தது.
- கேள்வி: இசையை எவ்வாறு கற்றுக் கொண்டார்கள்
- பதில்: எனக்கு முத்த உறவினர்களும் அக்காலத்தில் நாடகத்துறைகளில் ஈடுபாடு கொண்டிருந்ததால் அனுபவரீதியாக நான் இசையைக் கற்றுக் கொண்டேன்.
- கேள்வி: தங்கள் காலத்து அண்ணாவிமார்கள் பற்றி சற்றுக் கறுவிர்களா?
- பதில்: என்னுடைய காலத்து, அண்ணாவிமார்களில் பெரும் பாலானவர்கள் பழைய கர்னாடக இசையுடன் பாடக்கூடியவர்கள். அத்துடன் நாடகமேடைகளில் இயல் பாகவே பாடி நடிக்கும் ஆற்றல் உள்ளவர்கள். குறிப்பாக என்னுடைய காலத்தில் அண்ணாவிமார்களில் அல்வாழூர் சோதிடர் தமிழ்யையா, ஆரியகுளம் ஆறுமுகம், கொக்குவில் கணபதிப்பிள்ளை ஆகியோர் குறிப்பிடக்கூடியவர்கள்.
- கேள்வி: ‘‘குரு’’ என்று அழைக்கும் அன்றைய அண்ணாவிமாரின் நடிப்பிற்கும், தற்காலத்து இசைவடிவு நாடகங்களுக்கும் உள்ள வேறுபாடுபற்றிக் கூறுங்கள்.
- பதில்: அன்றைய அண்ணாவிமார் பாடல்களைத் தாமே இயற்றி, தாமே மேடையில் தோன்றி பாடி, நடிக்கும் ஆற்றல் உடையவர்கள் ஆனால் தற்காலத்து இசை நாடகங்கள் மேலைத்தேய இசைவடிவம் கலந்தவையாகவும் காணப்படுகின்றன.



* * * * *

அம்யாளின் அருட்கடாட்சம் பெற்ற

சீரணியூர் செல்வராஜாவை வாழ்த்துகின்றேன்

* * * * *

எல்லாம் வல்ல சீரணித்தாயின் அருட்கடாட்சம் பெற்றவரும் கலைத்தேவி நாவில் நின்று நர்த்தனம் புரியும் பாக்கியம் பெற்றவரும், இசைநாடக அரசு, இசை நாடக வித்தகர் இது போன்று இன்னும் பல பட்டங்களைப் பெற்றவருமான இசை நாடகக் கலைஞர் சீரணியூர் அண்ணன் செல்வராஜா அவர்களுக்கு பாராட்டு நடைபெறப் போகின்றது என்பதை நினைக்கும் போது என் மனம் குதூகவிக்கின்றது. அண்ணன் செல்வராஜா இரு கண்களிலும் பார்வை குறைந்த காலத்திலும் மற்ற ஒருவரின் உதவியுடன் தான் மேடையில் ஏறுவார். மேடையில் ஏறியபின் திரைகள் அகற்றப்பட்ட உடன் தன்னை அறியாமலே மேடையில் ஓடிப்பாடி ஆடி நடிக்கும் காட்சியைப் பார்க்கும் போது அவரது பார்வைக்கு அம்பாள் கடாட்சம் கிடைத் துள்ளது என்பது வெளிப்படையாக விளங்குகின்றது. இந்த வயோதிப காலத்திலும் நோய் வாய்ப்பட்டு இருந்த போதும் என்போன்ற அவரது சில விசிறிகள் சில சந்தர்ப்பங்களிலே நாடக மேடைப்பாடல்கள் சிலவற்றைப் பாடும்படி கேட்கும் போது அவர் உடனே பாடிக்காட்டுவார். இன்றும் அவர் குரல்வளம் குன்றாது இருப்பதும், சுருதி, தாளம் தவறாது பாடுவதும் அவரது நாவில் கலைத்தாய் குடி யிருப்பது வெள்ளிடைமலை போல் வெளிப்படுகின்றது. இப்பேற்பட்ட பழம் பெரும் கலைஞர்களை எல்லாம் கொரல்விப்பதற்கு இன்னும் கலாச்சார அமைச்சு முன் வராதது வேதனைக்குரிய விடயம். ஆனாலும் இன்று பாரம்பரிய கலை மேம்பாட்டுக் கழகம் அவருக்கு பாராட்டு விழா நடத்துவது மிகவும் பொருத்தமானதும் வர வேற்கத் தக்க விடயமும் ஆகும். அண்ணன் செல்வராஜா அவர்களின் நாவன்மை யும் இசை நாடகத்திற்கும் அவர் உயிர் உள்ள வரை அவரிடம் துலங்க வேண்டும் என்றும் அவர் நீடுழி காலம் கலைச்சேவை செய்ய வேண்டும் என்றும் எல்லாம் வல்ல சீரணித்தாயை வேண்டிக் கொண்டு அண்ணன் செல்வராஜாவை வாழ்த்து கின்றேன்.

வாழ்க கலை !

வளர்க கலைஞர் !!



— ச. சிவகுமாரன்

(சிராம அலுவலர்)

“அமுதசரி”

கட்டுடை,
மாணிப்பாய்.



பெயர் :

திரு. வி. என். செல்வராசா

முகவரி :

சீரணி, சண்டிலிப்பாய்.

இறந்த தீக்கீ : 29 - 02 - 1934

இசை நாடகக் கலைஞர்

64

இவர் யாழ்ந்துகளில் ஏழாஸைப் பகுதியிலே நல்லையா - அன்னம்மா என்னும் தம்பதி யினருக்கு இரண்டாவது புதல்வனாக 1934-ம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதம் 29-ம் திகதி பிறந்தார். இவர் இளமையிலே ஏழாஸை சைவ வித்தியாசாலையில் தனது ஆரம்பக் கல்வியைப் பயின்றார். சிறு வயதிலேயே இசையில் ஆர்வங்கொண்ட இவர் பாடசாலை நிகழ்ச்சிகளிலும் போட்டிகளிலும் பங்குபற்றிப் பரிசில்களையும் பெற்றுக்கொண்டார். தனது 9-வது வயதில் தெல்லிப்பழை, வீமன்காமம் என்னும் இடத்தில் ஆசிரியர் இரத்தினசிங்கம் என்பவரால் நெறிப்படுத்தப்பட்ட “சம்பூரண அரிச்சந்திரா” எனும் நாடகத்தில் முதன் முதலாக லோகதாசன் என்னும் பாத்திரம் ஏற்று நடித்துள்ளார். கீரிமலை செல்லையா தேசிகரிடம் பண்ணிசையையும் முறையாகப் பயின்றார். இவரின் இசையாற்றலையும் நடிப்புத் திறனையும் கண்ட ஆசிரியர்களும் பெரியோர்களும் “பாட்டுக்கார செல்வராசா” என்று அழைத்து வந்தனர்.

அதன்பின் 1947-ம் ஆண்டு சண்டிலிப்பாயில் அவர் தன் குடும்பத்தினருடன் குடியேறி தற்போது சண்டிலிப்பாய் இந்து மகா வித்தியாலயம் என்று அழைக்கப்படும் “ராஜா” பாடசாலையில் தனது கல்வியைத் தொடர்ந்தார். அங்கு எஸ். எஸ். சி. வரை கல்வி பயின்றார்: அங்கு கல்வி பயிலும் போதும் பல போட்டிகளில் பங்குபற்றி பரிசில்களையும், பாராட்டுக்களையும் பெற்றார். நாடகத்தில் ஏற்பட்ட ஆர்வம் காரணமாக இவருடைய மைத்துணர் பெரியவிளானைச் சேர்ந்த சி. ரி. செல்வராசா என்பவரைக் குருவாகக்கொண்டு அவருடன் இணைந்து பல இசை நாடகங்களை நடிக்கத் தொடர்கினார்.

அப்பொழுது பழும்பெரும் நடிகர்களான எஸ். வி. மாசிலாமணி (தவில் வித்துவான் தட்சணாழர்த்தியின் சகோதரன்) ‘மல்லாகம் சிங்கையா தேசிகர், ஜே. எஸ். ஜெயராசா, நெல்லியடி கிருஸ்ணாழ்வார் என்பவர்களுடன் இணைந்து பல இசை நாடகங்களில் நடித்துப் புகழ் பெற்றார். வரகவி பொன்னாஸை கிருஷ்ணன் எப்பவருடன் சில நாடகங்களில் இணைந்து நடித்து வந்தார். பின்பு இவர் 1958-ம் ஆண்டு தென்னிந்தியாவிலுள்ள திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் உள்ள நாதஸ்வர வித்துவான், எஸ். எஸ். ரங்கப்பாவிடம் சில காலம் கர்நாடக இசையை முறையாக கற்று வந்தார். அக்காலத்தில் நாதஸ்வர வித்துவான், காரைக்குறிஞ்சி அருணாசலத்தின் இல்லத்திற்கு இவருடைய குருநாதருடன் சென்றார்: அங்கு இவர் பாடிய கல்யாணி இராக ஆலாபனையையும் கீர்த்தனையையும் கேட்ட வித்துவான் அருணாசலம் இவரது சாரீர வசீகரத்தையும், இசை ஞானத்தையும் வெகுவாகப் பாராட்டினார்.

வாழ்த்துகின்றோம் – போற்றுகின்றோம்!

கடந்த பல தகாப்தங்களாக இசை நாடகங்களில் ராஜபாட் நடிகராக நடித்து ரசிகர்களின் பேரபிமானத்தைப் பெற்று சிறந்து விளங்கி வந்துள்ளார் “நாடக கலரஜோதி” திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்கள். இசை நாடகங்களில் இவரது பாடல்களும், நடிப்பும் கவர்ச்சிகரமான முறையில் வெளிப்படும். நல்ல சாரீர வளமுள்ள இவர் பாடல்களுக்கிடையில் யைத்துடன் பேசும் சிறு வசனங்கள் அற்புதமான பாவத்தைக் காட்டி நிற்கும்.

அற்புதமான கலைப் பொக்கிஷமான திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்கள் தன்னிடமுள்ள கலைத் திறன்களையும் அனுபவங்களையும் மிகவும் விருப்பத்தோடு மற்றவர்களுக்குச் சொல்லித் தருகின்ற தன்மைகொண்டவர். இவரது நாடகங்களைப் பார்த்தும் இவரிடம் பாடல்களைப் பயின்றும், பல இளம் இசை நாடகக் கலைஞர்கள் இவரது வழியிலே உருவாகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்கள் இசை நாடகக் கலைக்கு மேலும் புதிய பரிமாணங்களைப் பெற்றுத் தருவதற்கு நீண்டகாலம் தேகாரோக்கியத்துடன் வாழ்ந்து வழிகாட்டி வேண்டுமென்று இறையருளை வேண்டிந்திகின்றோம்.

— திரு. நா. விமலநாதன்
திரு. பொ. அருந்தவநாதன்
திரு. வை. விஜயபாஸ்கரன்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்
“இசை நாடக அரசு” திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்களை
கொரவிப்பதையிட்டு எங்கள் வாழ்த்துக்களைத்
தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.



சுந்தரசனி

மின் உபகரணங்கள் இறக்குமதி செய்து விநியோகிப்பவர்களும்,
எஸ் - லோன் ஸபப் ஜினைப்பாளர்களும்.

சந்தையடி,

மாணிப்பாய்.

SUNDEHARSON

MARKET VIEW,

MANIPAY.

1959-ம் ஆண்டு பிரபல் பின்னனிப் பாடகரும், நடிக்குமரன் திருச்சி எம். எம். மாரியப்பா குழுவினர் யாழ்ப்பாணத்திற்கு விஜயம் செய்தபோது அவர்களின் நாடகக்குழுவில் இணைந்து பல நாடகங்களில் இவர் கிருஷ்ணனாகவும், மாரியப்பா அருட்சனனாகவும் தோன்றி நடித்துப் புகழ் பெற்றார். அனேகமாக வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் முக்கியமான இடங்களில் இவர்களின் இசை நாடகங்கள் பல மேடையேறின. இவர் கிரிமலை ஸ்ரீ பார்வதி கானசபையின் நாடக மன்றத்தில் பிரபல தென்னிந்திய நடிகைகள் ரி. பி. இராமலட்சுமி, சி. ஆர். சந்திரா, கன்னியா புரமேஸ்வரி, பாலகிருஷ்ணன் சரஸ்வதி போன்றோருடன் பல நாடகங்களில் நடித்தார். அக்காலத்தில் பெண் பாத்திரங்களை பெண்களே நடித்தனர்: நாளாட்டில் அந்த நிலை மாறி பெண் பாத்திரங்களை ஆண்கள் நடிக்கும் நிலை உருவாகி யது. இவ்வேளையில் அரியாவையூர் வ. செல்வரத்தினம் என்பவர் பெண் பாத்திரம் ஏற்று நடிக்கத் தொடங்கினார். அவருடன் இணைந்து ஆரீரக் கணக்கான மேடைகளில் இவர் நடித்தார்:

1968-ம் ஆண்டு காங்கேசந்து றை “ வசந்தகான சபா” வின் பிரதம நடிகரான வி. வி. வைரமுத்துவுடன் இணைந்து நூற்றுக்கணக்கான மேடைகளில் நடித்தார். இலங்கை வாளெனாலி கலையரங்கத்திலும் வி. வி. வைரமுத்து அந்திராசியாகவும், இவர் பூதக்தம்பியாகவும் நடித்துப் புகழ் பெற்றார். இகையிட தனிப்பட்ட ரீகியிலும் இவருடைய பல நாடகங்கள் இலங்கை வாளெனாலி கலையரங்கத்திலும் மேடையேற்றப்பட்டன. இக்கோடு வொதுபல நாடக மேடைப் பாடல்களையும் நாடகங்களையும் இலங்கை வாளெனாலியினர் ஒவிப்பகிழு செய்து ஒலிபரப்பினர். 1979-ம் ஆண்டு சண்டிலிப்பாய் வாழ் மக்கள் அவருக்கு பாராட்டு விழா செய்தபோது அதிலே இவருக்கு “ இசை நடிகமணி” என்ற பட்டத்தை கலையரசு சொர்ணவிங்கம் என்பவர் வழங்கினார். அக்காலத்திலே இவர் “ சண்டிலிப்பாய் சஸ்வரி நாடக மன்றம் ” என்ற மன்றக்கதை ஸ்காபித்து அகிலே பாடி நடிக்கக்கூடிய சிறந்த கலைஞர்களான வி. செல்வரத்தினம், வி. கணகரத்தினம், எஸ். வடிவேல் போன்றோருடன் இன்னும் சிறந்த நடிகர்களையும் ஏற்றுக்கூடி சேர்ந்து பல் இசை நாடகங்களை மேடையேற்றி வந்தார். இவரது நாடகங்கள் அதிகமாக வடமராட்சிப் பகுதிகளில் மேடையேற்றப்பட்டு பெறும் வரவேற்றபெற்றன. அங்கே ஸ்ரீ நெல்லண்டைப் பத்திரிகாவிற் அம்மன் ஆலய பரிபாலன சபையினரால் “ நாடக கலாஜோதி ” என்னும் பட்டமளித்து கொரவிக்கப்பட்டார்.

1990-ம் 91-ம் ஆண்டு காலப் பகுதியில் யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் கைவாசபகி கலையரங்கில் பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பியினால் ஒழுங்குசெய்யப்பட்டு இவரது “ ஸ்ரீவள்ளி ” நாடகம் மேடை ஏற்றப்பட்டது. அதன் பின் தற்போது உபவேந்தராய் இருக்கும் பாலசுந்தரம்பிள்ளை அவர்களின் தலைமையில் இவரது “ சத்தியவான் சாவித்திரி ” என்ற இசை நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டு அன்றைய தினம் இவருக்கு பேராசிரியர் பாலசுந்தரம்பிள்ளை அவர்களால் பொன்னாடை போர்த்திக் கொரவிக்கப்பட்டார். இக்காலத்திலேயே கம்பன் கழக அமைப்பாளர் இ. ஜெயராஜ் அவர்களால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு இவரது இசை நாடகங்களான “ ஸ்ரீ வள்ளி ”, “ மயான காண்டம் ”, “ சத்தியவான் சாவித்திரி ” போன்ற நாடகங்கள் கம்பன் கோட்டத்தில் மேடையேற்றப்பட்டு பல கல்விமானகளதும் பெரியோர்களினதும் பாராட்டுதல்களைப் பெற்றன. நாதஸ்வர வித்துவான் என் கே. பத்மநாதனின் மணிவிழாவில் நல்லை ஆதினத்தில் இவரின் சத்தியவான் சாவித்திரி நாடகம் நடைபெற்றது. அப்பொழுது முன்னெநாள் நல்லை ஆதின முதல்வரின் 10-வது ஆண்டு நிறைவேயாட்டி இவரது “ பக்த நந்தனார் ” நாடகம் முதன் முதலாக மேடையேற்றப்பட்டது. இவரது நாடகங்களைப் பார்த்த சிவச்செல்வி தங்கம்மா - அப்பாக்குட்டி அவர்கள் தெல்லிப்பளை துர்க்கையம்மன் ஆலய அன்னபூரணி மண்டபத்தில் இவரின் “ ஸ்ரீ வள்ளி ” நாடகத்தை மேடையேற்றினார். இவரது நாடகக் கலையை பேராசிரியர் மெளன்குரு கலாநிதி காரை. சுந்தரம்பிள்ளை போன்றோர் வெகுவாகப் பாஶ்ராட்டினர். கலைப்பீடாதிபதி அ. சண்முகதாஸ் தலைமையில் கைவாசபகி கலையரங்கில் இவரது நாடக மேடைப் பாடல்கள் மேடையேற்றப்பட்டன. இவர் நடித்த இசை நாடகங்களும் பிரதான பாத்திரங்களும் வருமாறு:

பார்ப்பிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்

“இசை நாடக அரசு”

திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்களை

கௌரவீப்பதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைவதுடன்
எமது பாராட்டுக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.



புதிய சாந்தி அறைக்கும் ஆஸை

சங்கரத்தை,

வட்டுக்கோட்டை.

உரிமையாளர் : த. தயாபரன்

வீழுவாலீல் “சீம்மக் குரலோன்” திரு. வி. என். செல்வராசா
கௌரவீக்கப்படுவதையிட்டு ஆனந்தமடைவதுடன்
எமது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

தூர்க்கா மில்

தெல்லிப்பழை

—

மாணிப்பாய்.

- 1) ஸ்ரீவள்ளி
- 2) சத்தியவான் சாவித்திரி
- 3) சம்பூர்ண அரிச்சந்திரா
- 4) பவளக்கொடி
- 5) அல்லி அருச்சனன்
- 6) லலிதாங்கி
- 7) பூத்தம்பி
- 8) சாரங்கதரன்
- 9) கோவலன் கண்ணகி
- 10) கிருஷ்ணா அருச்சனா
- 11) ஞான செளந்தரி
- 12) நல்லதங்காள்
- 13) தூக்குத் தூக்கி
- 14) மகாகவி காளிதாஸ்
- 15) பக்த நந்தனார்
- 16) பாமா விசயம்
- 17) அசோக்குமார்

- வேலன், வேடன், விருத்தன்
- சத்தியவான்
- அரிச்சந்திரன்
- கிருஷ்ணன், அருச்சனன்
- அருச்சனன்
- அழகேசன்
- பூத்தம்பி
- சாரங்கதரன்,
- கோவலன்
- சித்திரசேனன்
- பிலேந்திரன்
- நல்லண்ணன்
- சுந்தராங்கதன்
- காளிதாஸ்
- நந்தனார்
- கிருஷ்ணன்
- குணாளன்

வேறும் பல.

கொழும்பு விவேகானந்தா மண்டபத்திலே கொழும்பு சட்டக் கல்லூரி மாணவர்களால் நடாத்தப்பட்ட விழாவிலே இவருடைய “அசோக்குமார்” நாடகம் முன்னநாள் மந்திரி செல்லையா - குமாரகுரியர் தலைமையில் மேடையேற்றப்பட்டது. அத்தோடு கொழும்பு சர்வீஸு மண்டபத்திலும் இவரது “ஸ்ரீவள்ளி” “கோவலன் கண்ணகி” நாடகங்கள் அரங்கேறின.

நல்லூரில் அமைந்துள்ள இளங்கலைஞர் மன்ற தொடக்க விழாவில் இசைக் கலைஞர்கள் பொன். சுந்தரவிங்கம், எஸ் பத்மவிங்கம் ஆகியோருடைய வேண்டுகோருக்கிணங்க இவருடைய ‘ஸ்ரீவள்ளி’ நாடகம் அரங்கேறியது. அங்கே கலைப்பேரரசு ஏ. ரி. பொன்னுத்துவர அவர்களின் பாராட்டைப் பெற்றார். ஆரம்ப காலத்தில் ஆலயங்களில் மட்டும் மேடை ஏறிய இவரது இசை நாடகங்களை பல்கலைக்கழகத்திலும், பிரபல பாடசாலைகளிலும் கல்வி மாண்கள் மத்தியிலும் அறிஞர்கள் மத்தியிலும் பிரபலமாக பெருமை புனர்வாழ்வுக் கழகத்தில் பணிபுரிந்த காலஞ்சென்ற திருவாளர் கனசுபாபதி அவர்களையே சாரும் என்று கலைஞர் குறிப்பிட்டார். அன்மையில் “இசை நாடக அரசு” என்ற பட்டம் மாணிப்பாய் கிழக்கு பாரதி சனசமூக நிலையத்தினரால் வழங்கப்பட்டது.

31-10-98 அன்று இசை நாடகக் கலைஞர், திரு. வி. என். செல்வராசா அவர்களை கழகச் செயலாளர் செ. மெற்றாஸ்மயில் அவர்கள் “நேர் காணல்” செய்த பொழுது இடம்பெற்ற ஒரு சில கேள்வியும் பதிலும்.

- இசை நாடகத் துறைக்கு மிகவும் ஆர்வம் கொடுத்தவர்கள் வடமராட்சி யக்கன்.
- உத்தியோகம் கிடைத்திருந்தும் உதறிலிட்டு இசை நாடகத்தை வளர்த்தேன்.
- கர்நாடக - இசை நாடக சங்கதங்களுக்கிடையே சாயல் வேறுபாடு.
- இசை நாடக சங்கதீ, கேள்வி ஞானமுள்ளவர்கள் இசை நாடகத்தை நடக்கவாய்.
- என் மன்னவி பொட்டு வைத்து நாடகத்துக்கு அனுப்பி வைப்பார்.
- நடிகர்கள் ஒழுக்க சீவர்களாக இருக்கவேண்டும்.

வாழ்த்துகின்றோம் !

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் முன்னெடுத்துச் செல்லும் சகல முயற்சிகளையும் பாரட்டுவதுடன், விழா சிறப்புறவும் கலைஞர்கள் சிறப்புற வாழவும் எமது நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதுடன்

எமது சங்கத்தின் “கற்பகதரு” வீற்பனை நிலையத்தில் ரீன்வரும் பணைசார் உற்பத்திப் பெருட்களான பணை வெல்லம், கல்லக்காரம், பனங்சினி, புழுக்கொடியல், பனாட்டு மற்றும் பதனீர், பணை ஓலையினால் செய்யப்பட்ட அலங்காரம் பொருட்கள் போன்றனவற்றை மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ஒகவரி :

தலைகுமச் செயலகம் : “**கற்பகதரு**”
கோண்டாவில் ப. தெ. வ. அ. கூ. சங்கம்
தாவடிச் சந்தி, — கோண்டாவில்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தால் நடாத்தப்படும் “பாரம்பரிய கலைகளைப் பாதுகாக்கும் விழா” சிறப்புற நடைபெற எமது பாராட்டுக்களையும், வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

வாழ்க கலைஞர்கள் ! வளர்க கலைத் தொண்டு !

பணிப்பாளர் சபை,
வலிகாமம் பணை தென்னை வள அபிவிருத்திக்
கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் கொத்தணி
மாணிப்பாய்.

கேள்வி : இசை நாடகத்துறையில் பாடசாலையில் இருக்கும்போதே ஈடுபட்டதாகக் கூறினார்கள் அதற்கு ஊக்குவித்தவர் யார் என்று சொல்லமுடியுமா?

பதில் : நான் பாடசாலையில் படிக்கும்பொழுது பண்ணிசை படித்துக்கொண்டு இருந்தனான். எனது குரல் வளத்தைக் கேட்டு பாடசாலை முதன்மை ஆசிரியர் நாடகப் போட்டியில் பங்குபற்றச் செய்து ஊக்கமளித்து உற்சாகப்படுத்தினார். பருத்தித் துறையைச் சேர்ந்த சந்திரசேகரம்பிள்ளை அவர்களே தலைமை ஆசிரியராக இருந்தவர். அவர்கள்தான் என்னை இந்த நிலைமைக்கு வர அத்திவாரமிட்டவர் ஆவார். எனது பெற்றோர்கள் இசை ஞானமுள்ளவர்களாக இருந்ததால் அவர்களும் ஊக்கமளிக்க நான் முன்னேறி வந்தேன்.

கேள்வி : ஆரம்ப காலத்தில் இசைநாடகம் எவ்வாறு இருந்தது என்பதனைக் கூறமுடியுமா?

பதில் : ஆரம்ப காலத்தில் மிகவும் சிறப்பாக இருந்தது. ஆனாலும் சில கலைஞர்கள் நடக்கக்கூடாத முறையில் நடந்து இசைநாடகத்துறைக்கு மாசு கற்பித்தார்கள். என்னைப் பொறுத்தவரையில் நான் கட்டுக்கோப்பாக இருந்து சில கலைஞர்களை யும் உருவாக்கினேன். இசைநாடகங்களுக்கு அப்பொழுது மிகவும் கொரவும் கொடுத்தவர்கள் வடமராட்சி மக்களாகும். தீவகமக்களும் நன்றாக கொரவும் தந்திருக்கிறார்கள்.

கேள்வி : நீங்கள் பாடசாலையில் என்ன படித்தீர்கள். உத்தியோகம் பார்க்கக்கூடிய ஏதும் தகைமை பெற்றுள்ளீர்களா?

பதில் : நான் எஸ். எஸ். சி. ஆங்கிலம் படித்திருக்கின்றேன். எத்தனையோ உத்தியோகம் பார்க்கக்கூடிய தகைமை இருந்தும் இசை நாடகத்தில் ஆசையிருந்தபடியாலும், சங்கீதத்தில் ஆசையிருந்தபடியாலும் இசை நாடகத்துறையில் எனது வாழ்நாளைக் கழித்தேன். எனக்கு ‘பாங் ஒவ் சிலோனில்’ ‘காசியர்’ பதவியும் ‘புறவேசன் ஒவ்விசில்’ ‘கிளார்க்’ வேலையும் கிடைத்தது. நான் உதறித்தள்ளிவிட்டு இசை நாடகத்தில் சேர்ந்து இந்தியா சென்று கர்நாடக சங்கீதத்தை திருநெல்வேலியில் படித்துவிட்டு இங்கு வந்து பெரிய இசைநாடகக் கலைஞர்களுடன் நடிக்கத் தொடங்கினேன். பிரசித்தி பெற்ற பின்னணிப் பாடகர், திருச்சி எம். எம். மாரிமுத்து 1959-ம் ஆண்டு இலங்கைக்கு வந்தபோது அவர்களுடன் சேர்ந்து வடக்கு கிழக்கு மாகாணம் முழுவதும் நடித்தேன்.

கேள்வி : நீங்கள் இந்தியா செல்ல பணவசதியிருந்ததா?

பதில் : எனது பெற்றோர்கள் சரியான வறுமையில் இருந்தவர்கள். நான்தான் கொஞ்சக் காசை சம்பாரித்து இந்தியாவுக்குச் சென்று படித்து வந்தேன்.

கேள்வி : நீங்கள் பார்ப்பதற்கு அழகாக இருக்கிறீர்கள். இளைஞராக இருக்கும்பொழுது எந்தளவு அழகாக இருந்திருப்பீர்கள். எனவே நீங்கள் காதல் திருமணம் செய்து கொண்டார்களா? அல்லது பேசித் திருமணம் செய்து கொண்டார்களா?

பதில் : என் பெற்றோர்கள் விருப்பப்படி பேசியே திருமணம் செய்து கொண்டேன்.

கேள்வி : நாடகத்துறையில் ஈடுபட்டுக் கொண்டு இருக்கும் பொழுது, நல்ல சிறந்த நடிகளாகவும், அழகுடையவனாகவும், மற்றவர்களை மயக்கத்தக்க குரல் வளமுடைய வனாகவும் இருந்த உங்களுடன் பெண்கள் நடித்தபோது, உங்கள் நடிப்பினால் உங்களைக் கவர்ந்த பெண் ரசிகர்கள் இருந்தபோது, அவர்களில் ஒருவரோ, பலரோ உங்களைக் கணவனாக அடையவேண்டும் என்று நினைத்து உங்களை விரும்பியதுண்டா?

பாருப்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
விழா சிறப்புறவும், விழாவில் கெளரவிக்கப்படும் கலைஞர்கள்
மேலும் பல்லாண்டு காலம் வாழ்ந்து எமது கலைகளை மேலும் வளர்த்து
இனைய பரம்பரைக்குக் கையளிக்க வேண்டுமென
வாழ்த்துகின்றோம்.



தெல்லிப்பழை பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் தெல்லிப்பழை.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துவதுடன்,
கலைஞர்கள் கெளரவிக்கப்படுவதையிட்டு
மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

வளர்க் எம் கலைகள் !



வைத்திய கலாநிதி
க. சி. வி. ன. டி. யா. ன.
மாணிப்பாய்.

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றேன் !

கல்வி வளர், மாணவர்கள் உயர
க. பொ. த. (உ/த)
கலை, வர்த்தக,
தணித, விஞ்ஞான வகுப்புகள்
நடைபெறுகின்றன.



தெஸ்பியன்
கல்வி நிலையம்
கே. கே. எஸ். வீதி, இணூவில்.
நிர்வாகி : க. ஸ்ரீகந்தவேள்

பதில் : (சிரித்துக்கொண்டு) நிட்சயம் விரும்பினார்கள். எத்தனையோ பெண்கள் என்னை கணவனாக்க எண்ணியபோதும், என்மேல் விருப்பப்பட்ட போதும், நான் பெற்றோர்கள் விருப்பப்படி திருமணம் செய்ய வேண்டும் என்ற ஒரு கட்டுப்பாட்டை நானே ஏற்படுத்தி இருந்ததால், அவர்கள் விருப்பப்படி பேசித் திருமணத்தைச் செய்து கொண்டேன்.

கேள்வி : நீங்கள் நடிக்கத் தொடங்கிய காலத்தில் சினிமா ‘இகோ’ என மக்களினால் ஆதரிக்கப்பட்ட காலம், அப்படியான குழநிலையில் உங்களுக்கு இசை நாடக மேடையேற்றத்தின் போது வெற்றியளித்ததா?

பதில் : முழுமையாக வெற்றியளித்தது. சினிமாவில் நடிக்கிறதென்றால் பெரிய திறமை என்று நினைக்கக்கூடாது. ஒரு காட்சியை நடிக்கும்போது பிழைவிடும் பொழுது ‘டக்’ என்று சொல்லிவிட்டு திருப்பிச் செய்வார்கள். நாடகத்தில் நடிக்கும் பொழுது பாத்திரத்தின் தன்மை உணர்ந்து அதன்படியே நடிக்க வேண்டும். பிழை விட்டேன் என்று அந்த மேடையில் கூறமுடியாது.

கேள்வி : இசைநாடகத்தில் படிக்கப்படும் பாட்டுக்களின் ராகங்களைக் கூறமுடியுமா?

பதில் : கூறமுடியும். அடனா, காம்போதி, சண்முகப்பிரியா, கரகரப்பிரியா, வரகேஸ்வரி, முகாரி, பைரவி, ஆபேரி, சகானா, சாமா, தோடி, சங்கராபரணம் என தொடர்ந்து கூறலாம்.

கேள்வி : இராகங்களைப் பொறுத்தவரையில், நாடக நடிகர்கள் படிக்கின்ற இராகங்களுக்கும் கர்நாடக சங்கித வித்துவான்கள் படிக்கின்ற ராகங்களுக்கும் பெயர் ஒன்றாக இருந்த பொழுதிலும் பாடும்போது சாயல் வேறுபாடு காணப்படுகின்றதே. அது பற்றிக் கூறமுடியுமா?

பதில் : நிட்சயமாக சாயல் வேறுபாடு உண்டுதான். கர்நாடக சங்கிதம் பாடும் ஒருவர் தனது பக்கத்தில் தம்பூரா சுருதி வைத்துக்கொண்டு, அதுவும் காணாது என்று ‘சுருதிபொக்ஸ்’ சும் வைத்துக்கொண்டு பாடுவார்கள். இவைகள் பின்னாலே இருக்கப் பாடும்போது சுருதிகள் எல்லாம் சேர்ந்து குழைத்து பாடுவார்கள்.

ஒரு இசைநாடக நடிகன் பாடும்பொழுது, கொஞ்சத் தூரத்துக்கப்பால் ஆர்மோனியம் இருக்கும். அவர் பாடும்போது சிலவேளை ஆர்மோனியக்காரன் கைவிரலை விட்டுவிட்டு பேசாமல் இருப்பார். நல்ல ஞானம் உள்ளவனாக இருந்தால் அவன் எந்தச் சுருதியில் எடுத்தானோ அந்தச் சுருதியில் பாடி நடிப்பான். ரொம்பக்கல்டம், நல்ல அனுபவம், நல்ல ஞானம் வேண்டும். நடிப்பின் போது பாடும்பொழுது பாத்திரத்தின் தன்மைக்கேற்ப மேலே உயர்த்திப் பாடவேண்டும். இந்த வகையில் சாயல் வேறுபாடாகவே இருக்கும்.

சாயலைப்பற்றி மேலும் கூறுவதென்றால், கர்நாடக சங்கித ராகம் பாடும் போது அவர் ஒவ்வொரு கரங்களிலும் நின்று நின்று பாடுவார்கள், ஒரே ராகமாகவே இருக்கும். தோடி ராகம் பாடுவதென்றால் கோமள சுரம் கொண்டது தோடி ராகம். எல்லாம் சுத்தமாகப் பேசும் சுரங்களாக ஒவ்வொரு சுரத்திலும் நின்று நின்று ஒவ்வொரு சுரத்தையும் காட்டிக் காட்டி மத்துவம், பைரவம், தைவதம், நிசாப்தம், சுற்பம் எனக்காட்டிக் காட்டி சங்கித வித்துவான்கள் பாடுவார்கள் ஆனால் இசை நாடக நடிகள் பாடும் பொழுது அப்படி ஆலாவர்னித்து கீழே இருந்தாற்போல் மேலேயும் எடுத்துப் பாடவேண்டிய சந்தர்ப்பம் இசைநாடக நடிகளுக்கு உண்டு. ஆனால் நல்ல இசை ஞானம் உள்ளவன் இரண்டு சாராரையும் ரசிக்கக்கூடிய முறையில் பாடி நடிப்பான்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக்காக விழா எடுப்பதையிட்டு
மகிழ்ச்சியடைவதுடன், விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

G. A. Q., First - in - Commere, B. A. Part I, B. A. Final வகுப்புக்கள் மிகச் சிறப்பாக நடைபெறுகின்றன.

வெளிவாரிப் பட்டப் படிப்புக்களுக்கு தனித்துவம் பெற்ற ஒரே நிறுவனம்

புது உயர் கல்லூரி

ஆரியகுளம், — யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றேன்

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றேன்



க. சிதம்யரநாதன்
சர்மிளா போட்டோ
தல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

க. கிருஸ்ணகுமார்
சந்தியாஸ் போட்டோ

648, நாவலர் ஐதி,
அரியாலை மேற்கு,
யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்

விழா சிறப்புற வாழ்த்துவதுடன்
ஆண்டு 1 முதல் உயர்தரம் வரை
அனைத்துப் பாடப் புத்தகங்களும்
அப்பியாசக் கொப்பி
வகைகளும்
பாடசாலை உபகரணங்களும்
சிடைக்குமிடம்.



சங்கானன பலநோக்குக்
கூட்டுறவுச் சங்கம்
சங்கானன,

ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய
புத்தகங்களை
யாழ்ப்பாணம்.

கேள்வி : கர்நாடக சங்கித ஞானமில்லாதவர்களும் அதைப்பற்றிய அறிவில்லாதவர்களும் இசை நாடகப் பாடலைப்பாடி நடிக்க முடியுமா?

பதில் : நடிக்கலாம் ஆனால் போதுமான அபாரமான, முழுமையான, கேள்வி ஞானம் வேண்டும். அபாரமான கேள்வி ஞானம் இல்லாதிருந்தால் இராகங்கள் பாடும் பொழுது தாளம் கட்டுப்படாது, லயப்படாமல் இருக்கும்.

கேள்வி : நீங்கள் சண்டிலிப்பாய் ஈஸ்வரி சபா அங்கத்தவர்களாக இருந்ததாகக் கூறினீர்கள்: அதுபோல் அக்காலத்தில் இருந்த வேறு சபாக்களின் பெயர்களைக் கூறமுடியுமா?

பதில் : நடிகமணி வைரழுத்துவின் வசந்தகான சபா, பெரியவிளானில் ணந்தீஸ்வர நாடக சபா, கீரிமலையில் பார்வதி கானசபா, மாதனையில் ஒரு சபா இருந்தது, பெயர் ஞாபகமில்லை. இதைப் போன்று வேறு பல சபாக்கள் இசை நாடகத்துறையை வளர்த்தெடுத்தது.

கேள்வி : 1950-களில் இசை நாடகத்குறையில் பெண் பாத்திரங்களை பெறும்பாலும் பெண் களே ஏற்று நடித்ததாகக் கூறினார்கள். பின்னர் பெறும்பாலும் ஆண்கள்தான் நடித்தார்கள் என்றும் கூறினீர்கள். காரணம் என்ன?

பதில் : யாழிப்பாணப் பெண்கள் நடிப்பது ரொம்பக் குறைவு. இந்தியாவிலிருந்து வந்தவர்கள் இலங்கையில் திருமணம் செய்க இருந்தார்கள். உதாரணத்திற்குச் சொல்லப் போனால் கீரிமலை இராமலட்சுமி, உடுவில் சந்திரா, கல்வியங்காட்டு சரஸ்வதி ஆகியோர் இந்தியா வம்சாவளியினர்தான். அவர்கள்தான் நடித்தார்கள். பெரிய பெரிய நடிகர்களான ஏரம்பு குப்பையா. இணுவில் சரவணமுத்து போன்றோர் களும் பெண் பாத்திரம் ஏற்று நடித்தார்கள்.

பிற்காலத்தில் குறிப்பிட்ட பெண் நடிகர்கள் வயது வந்ததினால் பாத்திரங்கள் ஏற்று நடிக்கக்கூடிய வசீகரம் இல்லாமல் போய்விட்டது. யாழிப்பாணத்தில் நாடகத்தை நடிப்பது ஒரு இழிவான தொழிலாகக் கருதி அக்காலத்தில் யாழிப்பாணப் பெண்கள் முனவரவில்லை. இந்த செற்றிடத்தை நிரப்ப ஆண்களே பெண்களாக நடித்தார்கள். இவர்களுடைய நடிப்பு அசல் பெண்களிலும் திறமையாக இருந்ததினால் ஆண்களே பெண் பாத்திரம் தடிக்கும் மரபு தொடர்ந்து இருந்து வந்தது. இப்பொழுது, கல்விமாண்கள் இத்துறையில் ஈடுபட்டு பல பெரிய வர்கள் ஈடுபட்டு நடிப்பதினால் நிலைமை மாறிவருகிறது எனக்குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

கேள்வி : இந் நாடகத்துறையில் ஈடுபடுவதற்கு உங்கள் மனைவியின் ஒத்தாசை முழுமையாகக் கிடைத்ததா?

பதில் : ஆரம்ப காலகட்டத்தில் கொஞ்சம் ஒரு மாதிரிதான் (சிரித்துக் கொண்டு) (மனைவியார் பக்கத்தில் இருந்து கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்) பின்பு எனது குணாதிசயம் அறிந்தும், பெரியோர்கள் கல்விமாண்கள் வரவேற்றுப் பாராட்டிக் கொரவித்ததினாலும் அவவுக்கு சந்தோசம். பின்பு ஆக்கமாக என்ன வழியனுப்புவார்.

கேள்வி : மேடையில் பல அழகான பெண்களுடன் நடித்துவிட்டு வீடுவரும்போது அக்காட்சி களைப் பார்த்துவிட்டு வீட்டுக்குத் திரும்பிய தங்கள் மனைவி இன்முகத்துடன் வரவேற்று சந்தோசப்படுத்துவாரா?

பதில் : நிச்சமாக வரவேற்றார். ஏனெனில் ஒரு புருஷனுடைய குணம் மனைவிக்கு தெரிந்திருக்க வேண்டும். நான் எப்படிப்பட்டவன் என்று எனது மனைவிக்கு நன்றாகத் தெரியும். மேடையில் மட்டும் நான் கணவனாக நடிகைக்கு இருப்பேன்:

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம்
முதுபெறும் கலைஞர்களைக் கொரவிக்க எடுத்த முயற்சிக்கு
நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவிக்கின்றோம்.

துர்யான

பனை வெல்லம் ● பனஞ்சினி ● கல்லக்காரம்
 மற்றும் பதைசார் உற்பத்திப் பொருட்களையும்
 மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள
 நாட்வேண்டிய ஸ்தாபனம்

இந் நிலையத்தில் சர்வதேச தொலைத் தொடர்பு நிலையம் இயங்குவதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கின்றோம்.

தொலைபேசி இல. யா - 2492

பனை தென்னை வள அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

330, காங்கேண்டுறை வீதி, யாழிப்பாணம்,

வாழ்த்துகின்றோம் !

“ கலைப் பாரம்பரியத்தின் முன்னெடுப்புக்களில் ஒரு மைல் கல்லாக மலரும் இவ் ஆக்கத்தில் மதிழ்வடைகின்றோம்.

கலைஞர்கள் வாழ்வு மலரவும்
காத்திரமான கலைப்பணி கைகூடவும்
மனம் நிறைந்து வாழ்த்துகின்றோம் ”

**வடமாகாண தெங்கு பனம்பொருள் கூட்டுறவுச்
சங்கங்களின் சமாசம் (வரைவுள்ளது)**

இல. 52. சோமசுந்தரம் ஒழுங்கை,
கண்டிக்குமி, — யறம்பாணம்.

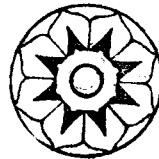
மேடையிலிருந்து இறங்கியவுடன் அவர் எனது சகோதரி, எனவே எனது மனைவி என்மேல் முழு நம்பிக்கை வைத்திருந்தார். சிலவேளை நான் நாடகத்திற்கு செல்ல வெளிக்கிடும் பொழுது பொட்டும் போட்டு அனுப்பி வைப்பார். (மனவியும் சிரிக்கிறார்)

கேள்வி : குடும்ப வாழ்க்கைக்கு பண் வருமானமில்லாமல் வாழமுடியாது. எனவே நீங்கள் வெறுமனவே நாடகங்களில் நடித்துவரும் வருமானத்தைக் கொண்டு குடும்பத்தை நடத்தக் கூடியதாக இருந்ததா?

பதில் : இல்லை. நாடகம் மூலம் கிடைக்கும் வருமானம் வளர்ந்துவரும் பிள்ளைகளைக் கொண்டுள்ள எனது குடும்பத்திற்கு போதாது. நான் ஓரளவு சிக்கனமாக இருந்தும் கமம் செய்தும் கிடைத்த வருமானத்தைக் கொண்டுதான் எனது குடும்பத்தை நடத்தினேன்.

கேள்வி : தற்பொழுது இசை நாடக கலைஞர்களுக்கு என்ன சொல்லப்போகிறீர்கள்:

பதில் : எனக்கு நண்பன் நடிகமணி வைரமுத்து அடிக்கடி சொல்லுவார். நானும், நீயும் இல்லாத காலத்தில் இசை நாடகம் அழியப் போகிறது என்பார். ஆனால் அக் கூற்று பொய்த்துவிட்டது. இன்று கல்விமான்கள் இசை நாடகத்திற்கு நல்ல ஊக்கம் கொடுக்கிறார்கள். பலகலைஞர் உருவாக்கிகொண்டு வருகிறார்கள். நடிகர் கள் ஒழுக்க சீலர்களாக இருக்க வேண்டும். அப் படியானால் இசை நாடகத்துறை என்றும் வாழ்ந்துகொண்டேயிருக்கும்.



எமது நாட்டின் நாகரிகத்தையும் பண்பையும் உயிரரையும் ஓம்பி வளர்த்த பெருமை கிராமங்களுக்குரியது. இயற்கைக்கு மிக அருகாமையில் இருக்கும் காரணமாக வாழ்வு என்னும் உயிருற்றுடன் கிராமங்கள் நெருங்கிப் பிணைக்கப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய கிராமங்களில் வாழும் மக்கள் வளர்த்த அழகுக் கலையே கூத்து. இது பல்லாயிரக்கணக்கான பொது மக்களின் விலைமதிக்க முடியாத சொத்து அவர்கள் உணர்ச்சிகளையும் செயல்களையும் வெளியிடும் சாதனம். அவர்களின் உள்ளத்திற்கு அழகையும் இன்பத்தையும் அளிக்குமாற்றல் இதற்குண்டு. கூத்துக்கு தேசிய முக்கியத் துவமுண்டு. அது நாட்டின் கலாச்சார பாரம்பரியத்தின் முக்கிய அம்சம். நாட்டு மக்களின் உள்ளக்கருத்து, குணச்சிறப்பு, கலை, பண்பாடு, வாழ்க்கை முறை முதலியவற்றை எடுத்து விளக்குவது அக்கலை.

— பேராசீரியர், ச. வித்தியானந்தன்

ஆயிரக்கணக்கான மருவுலி நாடகங்களை
13 வயது முதல் - 65 வயது வரை மேடையேற்றிய
அதுபெரும் நாடகக் கலைஞர்

திரு. எஸ். ஆர். மார்க்கண்டு அவர்களது

ஸ்ரீராம்பாட்டு வீழு சிறப்புற வாழ்த்து கிள்ளேறாம்.

த ர ம ா ன

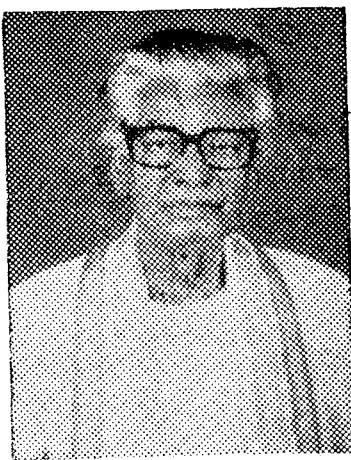
சௌவ உணவு வகைகளை

எப்பொழுதும் சுத்தமாகவும் சுடச்சுடவும் பெற
யாழ்நகரில் தன்னிகரற்ற
உணவு நிறுவனம்



சுரல்வதி சௌவ உணவகம்

கே. கே. எஸ். வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.



பெயர் :

திரு. இராமன் - மார்க்கண்டு

முகவரி :

அச்சுவேலி.

சிறந்த திகதி : 30 - 05 - 1919

இசை நாடகக் கலைஞர்

79

1919-ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 30-ஆம் திகதி அச்சுவேலியில் பிறந்த இவர் அச்சுவேலி சரல்வதி வித்தியாலயத்தில் கல்வி கற்றவர். தனது பதின்மூன்றாவது வயதிலேயே நாடகத் துறைக்குள் புகுந்து 'சிறுத்தொண்டன்' நாடகத்தில் பிரதான பாத்திரமாகிய சிறுத்தொண்டனாக நடித்து சிறந்த நடிகன் என்று புகழ் பெற்றார்.

அச்சுவேலியைச் சேர்ந்த சின்னப்பொடியர் இராமன், தென் இந்தியாவைச் சேர்ந்த சின்ன வடக்கனிடம் ‘கருநாடகம்’ என்ற கூத்து வகையினைப் பயின்று அக்கூத்துக்களான மதுரை வீரன், தேசிங்குராசன், எஸ்தாக்கியர் நாடகம், வரப்பிரகாசம் நாடகம், தமயந்தி சரிதம் என்ற பல்வேறு நாடகங்களைப் பல மேடைகளில் ஏற்றி பின் ‘அண்ணாவியர்’ எனப் படும் நாடக ஆசிரியராக, பல நடிகர்களை உருவாக்கினார்.

அவரின் வழித்தோன்றலான திரு. எஸ். ஆர். மார்க்கண்டு அவர் வழியைப் பின்பற்றி கொட்டகைக்கூத்து என்னும் இசை நாடகத்தினைப் பயின்று பல்வேறு நாடகங்களை மேடையேற்றினார்.

இவரது இசை ஞானம் கருநாடக சங்கீதத்தைக் கற்க வைத்தது.

இதனைத் தொடர்ந்து ‘பவளக்கொடி’ என்ற நாடகத்தில் கிருஷ்ணன் பாத்திரம் ஏற்று நடித்து நடிப்புத் துறையில் முத்திரை பதித்தார். இந்நாடகத்தில் வதிரியைச் சேர்ந்த அண்ணாச்சாமி ஆசிரியர் அருச்சனாகவும், திரு. வி. வி. வைரமுத்து பவளக் கொடியாகவும், காலம்சென்ற சண்டிக்குழி இரத்தினம் அல்லிப் பாத்திரத்தையும் ஏற்று இந்நாடகத்துக்கு மெருகூட்டினார்.

17 வயதளவில் சண்டிக்குழி மகளிர் கல்லூரியில் சத்தியவான் சாவித்திரி என்ற நாடகத்தைத் தானாக நெறிப்படுத்தி மேடை ஏற்றியபோது இயமாக வேடம் தரித்து நடித்த இவர் காங்கேசன்துறை வீ. வி. வைரமுத்துவை சாவித்திரியாகவும் - திரு. அண்ணாச்சாமியை சத்தியவானாகவும், திரு. குழந்தைவேலுவை நாரதராவுகம் நடிக்கக் கொட்டு யாழ் நகரில் ஒரு புதிய நாடகப் பரம்பரைக்கு வழிவகுத்தவர். அச்சுவேலியில் இவர் ஆரம்பித்த ‘இராமானந்த நாடக சபா’வின் மூலம் இவர்கள் ஒரு குழுவாகச் சேர்ந்து பல நாடகங்களை மேடை ஏற்றினார்கள். யாழ் குடாநாட்டில் அக்காலத்தில் சிறந்த நாடகக் குழுவாக இயங்கிய இவர்களில் திரு. மார்க்கண்டு அவர்கள் அண்ணாவியாராக முதல்முதலில் ‘ஞானசவுந்தரி’ என்ற நாடகத்தை வணி. பாலசுந்தரம் அடிகளாரின் வேண்டுதலுக்கிணங்க

நாடறிந்த முதுபெரும் நாடகக் கலைஞர்
அச்சவேலி

“நாடகமணி” எஸ். ஆர். மார்க்கண்டு அவர்களை
பாரும்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் கெளரவீப்பதையிட்டு
மகிழ்ச்சியடைவதுடன் வாழ்த்தி மகிழ்ச்சின்றோம்.



★ சபா செட் ரெசன்றர் ★

அச்சவேலி.

களரவீக்கப்படும்

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| ★ இயமன் மார்க்கண்டு | ★ அண்ணாவீ மார்க்கண்டு |
| ★ புத்தம்ரி புகழ் மார்க்கண்டு | ★ நாடகமணி மார்க்கண்டு |
| என்று அழைக்கப்படும் | |



அச்சவேலியூர்

திரு. எஸ். ஆர். மார்க்கண்டு அவர்களின்
80-வது அகவையின்போது அவரது முத்த மரபுவழி
நாடக அனுபவத்தை வாழ்த்திப் போற்றுகின்றோம்.

திரு. வே. இராசதுரை

அச்சவேலி வடக்கு,

—

அச்சவேலி.

அச்சுவேலி கிறிஸ்தவக் கல்லூரி மாணவர்களுக்கு பழக்கி மேடை ஏற்றி தனக்கு நடிக்க மட்டு மின்றி சிறப்பாக நடிக்க கற்றுக் கொடுக்கவும் முடியும் என்றளவில் பெரும் பாராட்டுக்களைப் பெற்றார். இதைவிட அரிச்சந்திரா (வள்ளாயில்) சத்தியவான் சாவித்திரி (அச்சுவேலியிலும், கச்சாயிலும்) பவளக்கொடி (நவக்கிரி) போன்ற பல நாடுகங்களைப் பழக்கி மேடையேற்றுவித்தார்.

1964-ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தின் முக்கிய மண்டபமாக இருந்த ‘‘ஸ்ரீ’’யில் திருமூழுதும் பலரது பாராட்டைப் பெற்றது.

சோவியத் தூதுவராக அக்காலத்தில் கடமை புரிந்தவரும், அவரது அதிகாரிகளும் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வருகை தந்தபோது மேற்படி ‘பூத்தம்பி’ நாடகமே தெரிவு செய்யப் பட்டு அக்காலத்தில் உடுவில் பா. உ. திரு. தர்மலிங்கம் அவர்களினால் குரும்பசிட்டியில் வைத்து மேடை ஏற்றிக் காட்டப்பட்டது.

‘புத்தவாட்டி சோழ பாதையில் ஒரு மார்க்கண்டு’ என்று தலையங்கம் தீட்டி இந்நாடகத்தைப் புதிந்து ‘வீரகேசரி’ விமர்சனக் கூட்டுரை ஒன்றை அக்காலத்தில் வெளியிட்டு இவரைப் பாராட்டியது.

இதைத் தொடர்ந்து பல்வேறு இசை நாடகங்களைப் பழக்கியதுடன் தனது 65-வது வயது வரையும் தொடர்ந்து நடிப்புத்துறையில் பணியாற்றி இறுதியாகவும் ஆரம்பத்தில் நடித்த ‘சிறுத்தொண்டன்’ நாடகத்துடன் நடிப்பில் இருந்து ஓய்வு பெற்றார்.

இவர் நடித்த இசை நாடகங்களும் கதாபாத்திரங்களும்

(நீண்டில் நிற்பலை)

நாடகம்

1. சிறுத்தொண்டன் (4 தடவைகள்)
2. பவளக்கொடி (சமார் 50 தடவைகள்)
3. சத்தியவான் சாவித்திரி (சமார் 100க்குமேல்)
4. சாரங்கதாரா (சமார் 50 தடவை)
5. அல்லி அருச்சணா (சமார் 25 தடவை)
6. பூத்தம்பி (125க்கு மேல்)
7. அரிச்சந்திரா (சமார் 45 வரை)
8. அம்பிகாவதி (20 முறை)
9. கிருஷ்ணலீலா (10 தடவை)
10. கோவலன் சரித்திரம் (15 தடவை)
11. மார்க்கண்டேயர் (15 தடவை)

ஏற்று நடித்த பாத்திரம்

- சிறுத்தொண்டன்
- கிருஷ்ண
- இயமன்
- நரேந்திரன்
- கிருஷ்ணன்
- அந்திராசி
- விசுவாமித்திரன், அரிச்சந்திரன்
- குலோதுங்கன்
- கம்சன்
- கோவலன்
- இயமன்

பழக்கிவ நாடகங்கள்

1. சிறுத்தொண்டன்
2. ஞானசௌந்தரி
3. சத்தியவான் சாவித்திரி
4. அரிச்சந்திரா (3 இடங்களில்)
5. பவளக்கொடி (3 இடங்களில்)
6. சாரங்கதாரா (5 முறை)
7. பூத்தம்பி (பல தடவை)
8. அல்லி அருச்சணன் (6 முறை)
9. அம்பிகாபதி (4 தடவைகள்)
10. கோவலன் சரித்திரம் (5 தடவை)

தலையரசு சொர்ணலிங்கம் - திரு. ஏ. ரீ. பொன்னுத்துரை போன்ற நாடக அறிஞர் களால் பலமுறை போற்றப்பட்ட இவருக்கு அச்சுவேலியில் 1977-ம் ஆண்டில் கலாநிதி

பாரும்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நாடத்தும்
பரிசீலிப்பு விழா, கலைகள் கெளரவிப்பு விழா
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

ஆண்டு 6 முதல் — க. பொ. த. (சாதாரணம்) வரையான
கலை வகுப்புக்களும் நடைபெறுகின்றன,

கணிதம் : திரு. B. P. பாஸ்கரன்

ஊடிசன் அருக்குடம்

(யாழி. இந்து அருகில்)

கிளை :

411, கே. கே. எஸ். ஹோட்,
யாழிப்பாணம்.

20, வைமன ஹோட்,
நல்லூர்.

வாழ்த்துகின்றோம்

- மங்கள வைபவங்களுக்கோடு
- ★ கூறைச் சேவைகள்
- ★ காஞ்சிபுரம் சேவைகள்
- ★ பட்டு வேட்டுகள்
- ★ சேட்டுங், துட்டுங்
- ★ கோவில் பட்டுக் குடைகள்

மற்றும் பல பிடவைத் தினுக்களையும்
உங்கள் எண்ணம்போல் தெரிவுசெய்ய
சிறந்த ஸ்தாபனம்.

கழகம் எடுக்கும் அனைத்து
முயற்சிக்கும் ஆதாவு நல்கி
விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றேன்.



கல்விச் சேவையில்

விஞ்ஞான ஆசிரியராக

25 வருடங்கள் பூர்த்தியடையும்

அஜூந்தாஸ்

54, பெரியகடை வீதி,
யாழிப்பாணம்.

இரா. செல்வவடிவேல்

சனசமுக நிலையத்தில் பேராசிரியர், கலாநிதி அ. சண்முகதாஸ் அவர்களால் ‘நாடகமணி’ என்று பட்டமளித்து பொன்னாடை போர்த்து - கிரிடம் அணிவித்துப் பாராட்டப்பட்டார்.

இன்று என்பது வயதை எட்டியும், நாடகத் துறையின் புதிய உத்திகளையும் இசை நாடகத்தில் புதிய பரீட்சார்த்த முறைகளையும் புகுத்த வேண்டுமென்றும் - பழைய குலையாது புதுச் சந்ததிக்கு அவர்களின் இரசனைக்கு ஏற்றதாக அவை மாற்றப்படவேண்டுமெனவும் அங்கலாய்ப்புக் கொண்டவராகவும் இன்றும் சிறந்த குரல்வளம் உடையவராகவும் காணப்படுகின்றார்.

‘குழ்’ பிடித்து வட்டக்களரியில் நடிப்பை ஆரம்பித்த காலத்தில் முழு இரவுக் ‘கூத்து, என்று கூறி அவற்றைப் பார்க்கக் கூடிய இரசிக கூட்டத்தைப் போலன்றி குறுகிய நேரத்தில் மின் ஒளியிலும் - தொலைக் காட்சி ஊடாகவும் பழையையில் புதுமை காணக்கூடியதாக எமது நாடகப் பாரம்பரியம் நவீனமடைய வேண்டும் என்று கருதும் இவர் - சிங்கள பாரம்பரியக் கலைவடிவில் இந்த அளவில் வெற்றி கண்டுள்ளதென்று கூறுகின்றார்.

தமிழ்நாட்டில் 5 வருடங்களாக பல இடங்களில் கலைச் சுற்றுலாச்செய்து தற்போது யாழ். திரும்பியுள்ள இவர் தனது முதுமையிலும் தனது வயதுக்கேற்றளவில் இப்பணிக்கு உதவத் தயாராகவுள்ளார்.

இவரின் கலை உணர்வு அடுத்த பரம்பரைக்கு உதவட்டும் அவர் மேலும் பல ஆண்டுகள் வாழ்க! கலை வாழ்க! வாழ்க!



சிறு பராய்த்திவிருந்தே கலைஞர் பூந்தானை அறிவேன். அவர் நடித்த நாடகங்கள், மேடையேற்றிய நாடகங்கள், நாடகங்களுக்காக அவர் புரிந்த பரித்தியாகங்கள் அனைத்தையும் நான் ஓரளவு அனுபவித்தும், அறிந்தும் வைத்துள்ளேன். அக்காலம் எனது தந்தை, சகோதரர்கள், இனபந்துக்கள், நண்பர்கள் ஆகியோர் கலையார்வம் கொண்ட கோஷ்டி போன்றிருந்தனர். நாரந்தனைப் பூந்தான் யோசேப்பு, குருதகர்ச் செம்பன், பாலைஷூர் அந்தோனி, பாலைஷூர் அருளானந்தம், குருநகர்ப் பக்கிரி சின்னத்துரை போன்ற கலைஞர் களின் நாடகங்களென்றால் காலையிலேயே ஆரவாரித்துவிடுவர். அவர்கள் கிளம்பும்போது சிறுவன் நானும் கூடவே கிளம்புவேன். ‘‘இந்த வயதில் உதுகளைப்பற்றி உனக்கென்ன தெரியும்?’’ என்று கூறி என் தாயார் என்னைத் தடுப்பா நான் அழுது சின்னங்கி எப்படியோ காரியத்தைச் சாதித்துவிடுவேன். தந்தையின் வேக நடைக்கு என் நடைபறியாவிடின், என்னைத் தூக்கித் தமது தோளிற் சமந்து கொட்டகைவரை கூடச் செல்வார், பூந்தான் நாடகம் பார்க்க அப்படி ஓர் ஆவல்.

— எஸ். அகஸ்தீயர்

* * * * *

பாருப்பிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நாடத்தும்
பரிசீலிப்பு விழா, கலைகள் கெளரவிப்பு விழா
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

புடவைகள், ஹெடிமேட் ஆடைகள்

அனைத்தும் ஒரே இடத்தில்
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ள
எம்மை நாடுங்கள்.

* அங்கலின் ரெக்ஸ்ரெஸ் *

43, 48, நவீன சந்தை,
யாழ்ப்பாணம்.

55, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

வாழ்த்துகின்றோம்

- * பான்சி குட்டி
 - * எவர்சிஸ்வர் பொருட்கள்
 - * பிளாஸ்டிக் சாமான்கள்
 - * ஈதயல் நூல் வகைகள்
 - * பாடசாலை புத்தக பாக் வகைகள்
 - * தொப்பி வகைகள்
- மலி வான் விலை யில்
கிடைக்குமிடம்.

நியூ லலிதாஸ் அழகு மாடம்

24, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

கிளை :

லலிதாஸ்

60, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

வாழ்த்துகின்றோம்

- * பலவீதமான
பலசரக்கு பொருட்கள்
- * பால்மா வகைகள்
- * பாடசாலை உபகரணங்கள்
- * சீமேந்து

என்பவற்றை மலிவான விலையில்
தரமான பொருட்களாய்
ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள

துஷ்யந்தன் களஞ்சியம்

கோவீல் வீதி, முடமாவடிச் சந்தி,
நல்லூர்:



பிழை திருத்தம்

கலைஞர் பெயர்

மலரில் உள்ளபடி

பிழை திருத்தம்

1. திரு. நி. வீண்சன்னபோல்	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்
2. கலாபூசணம் திரு. அ. முருகவேள்	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்
3. திரு. நா. சின்னத்துறை	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்
4. திரு. சின்னத்தம்பி கனகன்	இசை நாடகக் கலைஞர்	காத்தவராயன் கலைஞர்
5. திரு. கார்த்திகேச மதியாபரணம்	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்
6. திரு. வஸ்தியாழ்விள்ளை ஜேக்கப் (அல்மீரட்)	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக் கூத்து இசைநாடகக் கலைஞர்
7. திரு. அ. பாலதாஸ்	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக் கூத்து இசைநாடகக் கலைஞர்
8. திரு. ஆசீர்வாதம் மரியதாஸ்	இசை நாடகக் கலைஞர்	நாட்டுக் கூத்துக் கலைஞர்

வீழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

வரதன் ஸ்ப

சர்வதேச தொலைத் தொடர்பு நிலையம்

பலாலி வீதி,

புன்னாலைக்கட்டுவன்.

உள்நாட்டு இல.

070212285



வெள்ளாட்டு இல.

009470212285

(f) க் ஸ் சேவை கள்

இரவு பகல் சேவையும், உள்நாட்டு வெள்ளாட்டு தொலைத் தொடர்புகளை மிகக் குறுகிய நேரத்தில் அழைப்புகளைக் கொடுத்து தொடர்புகளை ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும் வசதிகளுடன் இயங்கிவருகிறது.

தங்குமிடம் இலவசம்.

* வரதன் சேவீஸ் ஸ்ரேசன்
பலாலி வீதி,
புன்னாலைக்கட்டுவன்.

★ வரதன்ஸ் கொம்மினீக்கேசன்
பலாலி வீதி,
புன்னாலைக்கட்டுவன்.

* வரதன் பா(f)ம்
மயிலங்காட்டு வீதி.
புன்னாலைக்கட்டுவன்.

உரிமையாளர் : அ. மு. வரதன்

வீழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

ஸ்ரீயஸ்

195, பிரதான வீதி,
4-ம் குறுக்குத் தெரு சந்தி,
யாழ்ப்பாணம்.



தீருமண வைபவங்கள், பூப்புனித நிராட்டு வீழா மற்றும் உங்கள் வீட்டில் நடைபெறும் எந்த வைபவங்களுக்கும் தேவையான பொருட்களை எம்மிடம் வாடகைக்குப் பெறலாம்.

எங்கள் சேவை உங்கள் தேவைக்கே !

இதயத்தால் இயம்புகின்றோம்



“பயன் தூக்கார் செய்த உதவி நயன் தூக்கின் நன்மை கடலிற் பெரிது”

இச் சிறப்பு மலர் :

- உங்கள் கைகளில் சிறப்புடன் தவழு காரணசர்த்தாக்கள் பலர், இம்மலர் பொலிவற்று வர உதவிய அணவருக்கும்
 - ஆசியுரைசன், வாழ்த்துச் செய்திகள் வழங்கிய பெருமக்களுக்கும்
 - மலரில் இடம்பெறும் கலைஞர்களை நேர்கண்டபொழுது தகவல் தந்துதலீய கலைஞர்களுக்கும்
 - வீளம்பரங்கள் தந்துதலீய நிறுவனங்களுக்கும் வர்த்தகப் பெருமக்களுக்கும் அன்பர்கள், ஆதரவாளர்களுக்கும்
 - சிறப்பான முறையில் அச்சிட்டு உதவிய யாழ். கத்தோலிக்க அச்சகத்தினர் நல்லூர், ஸ்ரீ மீனாட்சி அச்சகத்தினர் “ஸ்கிரீன் ரீரின்ட்” செய்துதலீய யசோ அவர்களுக்கும்
 - சிறப்பு மலருக்கான வெளியீடு குறித்தும், வீழு வீளம்பரங்களைச் செய் துதலீய யாழ்ப்பாணம் “உதயன்” பத்திரிகை நிறுவனத்தினருக்கும், ஏனைய பத்திரிகை நிறுவனத்தினருக்கும், இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தினருக்கும்
 - இந் மலருக்கான வீழுவில், கலைஞர்களைக் கெளரவிக்கும் வீழுவிற் பொன்னாட்டகளைத் தந்துதலீய கல்வி பண்பாட்டவுவல்கள் வீளையாட்டுத் துறை அமைச்சின் செயலாளர் சுந்தரம் - மைகவாலா அவர்களுக்கும்
 - இவ்வீழு நாயகர்களையும், கலைஞர்களையும் போற்ற பண உதவிபுரிந்த வர்களுக்கும், மகுடங்களை அன்பளிப்புச் செய்தவர்களுக்கும்
 - ஒட்டு மொத்தமாக பங்கேற்கும் கலைஞர்களுக்கும், குறிப்பிட வேண்டிய ஆளால் குறிப்பிட மறந்த குறிப்பிடத் தகுந்த பெருந்தகையோர்க்கும்
- இதயத்தால் இயம்புகின்றோம் நன்றி.

— செல்லையா மேற்றாஸ்மயில்

செயலாளரும், மலர் ஆசிரியரும்

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் சரார்பில்

விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

சின்னஞ்சீறு குழந்தைகள் முதல் வயது வந்தோர் வரையுள்ள
இருபாலாருக்கும் ஏற்ற ஆடை வகைகளை ஒரே இடத்தில்
தெரிவு செய்திட இன்றே நாடுங்கள்.

காவேரி சில்க் ரம்மியாஸ்

48, பெரியகடை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

123, மின்சார நிலைய வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகம் நடாத்தும்
பரிசளிப்பு விழாவும், கலைஞர் கெளரவிப்பு விழாவும்
சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்.

முத்தவிநாயகர் சனசமுக நிலையம்
நல்லூர்.

வாழ்த்துகின்றோம்

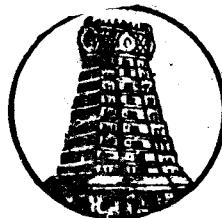


கண்ணி மூலம் ஆங்கிலம், தமிழ்
தட்டெழுத்துச் சேவை
அளிக்கப்படுகின்றது.

உயர்கல்வி சேவை
நிலையம்

374, மணிக்கூட்டு வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

விழா சிறப்புற எமது
நல்வாழ்த்துக்கள்.



ஸ்ரீ மீனாட்சி அச்சகம்

315, கச்சேரி நல்லூர் வீதி,
நல்லூர், யாழ்ப்பாணம்.

பாரம்பரிய கலைகளை பொரிக்காக்கும் பாரம்பரிய மேம்பாட்டுக்கழகம்
எடுக்கும் பரிசுள்ளியில் விழாவும், கலைஞர் வகைரவின்றி விழாவும் சிறப்புற
வேண்டுமென்று வாழ்த்துவதுடன்

நகர ஆலூவலம்
244, காலி வீதி
கொழும்பு - 4

பிராந்தீப ஆலூவலகம்
பார் வீதி
மட்கண்டு

பிராந்தீப ஆலூவலகம்,
புதுஊர் வீதி,
வாழ்பா.

பிராந்தீப ஆலூவலகம்,
டைக் வீதி,
சீருகோவூரை



பிராந்தீப ஆலூவகம்
பால்வீரசுவல் வீதி, மண்ணம்.

பிராந்தீப ஆலூவகம்
கற்பிட்டி,
புதுதலம்

ஸமது
மண்ணில் பாரம்பரிய கலைஞரையும்
சிறுக்க
அரும்பணி ஆற்று கெள்ளவும் வழும்
மூலம் கலைஞர்களை

பணை அபிவிருத்திச்சபை பாராட்டி
வாழ்த்துகின்றது.
வாழ்க நம் கலைஞர்கள்
*

பாரம்பரிய உணவு உற்பத்திகளையும்

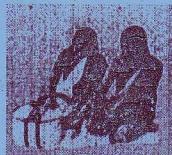
நல்ல காலத்திற்கேற்ற பணம்
உற்பத்திகளையும் வாழ்வு
யய்ச்சுபு தொடர்பு கொள்ளுகின்கள்.

பிராந்தீப ஆலூவலகம்
கீர்த்தியாச்சி

பிராந்தீப ஆலூவலகம்
விரவில்,
மீபாந்தோட்டை

தொலைபேசு இலை
கொழும்பு
536220
539190.

தொலைபேசு இலை
மாந்பாலை
2034



பணை அபிவிருத்திச்சபை,
தலைமை ஆலூவலகம்,
53,கண்ணிவீதி, யாழ்ப்பாணம்

THE BEST COMPLIMENTS



பாடசாலைகள், கல்வி நிறுவனங்கள் என்பவற்றுக்குத்
தேவையான பயிற்சி புத்தகங்கள், யாட்சை
வினாத்தாள்கள், மற்றும் நண்வி மலர்கள்,
சஞ்சீகங்கள் என்பவற்றை

தனிமிழுமான செரு வேலைகள் மற்றும் ரோகியோப்
பிரதிகளையும் தமிழ், ஆங்கில தட்டச்சு வேலைகளையும்
சிறந்த முறையில் குறித்த தவதையில் பற்றுக்கொள்ள

கங்கை

கொம்பியுட்டர்
யிறின்ட் & ரோகியோ

(பிறவுண் வீதிக்கு அருகாமையில்)

நாவலர் நோட், யாழ்ப்பாணம்.